

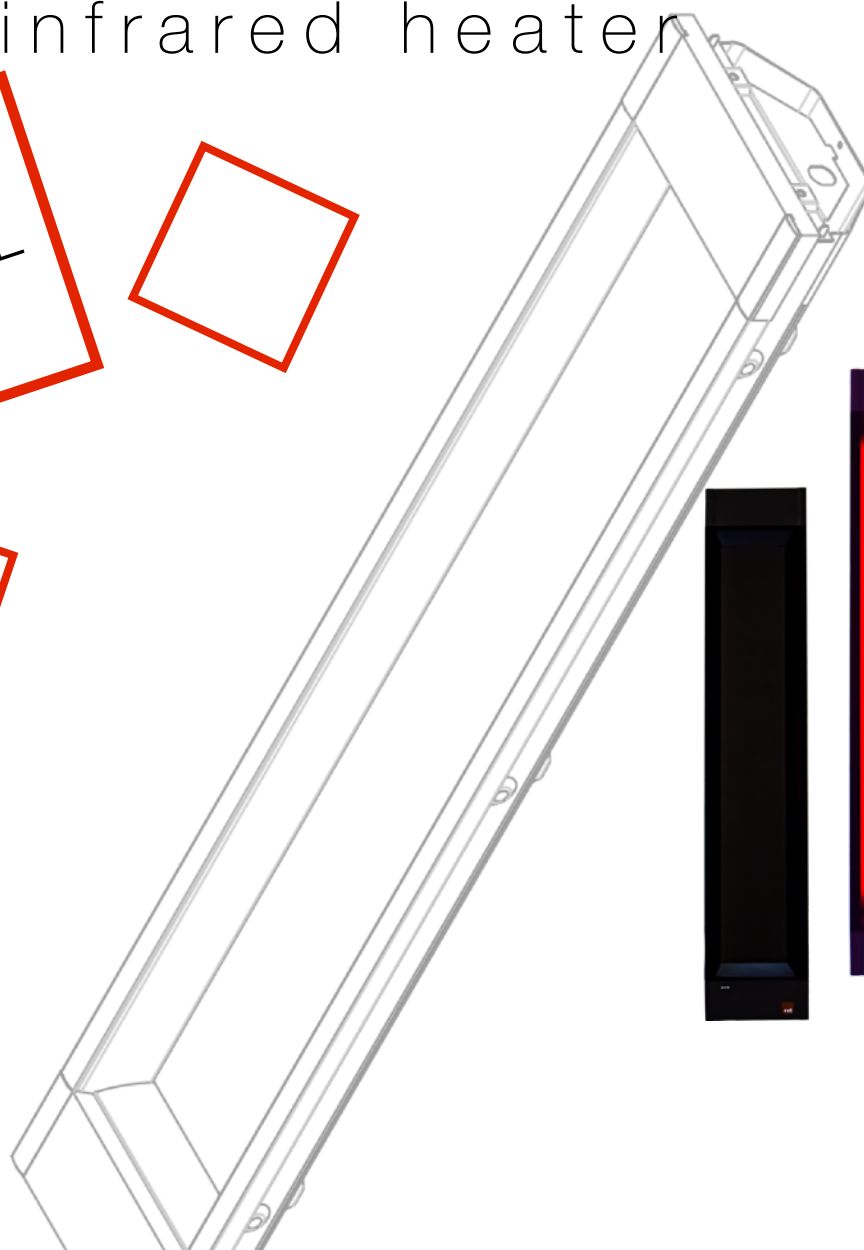
Bedienungsanleitung - User manual - Návod k obsluze - Manual de usuario - Mode d'emploi - Upute za uporabu - Istruzioni per l'uso - Használati útmutató - Gebruiksaanwijzing - Bruksanvisning - Instrukcja obsługi - Manual de utilização - Manual de utilizare - Navodila za uporabo - Návod na obsluhu - Käyttöohje - Bruksanvisning - Инструкция за употреба - Οδηγίες χρήσης

GURTNER
WELLNESS

Infra **rot** med CLASSIC

infrared heater

MANUAL



Deutsch	3
English	8
Français	13
Italiano	18
Čeština	23
Español	28
Magyar	33
Hrvatski	38
Nederlands	43
Norsk	48
Polski	53
Português	58
Română	63
Slovenska	68
Slovensky	73
Suomi	78
Svenska	83
български	88
ελληνικά	93

Herzlichen Dank

... für Ihr Vertrauen und die Entscheidung für einen InfraROTmed CLASSIC Tiefenwärmestrahler, entwickelt und produziert von Gurtner Wellness.

Bevor Sie mit dem Einbau beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für später auf und prüfen Sie Ihren Infrarotstrahler auf etwaige Transportschäden.

Sollten Fragen zum Einbau und zur Anwendung offen sein, zögern Sie nicht, uns oder Ihren Fachhändler zu kontaktieren.

Um die Anwendung noch angenehmer zu gestalten, können Sie unsere Steuerungen und Regler verwenden. So passt sich der Infrarotstrahler perfekt an Ihre individuellen Bedürfnisse an. Mit den Steuerungen icon TOUCH bildet der Infrarotstrahler außerdem ein einfach zu installierendes, steckerfertiges System.

Verbessern Sie Ihren Sitzkomfort zusätzlich mit einer unserer bequemen Rückenlehnen und bringen Sie Farbe mit unserem Farblicht in Ihre Sauna oder Infrarotkabine.

TECHNISCHE DATEN

Infrarotstrahler InfraROTmed CLASSIC

Leistungsaufnahme und empfohlene Abstände zum Körper

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Rückenstrahler für geringen Abstand <30cm; 1,5A

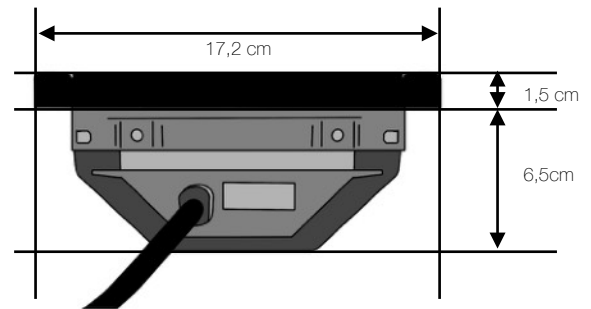
500W: Rückenstrahler, Abstand 30cm (geringer mit Steuerung oder Regler); 2,2A

750W: Frontstrahler oder Deckenstrahler, Abstand 45cm; 3,3A

1300W: Deckenstrahler, ausschließlich zum Einbau in die Decke, Abstand 70cm; 5,7A

Anschlussleitung: Silikonkabel mit Kaltgerätestecker (kann zum direkten Anschluss abgeklemmt werden)

Optional: Steuerung, Regler, Rückenlehne



Montage- & Sicherheitshinweise

Vorbereitung:

Bevor Sie beginnen, informieren Sie sich über die optimale Positionierung des oder der Infrarotstrahler und die Verwendung einer geeigneten Steuerung. Wir bzw. Ihr Fachhändler unterstützen Sie gerne bei der Planung im Vorfeld.

Bereiten Sie Ihren Arbeitsplatz und den Infrarotstrahler vor. Kontrollieren Sie den Strahler nach offensichtlichen Beschädigungen durch den Transport. Überprüfen Sie auch die Anschlüsse.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und gehen Sie genau nach Anleitung vor. Bei unsachgemäßem Einbau besteht Brandgefahr. Bei korrektem Einbau hingegen werden Sie sich nach getaner Arbeit angenehm entspannen können.

Sollten Sie sich beim Einbau unsicher sein, ziehen Sie Hilfe erfahrener Handwerker hinzu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lassen Sie die Zuleitung von einem Elektrofachbetrieb kontrollieren und Anschlussarbeiten nur von qualifizierten Personen durchführen.

Führen Sie alle Arbeiten nur in netzfreiem Zustand durch

Der Infrarotstrahler darf nicht in Nassräumen eingebaut werden (z.B. Dusche oder Dampfdusche)

Planen Sie ausreichend Luftzirkulation ein, um einen Hitzestau zu vermeiden.

Beachten Sie beim Einbau in bestehende Gewerke immer die Statik. Achten Sie auch immer auf etwaige Dampfsperren, Kabel, etc.

Beachten Sie die Sicherheitsabstände

Achten Sie auf eine angenehme Strahlungsverteilung für den ganzen Körper. Der Kopf sollte keiner intensiven Wärmebestrahlung ausgesetzt werden. Eine Regelung und eine Rückenlehne machen den Rückenstrahler besonders angenehm.

Der 1300W-Strahler darf nur in einer Decke mit ausreichend Belüftungsmöglichkeit nach oben verbaut werden.

Beim Erstbetrieb sollten Sie die Infrarotstrahler ca. 30 Minuten ohne Benutzung heizen lassen. Etwaige Produktionsrückstände (Öle und Fette) können ausdampfen.

Wird der Infrarotstrahler in der Sauna verbaut, kann sie mit dem Saunaofen für die Infrarotanwendung vortemperiert werden. Die Lufttemperatur sollte allerdings nicht mehr als max. 45°C betragen. Aufgüsse dürfen nicht gleichzeitig angewendet werden.

Brennbare Oberflächen bzw. Ausschnittkanten sind mit Brandschutzgewebe zu schützen.

Der Infrarotstrahler benötigt keine Wartung.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt die Infrarotstrahler verwenden!

Die Montage

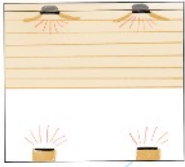
Montagehinweise:

- Achtung: mehrere Teile sind zerbrechlich! Prüfen Sie den Infrarotstrahler daher vor dem Einbau. Legen Sie ihn während Ihrer Arbeiten immer auf der Schutzfolie flach auf den Boden. Beschädigte Infrarotstrahler dürfen nicht eingebaut werden.
- Außenmaß: 88cm x 17,2cm; Rahmenaufbau ca. 1,5cm; Gehäusetiefe ca. 6,5cm
- Ausschnittmaß: 160x867mm
- Mindestabstände:
 - 500W Rückenstrahler: 30 cm bzw. geringer mit Dimmer; benötigte Einbautiefe: 6,5cm Gehäuse + 1,5cm Hinterlüftung
 - 750W Front-, Decken- oder Bankstrahler: 45 cm; Benötigte Einbautiefe: 6,5cm Gehäuse + 1,5cm Hinterlüftung
 - 1300W Deckenstrahler: 70 cm; benötigte Einbautiefe 6,5cm Gehäuse + 25cm Hinterlüftung

- Frontstrahler sollten nicht in Gesichtshöhe verbaut werden.
- Mindestabstand zwischen Infrarotstrahler und Saunaboden: 5 cm
- Mindestabstand zwischen Oberkante Strahler und Saunadecke: 20 cm
- Mindestabstand zwischen zwei senkrecht stehenden Infrarotstrahlern bis max 750W: 20 cm
- Mindestabstand zu anderen Materialien z.B. Rückenlehne bei 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 15cm
- Kontrollieren Sie vor und während des Einbaus immer, ob sich das Anschlusskabel der Röhre in der Führung (Vertiefung in der beflöckten Aluminiumschiene) befindet.
- Bei senkrechtem Einbau muss die Anschlussleitung unten sein.

Montagepositionen

Montagepositionen in der Infrarotkabine:



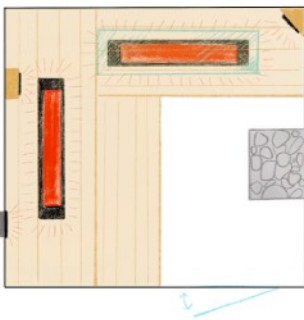
Die gängigste Variante der Infrarotkabine ist eine Sitzkabine.

Der Rückenstrahler soll genau an der Wirbelsäule positioniert werden.

Der Frontstrahler soll nach Möglichkeit gegenüber liegen. Er kann auch leicht versetzt sein.

Bei größeren Infrarotkabinen zum Liegen wird ein Deckenstrahler verbaut.

Montagepositionen in der Sauna:



Je nach belieben können die Rückenstrahler in der Saunawand integriert oder mittels Holzeinbaukörper montiert werden. Auch ein Eckenbau ist möglich.

Für die Lufttemperatur sorgt meist ein Vorheizen mit dem Saunaofen, da Frontstrahler oft nicht optimal positioniert werden können.

Für Liegeflächen können Unterbankstrahler unter einer dicken ESG-Glasscheibe (Achtung! Im Saunabetrieb mit einem Handtuch abdecken, das Glas wird heiß) und Deckenstrahler angebracht werden.

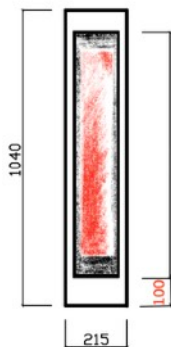
Der Deckenstrahler sollte immer mittig der Liege angebracht werden. So können Sie Ihre Liegeposition beliebig ändern.

Montageposition am Beispiel einer Infrarotkabine. In einer Sauna werden die Infrarotstrahler dementsprechend höher gesetzt:

Positionieren Sie die Rückenstrahler so, dass sie hinter Ihrer Wirbelsäule sind.

Der Ausschnitt sollte ca 6 cm tiefer liegen als die Sitzbankoberkante, so beginnt die Infrarotstrahlung direkt an der Sitzbank.

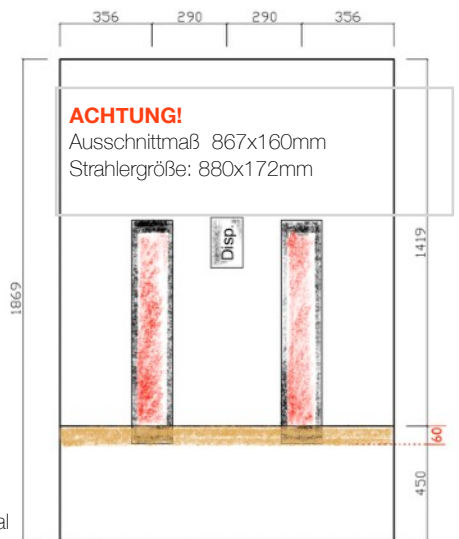
Das Display kann in der Infrarotkabine in beliebiger Höhe (allerdings nicht oberhalb der Strahler) eingebaut werden. In einer Sauna sollte es näher an der Sitzbank sein (dort ist die Temperatur niedriger)



ACHTUNG!

Setzen Sie den Strahler ca 6 cm tiefer als die Sitzbankoberkante.

Beim Frontstrahler wird der Ausschnitt ca 10 cm oberhalb des Bodens gesetzt (bei einer Sauna dementsprechend höher). So erwärmt der Frontstrahler optimal den Beinbereich und Oberkörper.

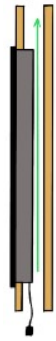


Montagemöglichkeiten

Stellen Sie bei allen Montagemöglichkeiten sicher, dass der Infrarotstrahler ausreichend belüftet wird und es zu keinem Hitzestau kommt. Vergessen Sie nicht, den Brandschutz (Brandschutzband und eventuell Brandschutzgewebe) zu installieren. Achten Sie außerdem auf lose Kabel, Isolationsmaterial, Dampfsperren, etc.

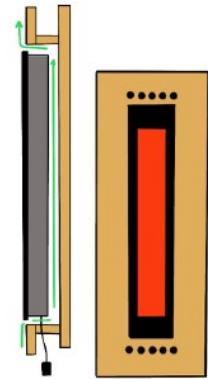
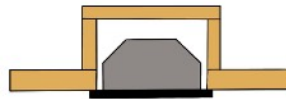
Wandeinbau:

Senkrechter Einbau in die Wand, Lüftungskanal von unten bis oben durchgehend. Achten Sie bei dickeren Wänden (z.B. Blockbohlen) darauf, dass Sie angeschrägt werden, damit die Luft zirkulieren kann.



Wandintegration:

Wenn kein durchgehender Lüftungskanal möglich ist, muss die heiße Luft in den Kabineninnenraum abgeleitet werden.



Wandaufbau:

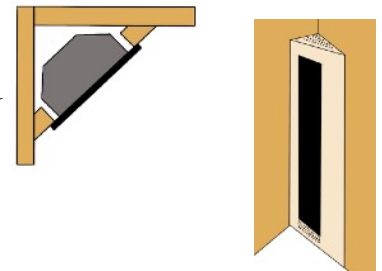
Alternativ kann auf eine bestehende Wand ein gut belüfteter Holzkörper aufgesetzt und der Strahler darin integriert werden. Die heiße Luft wird wie beim Einbau oder der Integration abgeleitet.



Beispiel für einen Holzkörper mit Montageleiste zum Festschrauben an der Saunawand.

Eckeinbau:

Luftableitung wie bei Einbau oder Integration.

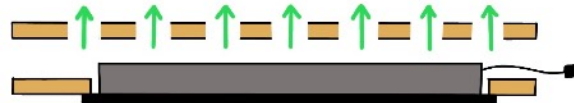


Deckeneinbau:

Der 1300W-Strahler ist nur für den Deckeneinbau geeignet. Wenn ein Einbaugehäuse nötig ist oder die Decke doppelwandig ist, sind Lüftungsöffnungen zu setzen.

Achten Sie auf ausreichend Abstand zur bestehenden Decke! Min. 25 cm.

Bei geringeren Abständen sind die Oberflächen mit Brandschutzgewebe zu schützen.



Der Einbau des Infrarotstrahlers

Bereiten Sie den Ausschnitt für den Strahler vor.

Entfernen Sie Sägespäne und Holzstaub.

Befestigen Sie das Brandschutzband in der Holzchnittkante (z.B. mit Klammern). Etwaige brennbare Flächen schützen Sie mit Brandschutzgewebe.



In den vorbereiteten Ausschnitt können Sie nun das Einbaugehäuse einsetzen.



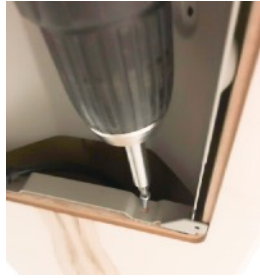
Um den Infrarotstrahler bündig zu montieren, können Sie das Holz an den Stellen ausheben, wo die Metallaschen sind.

ACHTUNG!

Nehmen Sie diese Stelle mit einem Messer oder Stemmeisen vorsichtig aus um den Strahler bündig einzubauen.



Das Gehäuse wird oben und unten mit Schrauben im Holz fixiert.



Achten Sie darauf, dass bei senkrecht montierten Infrarotstrahlern der Anschluss immer unten ist!
 Wenn Sie Systemkabel verwenden, können Sie diese bereits jetzt fest miteinander verbinden.
 Achten Sie dabei immer darauf, dass sich die Steckverbindung nicht versehentlich lösen kann.
 Verwenden Sie eventuell eine Zugentlastung.



Sie können den Infrarotstrahler nun vorsichtig ins Gehäuse einführen. Achten Sie dabei darauf, keine Kabel einzuklemmen.
 Fixieren Sie den Strahler an den äußersten Schraubenlöchern im Gehäuse.



Mit den Kunststoffkappen können Sie nun die Schraubenöffnungen verdecken.



Steuerung icon 4 TOUCH

Diese Steuerung bildet mit den InfraROTmed Tiefenwärmestrahlern ein steckerfertiges System. Sie können bis zu 4 Strahler anstecken (max. 3.600W Gesamtleistung) und separat stufenlos in 1%-Schritten von 0-100% regeln. Das Display ist spritzwassergeschützt und kann somit auch in einer Sauna verbaut werden. Das separate Leistungsteil wird via Datenleitung mit dem Display verbunden und mit einem Schutzkontaktstecker an eine herkömmliche Steckdose gesteckt (Absicherung der Zuleitung beachten!)

Funktionen:
 plug in ready für bis zu 4 Strahler
 Ausschalttimer, Voreinstellung 30 Minuten
 4 separat regelbare Heizkreise 0-100% Leistung



icon 4 TOUCH

Steuerung icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH
 Wie icon 4 TOUCH, jedoch für einen, bzw. zwei Infrarotstrahler.



icon 2 TOUCH

Regler icon eco1

Um einen InfraROTmed-Infrarotstrahler zu regeln können Sie auch den Regler ICON eco1 verwenden. Der Einbau erfolgt wie bei einem herkömmlichen Dimmer.
 Funktionen: Ein/Aus, stufenloses Regeln



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTAGE der Rückenlehne ERGO-FLEX

Mit der Verwendung unserer Rückenlehne ist die Infrarotanwendung nochmals angenehmer. Ein direktes Anlehnen am Infrarotstrahler ist nicht möglich.
 Unsere Ergo-Flex-Lehne kann in 5 Stufen höhenverstellt werden. Die seitlichen Flügel sind beweglich und passen sich optimal dem Körper an.

Montieren Sie die Hakenleisten (mit nach unten schauender Vertiefung) oben mit dem Strahler bündig - und schon sind Sie fertig.
 Beim Infrarotstrahler InfraROTmed können die Leisten direkt neben den Strahler geschraubt werden, beim Infrarotstrahler InfraROTmed MAX verwenden Sie bitte die mitgelieferten Abstandshalter.
 Die Lehne kann nun eingehängt und bei Bedarf oder zur Reinigung wieder ausgehängt werden.



ACHTUNG!
 Hakenleisten und Infrarotstrahler sind oben bündig.

Rückenlehne HaLu

Rückenlehne HaLu aus feinem Espenholz mit höhenverstellbarer Kopfstütze. Die flexiblen Teller bieten angenehmen Sitzkomfort.

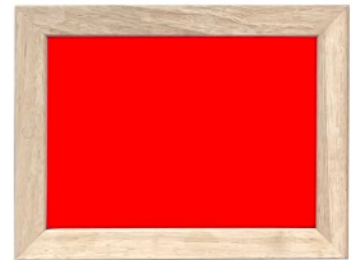
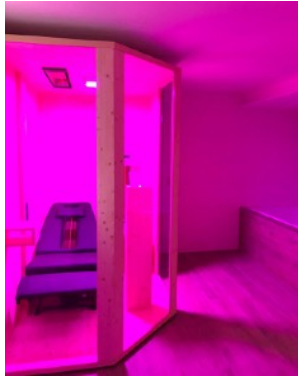
Es ist keine Montage nötig, die Lehne kann an jede beliebige Position gestellt werden.



FARBLICHT

Mit einem extra starken Farblicht verleihen Sie dem gesamten Raum Atmosphäre. Ein hochwertiges Farblicht wertet nicht nur Ihre Sauna oder Infrarotkabine auf, es taucht die gesamte Umgebung in stimmungsvolles Licht.

Achtung: nicht alle Farblichter sind auch für die hohen Temperaturen beim Saunabetrieb geeignet. Bei uns finden Sie auch ein hochwertiges LED-Farblicht, das sowohl in der Infrarotkabine, als auch in der Sauna verbaut werden kann.



Hinweise für die sichere Verwendung:

- Achtung heiße Oberfläche! Die Filterscheibe des Infrarotstrahlers kann sehr heiß werden und bleibt auch nach dem Ausschalten noch für einige Zeit heiß! Achten Sie auf ungewollte Berührungen, verwenden Sie im Rückenbereich eine Lehne.
- Achten Sie besonders auf Kinder, sie dürfen die Strahler nicht unbeaufsichtigt verwenden! Generell dürfen Kinder ohne Aufsicht keine Sauna oder Infrarotkabine verwenden.
- Nicht mit Handtüchern oder ähnlichem abdecken! Brandgefahr!
- Starren Sie nicht für längere Zeit in grelles Licht, das kann zu Augenschäden führen.
- Eine maximale Anwendungsdauer von 30 Minuten sollte nicht überschritten werden. Starkes Schwitzen kann den Kreislauf beeinträchtigen.
- Wenn Sie an einer Krankheit leiden oder sich nicht sicher sind, ob die Benutzung einer Infrarotkabine für Sie geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- Sie dürfen die Infrarotkabine z.B. nicht verwenden bei: offenen Wunden, nach Operationen, bei Augenerkrankungen, bei schwerem Sonnenbrand, während der Schwangerschaft und wenn Sie unter Alkoholeinfluss stehen.
- Absichtliches Verharren im Strahlungsfeld trotz Hitzeschmerz kann zu Verbrennungen führen.
- Nach einer Sitzung von 30 Minuten müssen die Materialien mindestens 20 Minuten abkühlen.
- Wenn Sie einen Infrarotstrahler in der Sauna verwenden, sollte die Lufttemperatur nur etwa 30 bis 35°C betragen. Ein gemeinsamer Betrieb von Infrarot und Sauna muss vermieden werden. Benutzen Sie den Saunaofen nicht gemeinsam mit den Infrarotstrahlern und machen Sie keine Aufgüsse während der Infrarotsitzung. Dies könnte Ihren Kreislauf überstrapazieren.
- Achtung bei Liegekabinen: der Deckenstrahler darf nur verwendet werden, wenn man sich in Liegeposition befindet. Kopfbestrahlung sollte unbedingt vermieden werden.
- Um Feuer zu vermeiden, trocknen Sie keine Kleidung oder ähnliches in der Infrarotkabine und lassen Sie keine Handtücher oder andere brennbare Materialien darin zurück.
- Um Verbrennungen und Stromschlägen vorzubeugen, berühren Sie die Infrarotheizelemente nicht und verwenden Sie keine Metallwerkzeuge an ihnen.
- Sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Heizelemente. Dies könnte zu Stromschlägen oder Schäden an den Heizelementen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Staubflusen oder Fremdkörper an die heißen Infrarotstrahler gelangen.
- Bei Schwangerschaft, Erkrankungen (z.B. Sensibilitätsstörungen, auch nach Behandlungen der Haut, Lähmungen, Epilepsie, Bluthochdruck, Narben im Rückenbereich, Implantanten mit außen liegendem Zugang,...) oder der Einnahme von Medikamenten, insbesondere bei der Einnahme von Medikamenten, die das Wärmeempfinden beeinträchtigen können, sprechen Sie bitte vor der Benutzung mit Ihrem Arzt.
- Nehmen Sie nur Strahler mit einwandfreiem Zustand in Betrieb.

ACHTUNG!

Im Krankheitsfall oder wenn Sie unsicher sind, kontaktieren Sie immer Ihren Arzt.

Mehr Tipps und Informationen finden Sie auf
www.infrarotmed.com

Thank you very much

.... for your trust and for choosing an InfraROTmed CLASSIC deep heat radiator, developed and manufactured by Gurtner Wellness.

Before you begin installation, please read these instructions carefully, keep them for future reference, and check your infrared radiator for any transport damage.

If you have any questions regarding installation or use, please do not hesitate to contact us or your specialist dealer.

To make the experience even more comfortable, you can use our controls and regulators. This allows the infrared radiator to adapt perfectly to your individual needs. With the icon TOUCH controls, the infrared radiator also becomes an easy-to-install, plug-and-play system.

Further enhance your seating comfort with one of our comfortable backrests and add color to your sauna or infrared cabin with our color light system.

TECHNICAL DATA

Infrared Radiator InfraROTmed CLASSIC

Power consumption and recommended distances from the body
230V / 50Hz 1N AC IPX4

350W: Back radiator for short distance <30 cm; 1.5 A

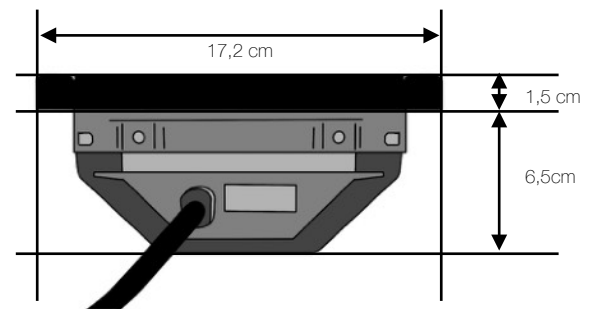
500W: Back radiator, distance 30 cm (shorter with control unit or regulator); 2.2 A

750W: Front radiator or ceiling radiator, distance 45 cm; 3.3 A

1300W: Ceiling radiator, exclusively for ceiling installation, distance 70 cm; 5.7 A

Connection cable: Silicone cable with IEC plug (can be disconnected for direct connection)

Optional: Control unit, regulator, backrest



Installation & Safety Instructions

Preparation:

Before you begin, inform yourself about the optimal positioning of the infrared heater(s) and the use of a suitable control system. We or your specialist dealer will be happy to assist you with planning in advance.

Prepare your workspace and the infrared heater. Check the heater for any visible damage caused during transport. Also inspect the connections.

Observe the safety instructions and follow the guidelines carefully. Improper installation may result in a fire hazard. With correct installation, however, you will be able to relax comfortably once the work is completed.

If you are unsure about the installation, seek assistance from experienced professionals.

General Safety Instructions

Have the power supply checked by a qualified electrician and ensure that connection work is carried out only by qualified personnel.

Carry out all work only when the system is disconnected from the power supply.

The infrared heater must not be installed in wet areas (e.g., shower or steam shower).

Ensure sufficient air circulation to prevent heat accumulation.

When installing in existing structures, always consider structural integrity. Also pay attention to possible vapor barriers, cables, etc.

Observe the required safety distances.

Ensure a comfortable distribution of radiation for the entire body. The head should not be exposed to intense heat radiation.

A control unit and a backrest make the back heater particularly comfortable.

The 1300 W heater may only be installed in a ceiling with sufficient upward ventilation.

During initial operation, allow the infrared heaters to run for approximately 30 minutes without use. Any production residues (oils and greases) may evaporate.

If the infrared heater is installed in a sauna, it can be preheated using the sauna heater for infrared use. However, the air temperature should not exceed a maximum of 45°C. Sauna infusions must not be used at the same time.

Flammable surfaces or cut edges must be protected with fire-resistant fabric.

The infrared heater requires no maintenance.

Never allow children to use the infrared heaters unsupervised!

The Installation

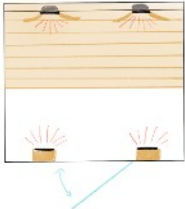
Installation Instructions:

- Attention: several parts are fragile! Therefore, check the infrared heater before installation. During your work, always place it flat on the floor on the protective foil. Damaged infrared heaters must not be installed.
- External dimensions: 88 cm x 17.2 cm; frame structure approx. 1.5 cm; housing depth approx. 6.5cm
- Cut-out dimensions: 160x867mm
- Minimum distances:
 - 500W back heater: 30 cm or less with dimmer; required installation depth: 6.5 cm housing + 1.5 cm rear ventilation
 - 750W front, ceiling, or bench heater: 45 cm; required installation depth: 6.5 cm housing + 1.5 cm rear ventilation
 - 1300W ceiling heater: 70 cm; required installation depth: 6.5 cm housing + 25 cm rear ventilation

- Front heaters should not be installed at face level.
- Minimum distance between the infrared heater and the sauna floor: 5 cm
- Minimum distance between the top edge of the heater and the sauna ceiling: 20 cm
- Minimum distance between two vertically installed infrared heaters up to max. 750W: 20 cm
- Minimum distance to other materials, e.g. backrest 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 15cm
- Before and during installation, always check that the connection cable of the tube is positioned in the guide (recess in the flocked aluminum rail).
- For vertical installation, the connection cable must be at the bottom.

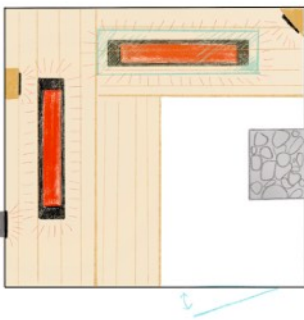
Installation Positions

Installation positions in the infrared cabin:



The most common type of infrared cabin is a seated cabin. The back heater should be positioned exactly along the spine. The front heater should be positioned opposite if possible. It may also be slightly offset. In larger infrared cabins designed for lying down, a ceiling heater is installed.

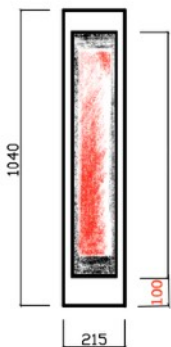
Installation positions in the sauna:



Depending on preference, the back heaters can be integrated into the sauna wall or installed using a wooden mounting structure. Corner installation is also possible. Air temperature is usually achieved by preheating with the sauna heater, as front heaters often cannot be positioned optimally. For lying areas, under-bench heaters can be installed beneath a thick ESG glass panel (Attention! Cover with a towel during sauna operation, as the glass becomes hot) as well as ceiling heaters. The ceiling heater should always be installed centrally above the bench. This allows you to change your lying position as desired.

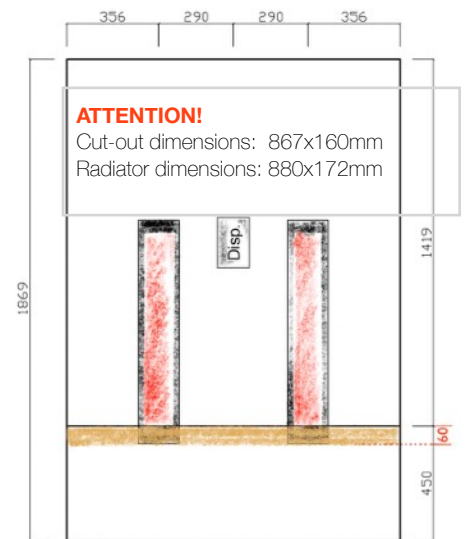
Installation position using the example of an infrared cabin. In a sauna, the infrared heaters are installed correspondingly higher:

Position the back heaters so that they are directly behind your spine. The cut-out should be approximately 6 cm lower than the top edge of the bench so that the infrared radiation begins directly at the seating surface. The display can be installed at any height in the infrared cabin (but not above the heaters). In a sauna, it should be positioned closer to the bench (where the temperature is lower).



ATTENTION!
Install the radiator approx. 6 cm lower than the top edge of the bench.

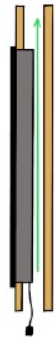
For the front radiator, the cut-out is positioned approx. 10 cm above the floor (correspondingly higher in a sauna). This allows the front radiator to optimally heat the legs and upper body.



Installation options

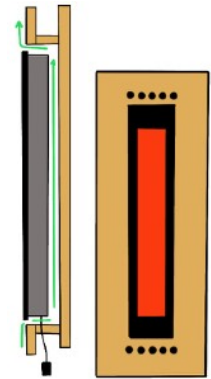
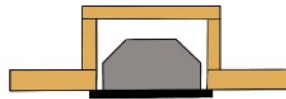
For all installation options, ensure that the infrared radiator is sufficiently ventilated and that no heat accumulation occurs. Do not forget to install fire protection (fire protection tape and, if necessary, fire protection fabric). Also pay attention to loose cables, insulation materials, vapor barriers, etc.

Vertical installation into the wall,
Rear wall open or continuous ventilation channel from bottom to top.
For thicker walls (e.g. solid log walls), ensure that the edges are beveled so that air can circulate properly.



Wall Integration:

If a continuous ventilation duct is not possible, the hot air must be redirected into the interior of the cabin.



Wall-Mounted Structure:

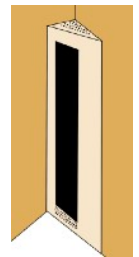
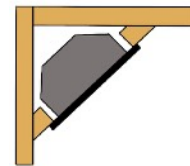
Alternatively, a well-ventilated wooden housing can be mounted onto an existing wall, and the heater can be integrated into it. The hot air is vented in the same way as with built-in or integrated installation.

Example of a wooden housing.



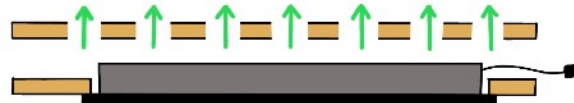
Corner Installation:

Air exhaust as with built-in or integrated installation.



Ceiling Installation:

The 1300 W heater is only suitable for ceiling installation.
If an installation housing is required or if the ceiling is double-walled, ventilation openings must be provided.
Ensure there is sufficient distance from the existing ceiling!
Minimum 25 cm.
If the distance is smaller, the surfaces must be protected with fire-resistant fabric.



The installation of the infrared heater

Prepare the cut-out for the heater.
Remove sawdust and wood dust.
Attach the fire protection tape to the cut edge of the wood (e.g., using staples). Protect any flammable surfaces with fire-resistant fabric.



You can now insert the installation housing into the prepared cut-out.



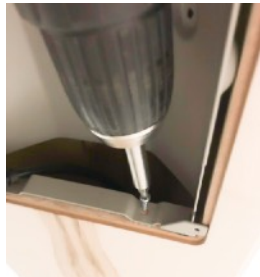
To mount the infrared heater flush, you can recess the wood at the points where the metal tabs are located.

ATTENTION!

Carefully remove this area using a knife or chisel to install the heater flush.



The housing is fixed to the wood at the top and bottom using screws.



Make sure that for vertically mounted infrared heaters the connection is always at the bottom!
If you are using system cables, you can now connect them together.
Always ensure that the plug connection cannot accidentally come loose.
If necessary, use strain relief.



You can now carefully insert the infrared heater into the housing. Make sure not to pinch any cables. Secure the heater using the outermost screw holes in the housing.



You can now cover the screw openings with the plastic caps.



Control Unit icon 4 TOUCH

This control unit forms a plug-and-play system together with the InfraROTmed deep heat radiators. You can connect up to 4 heaters (max. 3,600 W total output) and regulate them separately and continuously in 1% increments from 0–100%. The display is splash-proof and can therefore also be installed inside a sauna. The separate power unit is connected to the display via a data cable and plugged into a standard socket using a protective contact plug (please observe the required fuse protection for the supply line!).

Functions:

- Plug-in ready for up to 4 heaters
- Switch-off timer, preset to 30 minutes
- 4 separately adjustable heating circuits, 0–100% output

Control Unit icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Same as the icon 4 TOUCH, but designed for one or two infrared heaters, respectively

Controller icon eco1

To regulate an InfraROTmed infrared heater, you can also use the ICON eco1 controller. Installation is carried out in the same way as with a conventional dimmer.

Functions: On/Off, continuous adjustment.



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

INSTALLATION of the ERGO-FLEX Backrest

Using our backrest makes the infrared experience even more comfortable. Directly leaning against the infrared heater is not possible. Our Ergo-Flex backrest can be adjusted in height across 5 levels. The side wings are movable and adapt perfectly to the body.

Mount the hook rails (with the recess facing downward) flush at the top with the heater – and you're done. For the InfraROTmed infrared heater, the rails can be screwed directly next to the heater; for the InfraROTmed MAX heater, please use the supplied spacers. The backrest can now be hung in place and removed again if needed or for cleaning.



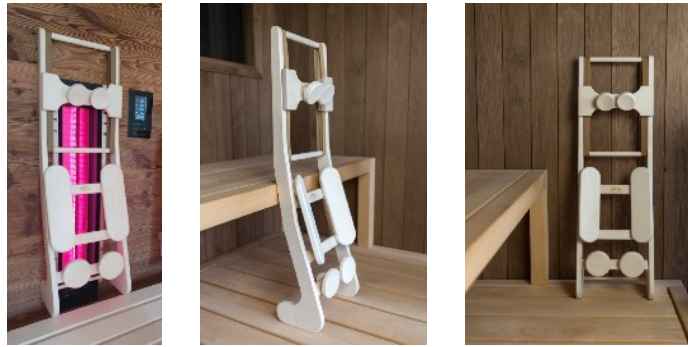
ATTENTION!

Hook rails and infrared heater must be flush at the

HaLu Backrest

HaLu backrest made of fine aspen wood with an adjustable headrest. The flexible pads provide comfortable seating.

No installation is required; the backrest can be placed in any desired position.

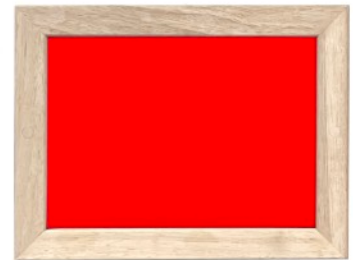
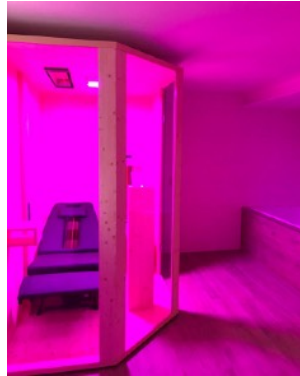


COLORED LIGHT

With an extra-powerful colored light, you can create atmosphere throughout the entire room.

A high-quality colored light not only enhances your sauna or infrared cabin, but also bathes the entire surroundings in a pleasant ambient glow.

Caution: not all colored lights are suitable for the high temperatures during sauna operation. With us, you will also find a high-quality LED colored light that can be installed both in the infrared cabin and in the sauna.



Safety Instructions:

- Caution – hot surface! The filter glass of the infrared heater can become very hot and remains hot for some time after switching off! Avoid accidental contact; use a backrest in the back area..
- Pay special attention to children; they must not use the heaters unsupervised! In general, children should not use a sauna or infrared cabin without supervision.
- Do not cover with towels or similar items! Fire hazard!
- Do not stare at bright light for extended periods, as this can cause eye damage.
- A maximum usage time of 30 minutes should not be exceeded. Excessive sweating can affect circulation.
- If you have a medical condition or are unsure whether using an infrared cabin is suitable for you, please consult your doctor.
- You must not use the infrared cabin in cases such as: open wounds, post-surgery, eye diseases, severe sunburn, during pregnancy, or under the influence of alcohol.
- Deliberately remaining in the radiation field despite heat pain can cause burns.
- After a 30-minute session, materials must cool down for at least 20 minutes.
- If you use an infrared heater in the sauna, the air temperature should only be around 30 to 35°C. Combined operation of the infrared heaters and the sauna must be avoided. Do not use the sauna stove together with the infrared heaters and do not perform water infusions during the infrared session, as this could overstrain your circulation.
- Caution for reclining cabins: the ceiling heater should only be used when lying down. Head irradiation should be strictly avoided.
- To prevent fire, do not dry clothing or similar items in the infrared cabin, and do not leave towels or other flammable materials inside.
- To prevent burns and electric shocks, do not touch the infrared heating elements and do not use metal tools on them.
- Do not spray any liquids onto the heating elements. This could cause electric shocks or damage to the elements.
- Ensure that no dust, lint, or foreign objects come into contact with the hot infrared heaters.
- In case of pregnancy, medical conditions (e.g., sensory impairments, including post-skin treatments, paralysis, epilepsy, high blood pressure, scars in the back area, implants with external access, etc.) or the use of medications, especially those that may affect heat perception, please consult your doctor before use.
- Only operate heaters that are in perfect condition.

CAUTION!

in case of illness or if you are unsure, always consult your doctor.

**For more tips and information, please visit
www.infrarotmed.com**

Merci beaucoup...

pour votre confiance et pour avoir choisi un radiateur à chaleur profonde InfraROTmed CLASSIC, développé et fabriqué par Gurtner Wellness.

Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement ce manuel, conservez-le pour une consultation ultérieure et vérifiez votre radiateur infrarouge pour détecter d'éventuels dommages survenus lors du transport.

Si vous avez des questions concernant l'installation ou l'utilisation, n'hésitez pas à nous contacter ou à vous adresser à votre revendeur spécialisé.

Pour rendre l'utilisation encore plus agréable, vous pouvez utiliser nos commandes et régulateurs. Ainsi, le radiateur infrarouge s'adapte parfaitement à vos besoins individuels. Avec les commandes icon TOUCH, le radiateur forme également un système prêt à brancher, facile à installer.

Améliorez encore votre confort d'assise avec l'un de nos dossiers confortables et apportez de la couleur à votre sauna ou cabine infrarouge grâce à notre lumière colorée.

DONNÉES TECHNIQUES

Radiateur infrarouge InfraROTmed CLASSIC

Consommation et distances recommandées par rapport au corps

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W : radiateur dorsal pour faible distance <30 cm ; 1,5 A

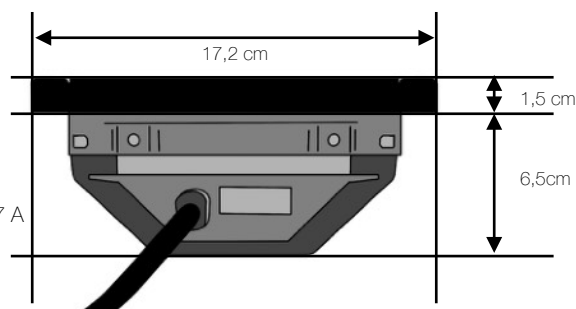
500W : radiateur dorsal, distance 30 cm (plus faible avec commande ou régulateur) ; 2,2 A

750W : radiateur avant ou plafond, distance 45 cm ; 3,3 A

1300W : radiateur de plafond, uniquement pour installation au plafond, distance 70 cm ; 5,7 A

Câble de connexion : câble en silicone avec fiche IEC (peut être déconnecté pour un raccordement direct)

Options : commande, régulateur, dossier,



Instructions de montage et de sécurité

Préparation :

Avant de commencer, informez-vous sur le positionnement optimal du ou des radiateurs infrarouges ainsi que sur l'utilisation d'une commande adaptée.

Nous ou votre revendeur spécialisé vous accompagnons volontiers dans la planification en amont.

Préparez votre poste de travail ainsi que le radiateur infrarouge. Vérifiez que le radiateur ne présente pas de dommages visibles dus au transport.

Contrôlez également les raccordements.

Respectez les consignes de sécurité et suivez attentivement les instructions. Un montage incorrect présente un risque d'incendie. En revanche, avec une installation correcte, vous pourrez vous détendre agréablement une fois les travaux terminés.

Si vous avez des doutes lors de l'installation, faites appel à des artisans expérimentés.

Consignes générales de sécurité

Faites contrôler l'alimentation électrique par un professionnel qualifié et confiez les travaux de raccordement uniquement à des personnes compétentes.

Effectuez tous les travaux uniquement lorsque l'appareil est hors tension.

Le radiateur infrarouge ne doit pas être installé dans des pièces humides (par exemple douche ou douche à vapeur).

Prévoyez une circulation d'air suffisante afin d'éviter une accumulation de chaleur.

Lors de l'installation dans des structures existantes, tenez toujours compte de la statique. Faites également attention aux éventuels pare-vapeur, câbles, etc.

Respectez les distances de sécurité.

Veillez à une répartition agréable du rayonnement sur l'ensemble du corps. La tête ne doit pas être exposée à un rayonnement thermique intense.

Un système de réglage ainsi qu'un dossier rendent le radiateur dorsal particulièrement confortable.

Le radiateur de 1300 W doit uniquement être installé dans un plafond disposant d'une ventilation suffisante vers le haut.

Lors de la première mise en service, laissez les radiateurs infrarouges fonctionner pendant environ 30 minutes sans utilisation. D'éventuels résidus de fabrication (huiles et graisses) peuvent alors s'évaporer.

Si le radiateur infrarouge est installé dans un sauna, celui-ci peut être préchauffé à l'aide du poêle de sauna pour une utilisation infrarouge. Cependant, la température de l'air ne doit pas dépasser 45 °C maximum. Les infusions de sauna ne doivent pas être utilisées simultanément.

Les surfaces inflammables ou les bords de découpe doivent être protégés avec un tissu ignifuge.

Le radiateur infrarouge ne nécessite aucun entretien.

Ne laissez jamais les enfants utiliser les radiateurs infrarouges sans surveillance !

L'installation

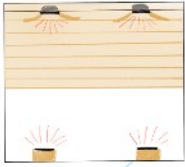
Instructions de montage:

- Attention : plusieurs pièces sont fragiles ! Vérifiez donc le radiateur infrarouge avant l'installation. Pendant vos travaux, posez-le toujours à plat sur une surface douce. Les radiateurs infrarouges endommagés ne doivent pas être installés.
- Dimensions extérieures : 88 cm x 17,2 cm ; structure du cadre env. 1,5 cm ; profondeur du boîtier env. 6,5 cm
- Dimensions de découpe : 160x867mm
- Distances minimales :
- Radiateur dorsal 500 W : 30 cm ou moins avec variateur ; profondeur d'encastrement requise : boîtier de 6,5 cm + 1,5 cm de ventilation arrière
- Radiateur frontal, de plafond ou de banc 750 W : 45 cm ; profondeur d'encastrement requise : boîtier de 6,5 cm + 1,5 cm de ventilation arrière
- Radiateur de plafond 1300 W : 70 cm ; profondeur d'encastrement requise : boîtier de 6,5 cm + 25 cm de ventilation arrière

- Les radiateurs frontaux ne doivent pas être installés à hauteur du visage, car cela est perçu comme désagréable.
- Distance minimale entre le radiateur infrarouge et le sol de la sauna: 5 cm
- Distance minimale entre le bord supérieur d'un radiateur vertical et le plafond de la sauna: 20 cm
- Distance minimale entre deux radiateurs infrarouges verticaux jusqu'à 750 W maximum: 20 cm
- Distance minimale par rapport à d'autres matériaux, par exemple un dossier, pour 500 W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Vérifiez avant et pendant l'installation que le câble de raccordement du tube se trouve bien dans le guide (rainure dans le rail en aluminium floqué).
- En cas d'installation verticale, le câble de connexion doit être en bas..

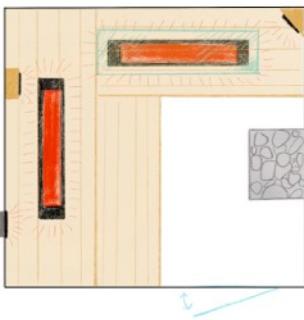
Positions d'installation

Positions d'installation dans la cabine



La variante la plus courante de la cabine infrarouge est la cabine assise. Le chauffage dorsal doit être positionné exactement le long de la colonne vertébrale. Le chauffage frontal doit idéalement se trouver en face. Il peut également être légèrement décalé. Dans les cabines infrarouges plus grandes destinées à la position allongée, un chauffage au plafond est installé.

Positions d'installation dans le sauna



Selon vos préférences, les chauffages dorsaux peuvent être intégrés dans la paroi du sauna ou montés dans un boîtier en bois. Une installation dans un angle est également possible.

La température de l'air est généralement assurée par un préchauffage avec le poêle de sauna, car les chauffages frontaux ne peuvent souvent pas être positionnés de manière optimale.

Pour les surfaces de couchage, des chauffages sous-banc peuvent être installés sous une épaisse vitre sécurité (ESG) (Attention! Recouvrez la vitre d'une serviette pendant l'utilisation du sauna, elle devient très chaude) ainsi que des chauffages au plafond.

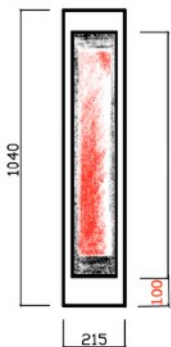
Le chauffage au plafond doit toujours être placé au centre de la surface de couchage. Ainsi, vous pouvez modifier librement votre position allongée.

Position de montage à titre d'exemple dans une cabine infrarouge:

Positionnez les chauffages dorsaux de manière à ce qu'ils se trouvent derrière votre colonne vertébrale.

La découpe doit être située environ 6 cm plus bas que le bord supérieur de la banquette, afin que le rayonnement infrarouge commence directement au niveau de l'assise.

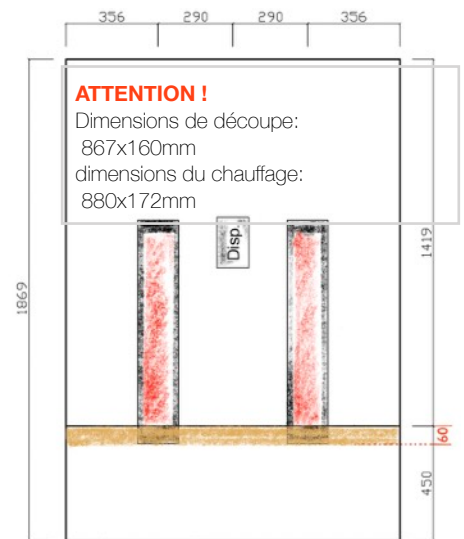
L'écran peut être installé à n'importe quelle hauteur dans la cabine infrarouge (toutefois pas au-dessus des chauffages). Dans un sauna, il doit être placé plus près de la banquette (là où la température est plus basse).



ATTENTION !

Installez le chauffage environ 6 cm plus bas que le bord supérieur de la banquette.

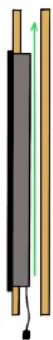
Pour le chauffage frontal, la découpe est située à environ 10cm au-dessus du sol (dans un sauna, elle est installée plus haut en conséquence). Ainsi, le chauffage frontal réchauffe de manière optimale les jambes et le haut du corps..



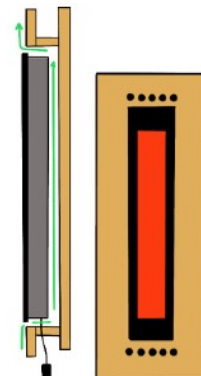
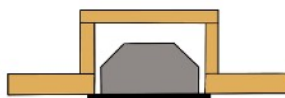
Possibilités de montage

Pour toutes les options de montage, assurez-vous que le chauffage infrarouge soit correctement ventilé et qu'aucun risque de surchauffe ne se produise. N'oubliez pas d'installer les dispositifs de protection contre l'incendie (bande de protection contre le feu et éventuellement tissu ignifuge). Veillez également aux câbles desserrés, aux matériaux isolants, aux pare-vapeur, etc

Installation murale :
Installation verticale dans le mur,
canal de ventilation continu de bas en haut.
Pour les murs plus épais (par exemple en madriers
empilés), veillez à réaliser des découpes en biais afin de
permettre la circulation de l'air.



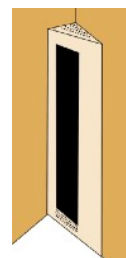
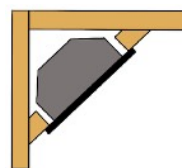
Intégration murale :
Si un canal de ventilation continu n'est
pas possible, l'air chaud doit être dirigé
vers l'intérieur de la cabine.



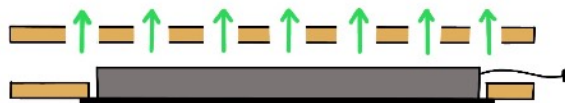
Construction murale :
En alternative, une structure en bois
bien ventilée peut être ajoutée sur un
mur existant et le radiateur y être
intégrés. L'air chaud est évacué de la
même manière que lors de l'installation ou de
l'intégration.
Exemple d'une structure en bois avec une latte de
montage permettant de la visser au mur du sauna.



Installation en angle :
L'évacuation de l'air s'effectue
comme pour une installation ou
une intégration.



Installation au plafond :
Le radiateur de 1300 W est uniquement adapté à une installation
au plafond. Si un boîtier d'encastrement est nécessaire ou si le
plafond est à double paroi, des ouvertures de ventilation doivent
être prévues.
Veillez à respecter une distance suffisante par rapport au plafond
existant ! Min. 25 cm.
En cas de distances plus faibles, les surfaces doivent être
protégées avec un tissu ignifuge.



L'installation du radiateur infrarouge

Préparez l'ouverture pour le radiateur.
Éliminez les copeaux de bois et la
poussière de sciage.
Fixez le ruban de protection incendie
sur le chant de coupe du bois (par
ex. à l'aide d'agrafes). Protégez les
surfaces inflammables avec un tissu
ignifuge.



Vous pouvez maintenant insérer
le boîtier d'encastrement dans
l'ouverture préparée.



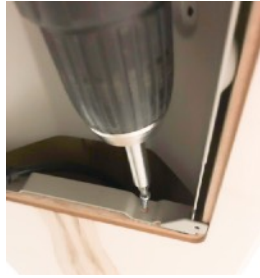
Afin de monter le radiateur
infrarouge à fleur, vous pouvez
entailler le bois aux endroits où se
trouvent les languettes métalliques.

ATTENTION !

Retirez cette zone avec précaution à l'aide
d'un couteau ou d'un ciseau à bois afin
d'installer le radiateur à fleur.



Le boîtier est fixé dans le bois en haut et en bas à l'aide de vis.



Veillez à ce que, pour les radiateurs infrarouges montés verticalement, le raccordement soit toujours en bas !
Si vous utilisez des câbles système, vous pouvez dès à présent les connecter fermement entre eux.
Assurez-vous toujours que la connexion ne puisse pas se détacher accidentellement. Utilisez éventuellement un dispositif de décharge de traction.



Vous pouvez maintenant insérer délicatement le radiateur infrarouge dans le boîtier. Veillez à ne coincer aucun câble. Fixez le radiateur en utilisant les trous de vis extérieurs du boîtier.



Vous pouvez maintenant recouvrir les ouvertures des vis à l'aide des capuchons en plastique.



Commande icon 4 TOUCH

Cette commande forme, avec les chauffages à profondeur InfraROTmed, un système prêt à brancher. Vous pouvez connecter jusqu'à 4 chauffages (puissance totale max. 3600W) et les régler séparément, de manière continue, par paliers de 1% de 0 à 100%.
L'écran est protégé contre les éclaboussures et peut donc être installé dans un sauna. La partie puissance séparée est reliée à l'écran via un câble de données et se branche sur une prise classique avec prise de terre (veillez à la protection du câble d'alimentation !).

Fonctions :
plug in ready pour jusqu'à 4 chauffages



Minuterie

icon 4 TOUCH

Commande icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Comme l'icon 4 TOUCH, mais pour un ou deux chauffages infrarouges.



icon 2 TOUCH

Régulateur icon eco1

Pour contrôler un chauffage infrarouge InfraROTmed, vous pouvez également utiliser le régulateur ICON eco1. L'installation se fait comme pour un variateur classique.
Fonctions : marche/arrêt, réglage continu



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTAGE du dossier ERGO-FLEX

L'utilisation de notre dossier rend l'application infrarouge encore plus agréable. Il n'est pas possible de s'appuyer directement contre le radiateur infrarouge.
Notre dossier Ergo-Flex est réglable en hauteur sur 5 positions. Les ailes latérales sont mobiles et s'adaptent parfaitement au corps.

Montez les rails à crochets (avec l'évidement orienté vers le bas) en haut, à fleur du radiateur – et le tour est joué. Pour le radiateur infrarouge InfraROTmed, les rails peuvent être vissés directement à côté du radiateur ; pour le radiateur infrarouge InfraROTmed MAX, veuillez utiliser les entretoises fournies.
Le dossier peut ensuite être accroché et, si nécessaire ou pour le nettoyage, décroché à nouveau.



ATTENTION!

Les rails à crochets et le radiateur infrarouge sont alignés à fleur en haut.

Dossier HaLu

Dossier HaLu en bois de tremble de haute qualité avec appui-tête réglable en hauteur. Les éléments flexibles offrent un confort d'assise agréable.

Aucun montage n'est nécessaire, le dossier peut être placé à n'importe quelle position souhaitée.

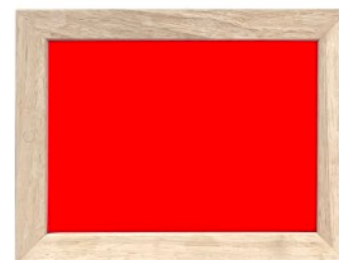
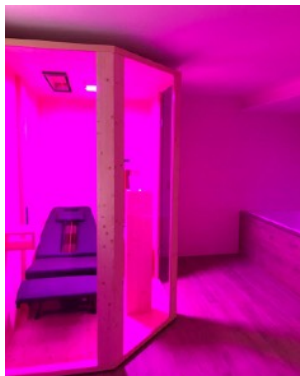


LUMIÈRE COLORÉE

Avec une lumière colorée particulièrement puissante, vous pouvez créer une ambiance dans toute la pièce.

Une lumière colorée de haute qualité valorise non seulement votre sauna ou votre cabine infrarouge, mais plonge également tout l'environnement dans une atmosphère lumineuse et agréable.

Attention : toutes les lumières colorées ne sont pas adaptées aux hautes températures du sauna. Chez nous, vous trouverez également une lumière LED colorée de haute qualité, pouvant être installée aussi bien dans la cabine infrarouge que dans le sauna.



Consignes pour une utilisation en toute sécurité:

- Attention surface chaude ! Le disque filtrant du radiateur infrarouge peut devenir très chaud et le reste encore pendant un certain temps après l'arrêt. Évitez tout contact involontaire et utilisez un dossier au niveau du dos.
- Faites particulièrement attention aux enfants : ils ne doivent pas utiliser les radiateurs sans surveillance ! De manière générale, les enfants ne doivent pas utiliser un sauna ou une cabine infrarouge sans surveillance.
- Ne pas couvrir avec des serviettes ou objets similaires ! Risque d'incendie !
- Ne fixez pas une lumière intense pendant une période prolongée, cela peut entraîner des lésions oculaires.
- La durée maximale d'utilisation ne doit pas dépasser 30 minutes. Une transpiration excessive peut affecter la circulation sanguine.
- Si vous souffrez d'une maladie ou si vous n'êtes pas certain que l'utilisation d'une cabine infrarouge vous convienne, veuillez consulter votre médecin.
- Vous ne devez pas utiliser la cabine infrarouge, par exemple en cas de : plaies ouvertes, après une opération, maladies oculaires, graves coups de soleil, pendant la grossesse ou sous l'influence de l'alcool.
- Le fait de rester volontairement dans le champ de rayonnement malgré une douleur due à la chaleur peut entraîner des brûlures.
- Après une séance de 30 minutes, les matériaux doivent refroidir pendant au moins 20 minutes.
- Si vous utilisez un radiateur infrarouge dans le sauna, la température de l'air ne doit être que d'environ 30 à 35 °C. Un fonctionnement simultané infrarouge et sauna doit être évité. N'utilisez pas le poêle du sauna en même temps que les radiateurs infrarouges et ne faites pas d'infusions d'eau pendant la séance infrarouge. Cela pourrait surcharger votre circulation sanguine.
- Attention pour les cabines allongées : le radiateur de plafond ne doit être utilisé qu'en position allongée. L'irradiation de la tête doit impérativement être évitée.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne séchez pas de vêtements ou d'objets similaires dans la cabine infrarouge et n'y laissez pas de serviettes ni d'autres matériaux inflammables.
- Afin de prévenir les brûlures et les chocs électriques, ne touchez pas les éléments chauffants infrarouges et n'utilisez pas d'outils métalliques sur ceux-ci.
- NNe vaporisez aucun liquide sur les éléments chauffants. Cela pourrait provoquer des chocs électriques ou endommager les éléments.
- Veillez à ce qu'aucune peluche de poussière ou corps étranger n'entre en contact avec les radiateurs infrarouges chauds.
- En cas de grossesse, de maladies (par ex. troubles de la sensibilité, également après des traitements cutanés, paralysie, épilepsie, hypertension, cicatrices dans la région dorsale, implants avec accès externe, etc.) ou de prise de médicaments, en particulier de médicaments pouvant altérer la perception de la chaleur, veuillez consulter votre médecin avant utilisation.
- Mettez en service uniquement des radiateurs en parfait état.

ATTENTION !

En cas de maladie ou si vous avez un doute, consultez toujours votre médecin.

Vous trouverez plus de conseils et d'informations sur www.infrarotmed.com

Grazie di cuore

... per la vostra fiducia e per aver scelto un radiatore a infrarossi InfraROTmed CLASSIC a calore profondo, sviluppato e prodotto da Gurtner Wellness.

Prima di iniziare l'installazione, vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni, di conservarle per consultazioni future e di verificare che il vostro radiatore a infrarossi non presenti eventuali danni da trasporto.

Se avete domande sull'installazione o sull'utilizzo, non esitate a contattare noi o il vostro rivenditore specializzato.

Per rendere l'utilizzo ancora più piacevole, potete utilizzare le nostre centraline e regolatori. In questo modo il radiatore a infrarossi si adatta perfettamente alle vostre esigenze individuali. Con le centraline icon TOUCH, il radiatore a infrarossi forma inoltre un sistema facile da installare e pronto per il collegamento.

Migliorate ulteriormente il comfort di seduta con uno dei nostri comodi schienali e portate colore nella vostra sauna o cabina a infrarossi con la nostra luce colorata.

DATI TECNICI

Radiatore a infrarossi InfraROTmed CLASSIC

Potenza assorbita e distanze consigliate dal corpo
230V / 50Hz 1N AC IPX4

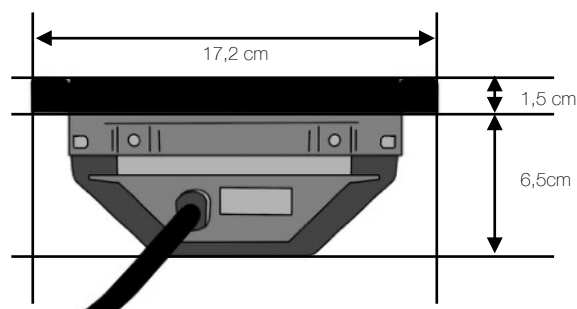
350W: radiatore dorsale per distanza ridotta <30 cm; 1,5 A

500W: radiatore dorsale, distanza 30 cm (minore con centralina o regolatore); 2,2 A

750W: radiatore frontale o da soffitto, distanza 45 cm; 3,3 A

1300W: radiatore da soffitto, esclusivamente per installazione a soffitto, distanza 70 cm; 5,7 A

Cavo di collegamento: cavo in silicone con spina IEC (può essere scollegato per collegamento diretto)



Istruzioni di montaggio e sicurezza

Preparazione:

Prima di iniziare, informatevi sul posizionamento ottimale del o degli irradiatori a infrarossi e sull'utilizzo di un sistema di controllo adeguato. Noi o il vostro rivenditore specializzato saremo lieti di supportarvi nella pianificazione preliminare.

Preparate il vostro posto di lavoro e l'irradiatore a infrarossi. Controllate che l'irradiatore non presenti danni evidenti dovuti al trasporto. Verificate anche i collegamenti.

Rispettate le istruzioni di sicurezza e seguite attentamente le indicazioni. Un'installazione non corretta comporta il rischio di incendio. Con un montaggio corretto, invece, potrete rilassarvi piacevolmente al termine dei lavori.

Se non siete sicuri durante l'installazione, rivolgetevi a personale esperto.

Indicazioni generali di sicurezza

Fate controllare l'alimentazione elettrica da un tecnico qualificato e fate eseguire i lavori di collegamento solo da personale competente.

Eseguite tutti i lavori esclusivamente in assenza di tensione.

L'irradiatore a infrarossi non deve essere installato in ambienti umidi (ad es. doccia o bagno turco).

Prevedete una sufficiente circolazione dell'aria per evitare accumuli di calore.

Durante l'installazione in strutture esistenti, tenete sempre conto della statica. Fate attenzione anche a eventuali barriere al vapore, cavi, ecc.

Rispettate le distanze di sicurezza.

Assicurate una distribuzione piacevole della radiazione su tutto il corpo. La testa non deve essere esposta a una radiazione termica intensa.

Un sistema di regolazione e uno schienale rendono il radiatore dorsale particolarmente confortevole.

L'irradiatore da 1300 W può essere installato solo in un soffitto con adeguata ventilazione verso l'alto.

Alla prima messa in funzione, lasciate funzionare gli irradiatori a infrarossi per circa 30 minuti senza utilizzo. Eventuali residui di produzione (oli e grassi) possono evaporare.

Se l'irradiatore a infrarossi è installato in una sauna, può essere preriscaldato con la stufa della sauna per l'utilizzo a infrarossi. Tuttavia, la temperatura dell'aria non deve superare i 45 °C. Non utilizzare getti di vapore contemporaneamente.

Le superfici infiammabili o i bordi di taglio devono essere protetti con tessuto ignifugo.

L'irradiatore a infrarossi non richiede manutenzione.

Non lasciate mai i bambini utilizzare gli irradiatori a infrarossi senza sorveglianza!

Il montaggio

Istruzioni di montaggio:

- Attenzione: diversi componenti sono fragili! Controllate quindi l'irradiatore a infrarossi prima dell'installazione. Durante i lavori, appoggiatelo sempre in piano sul pavimento sopra la pellicola protettiva. Gli irradiatori danneggiati non devono essere installati.
- Dimensioni esterne: 88 cm x 17,2 cm; struttura del telaio ca. 1,5 cm; profondità del corpo ca 6,5cm
- Dimensioni del foro: 160x867mm
- Distanze minime:
 - Radiatore dorsale 500 W: 30 cm oppure inferiore con dimmer; profondità di installazione necessaria: 6,5 cm corpo + 1,5 cm ventilazione posteriore
 - Radiatore frontale, da soffitto o da panca 750 W: 45 cm; profondità di installazione necessaria: 6,5 cm corpo + 1,5 cm ventilazione posteriore
 - Radiatore da soffitto 1300 W: 70 cm; profondità di installazione necessaria: 6,5 cm corpo + 25 cm ventilazione posteriore

- I radiatori frontali non devono essere installati all'altezza del viso, poiché ciò risulta sgradevole.
- Distanza minima tra radiatore a infrarossi e pavimento della sauna: 5 cm
- Distanza minima tra bordo superiore dei radiatori verticali e soffitto della sauna: 20 cm
- Distanza minima tra due radiatori a infrarossi verticali fino a max 750W: 20 cm
- Distanza minima da altri materiali, ad es. schienale 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Verificare prima e durante l'installazione che il cavo di collegamento del tubo si trovi nella guida (incavo nel profilo in alluminio rivestito).
- In caso di installazione verticale, il cavo di collegamento deve trovarsi in basso.

Posizioni di montaggio

Posizioni di montaggio nella cabina a infrarossi



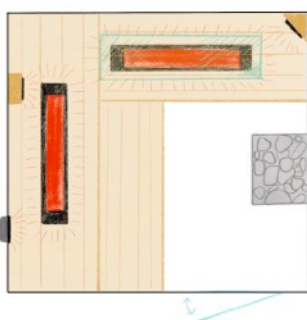
La variante più comune della cabina a infrarossi è la cabina da seduta.

Il radiatore dorsale deve essere posizionato esattamente lungo la colonna vertebrale.

Il radiatore frontale dovrebbe trovarsi possibilmente di fronte. Può anche essere leggermente sfalsato.

Nelle cabine a infrarossi più grandi, destinate alla posizione sdraiata, viene installato un

Posizioni di montaggio nella



A seconda delle preferenze, i radiatori dorsali possono essere integrati nella parete della sauna oppure montati tramite un apposito corpo in legno. È possibile anche un'installazione ad angolo.

La temperatura dell'aria viene solitamente garantita da un preriscaldamento con il forno della sauna, poiché i radiatori frontali spesso non possono essere posizionati in modo ottimale.

Per le superfici di riposo possono essere installati radiatori sotto panca sotto una spessa lastra di vetro ESG (Attenzione! Durante il funzionamento della sauna coprire con un asciugamano, il vetro diventa caldo) e radiatori a soffitto.

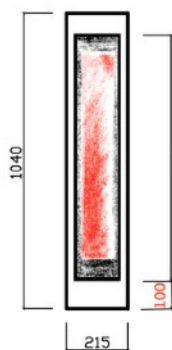
Il radiatore a soffitto dovrebbe essere sempre montato al centro della superficie di riposo. In questo modo è possibile cambiare liberamente la posizione sdraiata.

Posizione di montaggio nell'esempio di una cabina a infrarossi. In una sauna i radiatori a infrarossi vengono installati di conseguenza più in alto:

Posizionate i radiatori dorsali in modo che si trovino dietro la vostra colonna vertebrale.

Il foro di incasso dovrebbe essere circa 6 cm più in basso rispetto al bordo superiore della panca, così l'irraggiamento a infrarossi inizia direttamente dalla seduta.

Il display può essere installato nella cabina a infrarossi a qualsiasi altezza (tuttavia non al di sopra dei radiatori). In una sauna dovrebbe essere posizionato più vicino alla panca (dove la temperatura è più bassa).



ATTENZIONE!

Installate il radiatore circa 6 cm più in basso rispetto al bordo superiore della panca.

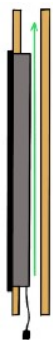
Per il radiatore frontale, il foro di incasso viene realizzato a circa 10 cm sopra il pavimento (in una sauna di conseguenza più in alto). In questo modo il radiatore frontale riscalda in modo ottimale la zona delle gambe e la parte superiore del corpo.



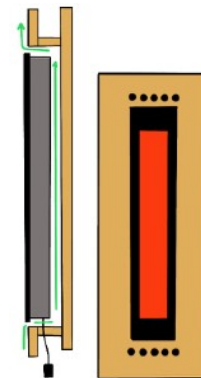
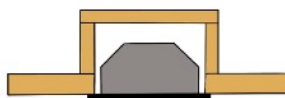
Possibilità di montaggio

In tutte le possibilità di montaggio assicuratevi che il radiatore a infrarossi sia sufficientemente ventilato e che non si verifichi un accumulo di calore. Non dimenticate di installare la protezione antincendio (nastro ignifugo ed eventualmente tessuto ignifugo). Prestate inoltre attenzione a cavi allentati, materiali isolanti, barriere al vapore, ecc.

Installazione a parete:
 Installazione verticale nella parete,
 canale di ventilazione continuo dal basso verso l'alto.
 Per pareti più spesse (ad es. in tronchi sovrapposti),
 assicuratevi che siano smussate per permettere la
 circolazione dell'aria.



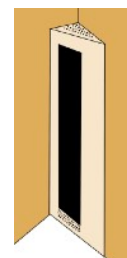
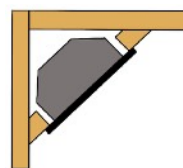
Integrazione nella parete:
 Se non è possibile realizzare un canale di
 ventilazione continuo, l'aria calda deve
 essere convogliata all'interno della cabina.



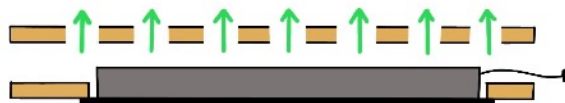
Struttura della parete:
 In alternativa, è possibile montare su
 una parete esistente una struttura in
 legno ben ventilata e integrarvi
 l'irradiatore. L'aria calda viene
 evacuata come nel caso dell'installazione o
 dell'integrazione.
 Esempio di una struttura in legno con listello di
 montaggio per il fissaggio alla parete della sauna.



Installazione ad angolo:
 L'evacuazione dell'aria avviene
 come nel caso dell'installazione
 o dell'integrazione.



Installazione a soffitto:
 L'irradiatore da 1300 W è adatto esclusivamente per l'installazione
 a soffitto. Se è necessario un alloggiamento da incasso o se il
 soffitto è a doppia parete, devono essere previste aperture di
 ventilazione.
 Assicuratevi di mantenere una distanza sufficiente dal soffitto
 esistente! Min. 25 cm.
 Per distanze inferiori, le superfici devono essere protette con
 tessuto ignifugo.



L'installazione dell'irradiatore a infrarossi

Preparate il foro per l'irradiatore.
 Rimuovete segatura e polvere di
 legno.
 Fissate il nastro antincendio sul
 bordo di taglio del legno (ad es. con
 graffe). Proteggete eventuali superfici
 infiammabili con tessuto ignifugo.



Ora potete inserire il corpo da
 incasso nell'apertura preparata.



Per montare l'irradiatore a infrarossi
 a filo, potete rimuovere il legno nei
 punti in cui si trovano le linguette
 metalliche.

ATTENZIONE!

Rimuovete con cautela questa parte
 utilizzando un coltello o uno scalpello, per
 installare l'irradiatore a filo.



Il corpo viene fissato al legno nella parte superiore e inferiore con delle viti.



Assicuratevi che, per gli irradiator a infrarossi montati verticalmente, il collegamento si trovi sempre in basso!

Se utilizzate cavi di sistema, potete già collegarli saldamente tra loro. Fate sempre attenzione che il collegamento non possa staccarsi accidentalmente. Se necessario, utilizzate uno scarico della trazione.



Ora potete inserire con cautela l'irradiatore a infrarossi nel corpo. Assicuratevi di non schiacciare alcun cavo. Fissate l'irradiatore utilizzando i fori per le viti più esterni del corpo.



Con i tappi in plastica potete ora coprire le aperture delle viti.



Controllo icon 4 TOUCH

Questo controllo forma, insieme ai riscaldatori a infrarossi profondi InfraROTmed, un sistema pronto da collegare. È possibile collegare fino a 4 riscaldatori (potenza totale massima 3.600 W) e regolarli separatamente e senza gradini in incrementi dell'1% da 0 a 100%. Il display è resistente agli schizzi e può quindi essere installato anche in una sauna. La parte di potenza separata viene collegata al display tramite un cavo dati e inserita in una presa elettrica standard con spina con messa a terra (prestare attenzione alla protezione del cavo di alimentazione!).

Funzioni:

- plug in ready per fino a 4 riscaldatori
- Timer di spegnimento, impostazione predefinita 30 minuti
- 4 circuiti di riscaldamento regolabili separatamente da 0 a 100% della potenza

Controller icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Come icon 4 TOUCH, ma per uno o due riscaldatori a infrarossi.

Regolatore icon eco1

Per regolare un riscaldatore a infrarossi InfraROTmed è possibile utilizzare anche il regolatore ICON eco1.

L'installazione avviene come per un normale dimmer.

Funzioni: Accensione/Spegnimento, regolazione continua



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

INSTALLAZIONE dello schienale ERGO-FLEX

L'uso del nostro schienale rende l'esperienza a infrarossi ancora più confortevole. Non è possibile appoggiarsi direttamente sul riscaldatore a infrarossi.

Il nostro schienale Ergo-Flex può essere regolato in altezza su 5 livelli. Le ali laterali sono mobili e si adattano perfettamente al corpo.

Montare le barre con ganci (con incavo rivolto verso il basso) in alto, allineandole al riscaldatore – e il gioco è fatto. Sul riscaldatore a infrarossi InfraROTmed le barre possono essere avvitate direttamente accanto al riscaldatore, mentre sul riscaldatore a infrarossi InfraROTmed MAX utilizzare i distanziali forniti.

Lo schienale può ora essere appeso e, se necessario o per la pulizia, rimosso facilmente.



ATTENZIONE!

Le barre con ganci e il riscaldatore a infrarossi

Schienale HaLu

Schienale HaLu in pregiato legno di pioppo con poggiatesta regolabile in altezza. I dischi flessibili offrono un comodo comfort di seduta.

Non è necessaria alcuna installazione; lo schienale può essere posizionato in qualsiasi punto desiderato.

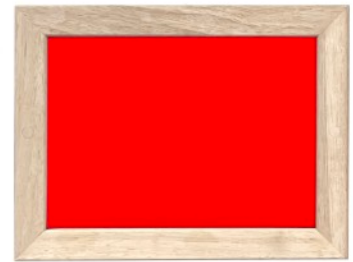
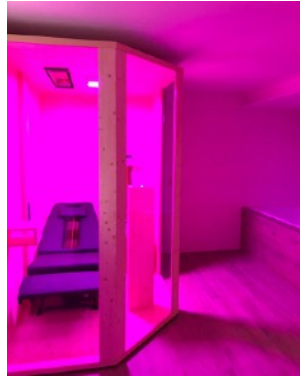


LUCE COLORATA

Con una luce colorata extra potente potete conferire atmosfera a tutto l'ambiente.

Una luce colorata di alta qualità valorizza non solo la vostra sauna o cabina a infrarossi, ma illumina l'intero spazio con un'atmosfera suggestiva.

Attenzione: non tutte le luci colorate sono adatte alle alte temperature tipiche dell'uso in sauna. Da noi trovate anche una luce LED colorata di alta qualità, che può essere installata sia nella cabina a infrarossi sia nella sauna.



Indicazioni per un uso sicuro:

- Attenzione, superficie calda! Il disco filtrante del riscaldatore a infrarossi può diventare molto caldo e rimane tale anche per un certo periodo dopo lo spegnimento. Evitate contatti involontari e utilizzate uno schienale nella zona dorsale.
- Prestare particolare attenzione ai bambini: non devono usare i riscaldatori senza sorveglianza! In generale, i bambini non devono usare sauna o cabina a infrarossi senza controllo.
- Non coprire con asciugamani o materiali simili! Rischio di incendio!
- Non fissare a lungo la luce intensa, potrebbe causare danni agli occhi.
- La durata massima di utilizzo non dovrebbe superare i 30 minuti. Sudorazione intensa può influire sulla circolazione.
- Se soffrite di malattie o non siete sicuri che l'uso di una cabina a infrarossi sia adatto a voi, consultate il medico
- Non usare la cabina a infrarossi in caso di: ferite aperte, post-operatorio, malattie oculari, gravi scottature solari, gravidanza o sotto l'influenza di alcol.
- Rimanere intenzionalmente nel campo di radiazione nonostante il dolore da calore può provocare ustioni.
- Dopo una sessione di 30 minuti, i materiali devono raffreddarsi almeno 20 minuti.
- Se utilizzate un riscaldatore a infrarossi in sauna, la temperatura dell'aria dovrebbe essere di circa 30–35°C. Evitate l'uso simultaneo di sauna e infrarossi. Non utilizzare il forno della sauna insieme ai riscaldatori a infrarossi e non effettuare gettate d'acqua durante la sessione, per non sovraccaricare la circolazione.
- Attenzione nelle cabine sdraio: il riscaldatore a soffitto deve essere usato solo in posizione sdraiata. Evitate assolutamente l'irraggiamento della testa.
- Per prevenire incendi, non asciugare vestiti o altri materiali nella cabina a infrarossi e non lasciare asciugamani o materiali infiammabili al suo interno.
- Per prevenire ustioni o scosse elettriche, non toccare gli elementi riscaldanti e non usare utensili metallici su di essi.
- Non spruzzare liquidi sugli elementi riscaldanti; ciò può causare scosse elettriche o danni agli elementi.
- Assicuratevi che polvere o corpi estranei non entrino in contatto con i riscaldatori a infrarossi caldi.
- In caso di gravidanza, malattie (ad es. disturbi della sensibilità, anche post-trattamento della pelle, paralisi, epilessia, ipertensione, cicatrici nella zona dorsale, impianti con accesso esterno, ...) o assunzione di farmaci, in particolare quelli che possono alterare la percezione del calore, consultate il medico prima dell'uso.
- Utilizzare solo riscaldatori in perfetto stato.

ATTENZIONE!

In caso di malattia o se non siete sicuri, consultate sempre il vostro medico.

**Ulteriori consigli e informazioni sono disponibili
su www.infrarotmed.com**

Srdečně děkujeme

... za Vaši důvěru a rozhodnutí pro infračervený zářič InfraROTmed MAX s hlubokým ohřevem, vyvinutý a vyráběný společností Gurtner Wellness.

Než začnete s instalací, pečlivě si přečtěte tento návod, uschovejte jej pro pozdější použití a zkontrolujte Váš infračervený zářič, zda nebyl poškozen při přepravě.

Pokud budete mít jakékoli dotazy ohledně instalace nebo použití, neváhejte nás kontaktovat nebo se obrátit na svého odborného prodejce.

Pro ještě příjemnější používání můžete využít naše ovladače a regulátory. Díky nim se infračervený zářič dokonale přizpůsobí Vaším individuálním potřebám. S ovladači icon TOUCH navíc infračervený zářič tvoří snadno instalovatelný systém připravený k zapojení.

Zvýšte svůj komfort sezením s některým z našich pohodlných opěradel a přineste barvu do své sauny nebo infračervené kabiny s naším barevným osvětlením.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Infračervený zářič InfraROTmed CLASSIC

Příkon a doporučené vzdálenosti od těla

230V/50Hz 1N AC IPX4

IRM-M350: zadní zářič pro malou vzdálenost < 30 cm; 1,5 A

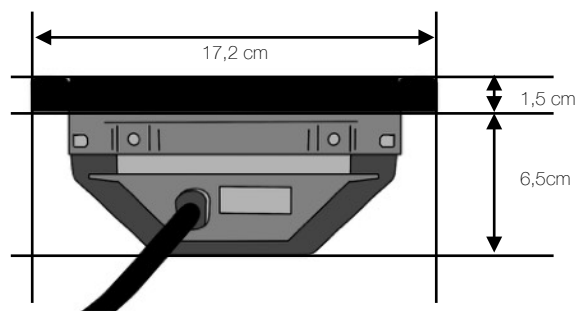
IRM-M500: zadní zářič, vzdálenost 30 cm (menší s ovladačem nebo regulátorem); 2,2 A

IRM-M750: přední nebo stropní zářič, vzdálenost 45 cm; 3,3 A

IRM-M1300: stropní zářič, pouze pro zabudování do stropu, vzdálenost 70 cm; 5,7 A

Připojovací kabel: silikonový kabel s konektorem pro chladné zařízení (lze odpojit pro přímé připojení)

Volitelné: ovladač, regulátor, opěradlo, bezpečnostní úhel pro stropní zářič



Pokyny pro montáž a bezpečnost

Příprava:

Než začnete, informujte se o optimálním umístění infračerveného zářiče nebo zářičů a o použití vhodného ovládání. My nebo váš odborný prodejce vám rádi pomůžeme s plánováním předem.

Připravte si pracoviště a infračervený zářič. Zkontrolujte zářič, zda nevykazuje zjevné poškození způsobené přepravou. Zkontrolujte také připojení.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a postupujte přesně podle návodu. Při nesprávné instalaci hrozí nebezpečí požáru. Při správné instalaci si však po dokončení práce můžete příjemně odpočinout.

Pokud si nejste při montáži jisti, vyhledejte pomoc zkušených řemeslníků.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nechte přívodní vedení zkontrolovat odbornou elektrotechnickou firmou a připojovací práce svěřte pouze kvalifikovaným osobám.

Veškeré práce provádějte pouze při odpojení od elektrické sítě.

Infračervený zářič nesmí být instalován ve vlhkých prostorách (např. sprcha nebo parní sprcha).

Plánujte dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby nedocházelo k hromadění tepla.

Při instalaci do stávajících konstrukcí vždy zohledněte statiku. Dbejte také na případné parozábrany, kabely atd.

Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti.

Zajistěte příjemné rozložení záření pro celé tělo. Hlava by neměla být vystavena intenzivnímu tepelnému záření.

Regulace a opěrka zad činí zadní zářič obzvláště pohodlným.

Zářič o výkonu 1300 W smí být instalován pouze do stropu s dostatečnou možností odvětrání směrem nahoru.

Při prvním uvedení do provozu nechte infračervené zářiče přibližně 30 minut běžet bez použití. Případné výrobní zbytky (oleje a tuky) se mohou odpařit.

Pokud je infračervený zářič instalován v sauně, lze ji pro infračervené použití předehřát pomocí saunových kamen. Teplota vzduchu by však neměla překročit maximálně 45 °C. Současně se nesmí používat nálevy.

Hořlavé povrchy nebo hrany výřezů je nutné chránit protipožární tkaninou.

Infračervený zářič nevyžaduje žádnou údržbu.

Nikdy nenechávejte děti používat infračervené zářiče bez dozoru!

Montáž

Pokyny k montáži:

- Pozor: několik dílů je křehkých! Proto infračervený zářič před instalací zkontrolujte. Během práce jej vždy pokládejte naplocho na podlahu na ochrannou fólii. Poškozené infračervené zářiče nesmí být instalovány.

- Vnější rozměr: 88 cm x 17,2 cm; konstrukce rámu cca 1,5 cm; hloubka tělesa cca 6,5 cm
- Rozměr výřezu: 160x867mm

- Minimální vzdálenosti:
- Zadní zářič 500 W: 30 cm nebo méně s dimmerem; požadovaná montážní hloubka: 6,5 cm těleso + 1,5 cm zadní odvětrání
- Přední, stropní nebo lavicový zářič 750 W: 45 cm; požadovaná montážní hloubka: 6,5 cm těleso + 1,5 cm zadní odvětrání
- Stropní zářič 1300 W: 70 cm; požadovaná montážní hloubka: 6,5 cm těleso + 20 cm zadní odvětrání

- Přední zářiče by neměly být instalovány ve výšce obličeje, působí to nepříjemně.
- Minimální vzdálenost mezi infračerveným zářičem a podlahou sauny: 5 cm
- Minimální vzdálenost mezi horním okrajem vertikálního zářiče a stropem sauny: 20 cm
- Minimální vzdálenost mezi dvěma vertikálně stojícími infračervenými zářiči do max. 750 W: 20 cm
- Minimální vzdálenost od ostatních materiálů, např. opěradla, u 500 W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Před a během montáže vždy zkontrolujte, zda se přípojovací kabel trubice nachází ve vedení (drážka v hliníkové liště s povrchovou úpravou).
- Při svislé instalaci musí být přívodní kabel umístěn dole.

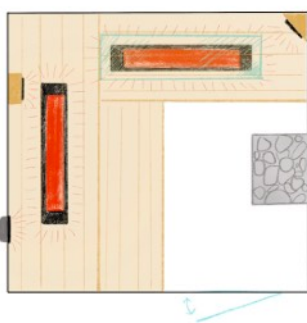
Montážní pozice

Montážní pozice v infračervené kabině



Nejčastější variantou infračervené kabiny je kabina pro sezení. Zadní zářič by měl být umístěn přesně na páteři. Přední zářič by měl být pokud možno umístěn naproti. Může být také mírně posunut. U větších infračervených kabin určených k ležení se instaluje stropní zářič.

Montážní pozice v sauně:



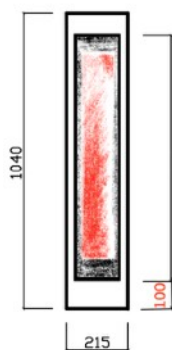
Podle potřeby mohou být zadní zářiče integrovány do stěny sauny nebo namontovány pomocí dřevěného montážního tělesa. Je možná také montáž do rohu. Teplotu vzduchu obvykle zajišťuje předehřátí saunovým topidlem, protože přední zářiče často nelze optimálně umístit. Pro lehací plochy mohou být instalovány zářiče pod lavicí pod tlusté ESG sklo (Pozor! Při provozu sauny překryjte ručníkem, sklo se zahřívá) a stropní zářiče. Stropní zářič by měl být vždy umístěn uprostřed lehací plochy. Tak můžete libovolně měnit polohu při ležení.

Montážní pozice na příkladu infračervené kabiny. V sauně jsou infračervené zářiče umístěny odpovídajícím způsobem výše:

Umístěte zadní zářiče tak, aby byly za vaší páteří.

Výřez by měl být přibližně 6 cm níže než horní okraj lavice, aby infračervené záření začínalo přímo u lavice.

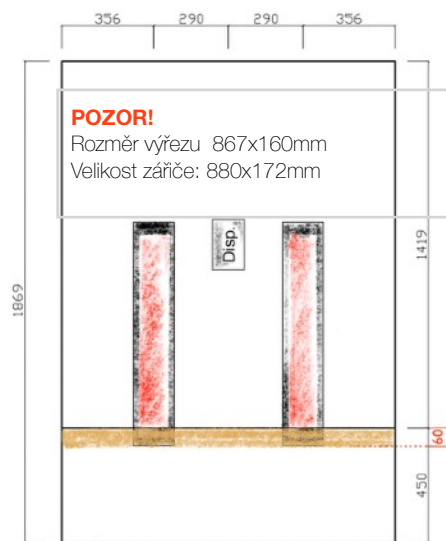
Displej lze v infračervené kabině namontovat v libovolné výšce (nikoli však nad zářiči). V sauně by měl být umístěn blíže k lavici (tam je nižší teplota).



POZOR!

Umístěte zářič přibližně 6 cm níže než horní okraj lavice.

U předního zářiče se výřez umístí přibližně 10 cm nad podlahou (v sauně samozřejmě výše). Tím přední zářič optimálně ohřívá oblast nohou a horní část těla.

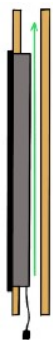


Možnosti montáže

U všech možností montáže zajistěte, aby infračervený zářič měl dostatečné větrání a nedocházelo k přehřívání. Nezapomeňte nainstalovat protipožární ochranu (protipožární pásku a případně protipožární tkaninu). Dbejte také na volné kabely, izolační materiál, parotěsné vrstvy apod.

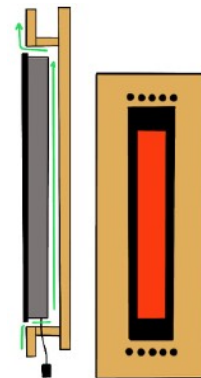
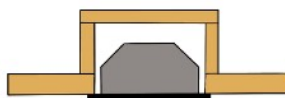
Montáž do stěny:

Svislá instalace do stěny, větrací kanál musí být souvislý odspodu až nahoru. U silnějších stěn (např. z hranolů) dbejte na to, aby byly zkosené, aby mohla cirkulovat vzduch.



Integrace do stěny:

Pokud není možné vytvořit souvislý větrací kanál, musí být horký vzduch odváděn do vnitřního prostoru kabiny.



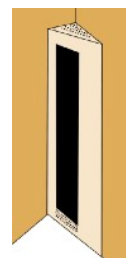
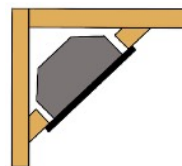
Konstrukce stěny:

Alternativně lze na stávající stěnu umístit dobře odvětrávaný dřevěný prvek a do něj integrovat zářič. Horký vzduch je odváděn stejně jako při vestavbě nebo integraci.

Příklad dřevěného prvku s montážní lištou pro přišroubování ke stěně sauny.



Rohová instalace: Odvod vzduchu jako při vestavbě nebo integraci.

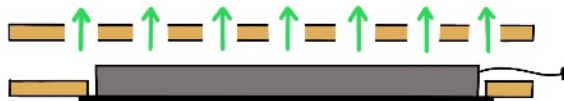


Montáž do stropu:

Zářič 1300 W je vhodný pouze pro montáž do stropu. Pokud je nutné instalační pouzdro nebo je strop dvourvrstvý, je nutné vytvořit větrací otvory.

Dbejte na dostatečnou vzdálenost od stávajícího stropu! Min. 25 cm.

Při menších vzdálenostech je nutné chránit povrchy protipožární tkaninou.



Instalace infračerveného zářiče

Připravte otvor pro zářič.

Odstraňte piliny a dřevěný prach. Na hranu řezu dřeva upevněte protipožární pásku (např. pomocí spon). Případné hořlavé plochy chráňte protipožární tkaninou.



Do připraveného výřezu můžete nyní vložit instalační pouzdro.



Pro zapuštěnou montáž infračerveného zářiče můžete vybrat dřevo v místech, kde se nacházejí kovové úchyty.

POZOR!

Toto místo opatrně vyjměte nožem nebo dlátem, abyste mohli zářič instalovat zarovnaně.



Pouzdro se nahoře i dole upevňuje do dřeva pomocí šroubů.



Dbejte na to, aby u visle montovaných infračervených zářičů byl připojovací konektor vždy dole!
Pokud používáte systémové kabely, můžete je nyní pevně propojit.
Vždy se ujistěte, že se konektor nemůže nechtěně uvolnit.
V případě potřeby použijte odlehčení tahu.



Infračervený zářič nyní můžete opatrně zasunout do krytu. Dávejte přitom pozor, abyste nepřískřípli žádné kabely. Upevněte zářič v krajních šroubových otvorech v krytu.



Pomocí plastových krytek nyní můžete zakrýt otvory pro šrouby.



Řídicí jednotka icon 4 TOUCH

Tato řídicí jednotka tvoří se zářičemi InfraROTmed systém připravený k zapojení. Lze k ní připojit až 4 zářiče (max. celkový výkon 3 600 W) a regulovat je samostatně plynule v krocích po 1 % od 0 do 100 %. Displej je chráněn proti stříkající vodě, takže jej lze instalovat i do sauny. Samostatná výkonová jednotka je propojena s displejem datovým kabelem a zapojena do běžné zásuvky přes ochranný kontakt (dbejte na jistění přívodního kabelu!)

Funkce:

plug in ready pro až 4 zářiče

časovač vypnutí, přednastavení 30 minut

4 samostatně regulovatelné topné okruhy s výkonem 0–100 %



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Řídicí jednotka icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Stejně jako icon 4 TOUCH, ale pro jeden nebo dva infračervené zářiče.

Regulátor icon eco1

Pro regulaci infračerveného zářiče InfraROTmed můžete použít také regulátor ICON eco1. Instalace probíhá stejně jako u běžného stmívače.

Funkce: Zapnutí/Vypnutí, plynulé řízení výkonu

MONTÁŽ opěrky zad ERGO-FLEX

Použitím naší opěrky zad je infračervené použití ještě příjemnější. Přímé opření o infračervený zářič není možné.

Naše opěrka Ergo-Flex je výškově nastavitelná ve 5 polohách. Boční křídla jsou pohyblivá a optimálně se přizpůsobí tělu.

Namontujte hákové lišty (s prohlubní směřující dolů) nahoře v úrovni zářiče – a máte hotovo. U infračerveného zářiče InfraROTmed lze lišty přišroubovat přímo vedle zářiče, u infračerveného zářiče InfraROTmed MAX prosím použijte příložené distanční prvky.

Opěrku lze nyní zavěsit a podle potřeby nebo pro čištění opět odejmout.



POZOR!

Hákové lišty a infračervený zářič jsou nahoře v jedné

Opěrka zad HaLu

Opěrka zad HaLu z jemného topolového dřeva s výškově nastavitelným opěrkou hlavy. Flexibilní destičky poskytují příjemný komfort při sezení.

Montáž není potřeba, opěrku lze umístit na libovolné místo.

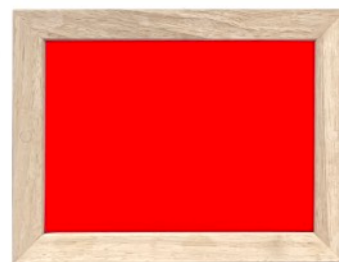
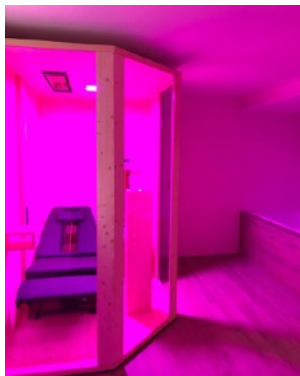


BAREVNÉ SVĚTLO

S extra silným barevným světlem vytvoříte v celém prostoru atmosféru.

Kvalitní barevné světlo nejen zvýší hodnotu vaší sauny nebo infračervené kabiny, ale také celé okolí ponoří do příjemného světla.

Pozor: ne všechna barevná světla jsou vhodná pro vysoké teploty při provozu sauny. U nás najdete také kvalitní LED barevné světlo, které lze instalovat jak do infračervené kabiny, tak do sauny.



Pokyny pro bezpečné použití:

- Pozor, horký povrch! Filtrační sklo infračerveného zářiče se může velmi zahřát a zůstává ještě po vypnutí nějakou dobu horké! Dávejte pozor na nechtěný kontakt, v oblasti zad používejte opěrku.
- Dávejte zvláštní pozor na děti, nesmí zářiče používat bez dozoru! Obecně děti nesmí saunu ani infračervenou kabinu používat bez dozoru.
- Nepřikrývejte ručníky ani podobně! Nebezpečí požáru!
- Nedívejte se dlouhou dobu do ostrého světla, může to poškodit oči.
- Maximální doba použití by neměla překročit 30 minut. Silné pocení může ovlivnit krevní oběh.
- Pokud trpíte nějakým onemocněním nebo si nejste jisti, zda je pro vás používání infračervené kabiny vhodné, poraďte se prosím se svým lékařem.
- Infračervenou kabinu nesmíte používat například při: otevřených ranách, po operacích, při onemocnění očí, při těžkém spálení od slunce, během těhotenství nebo pod vlivem alkoholu.
- AÚmyslné setrvávání v zářičím poli navzdory pocitu pálení může vést k popáleninám.
- Po 30minutovém sezení musí materiály alespoň 20 minut vychladnout.
- Pokud používáte infračervený zářič v sauně, měla by teplota vzduchu být pouze kolem 30 až 35 °C. Společný provoz infračerveného zářiče a sauny je nutné se vyvarovat. Nepoužívejte saunovou kamna současně s infračervenými zářiči a nedělejte polévání během infračerveného sezení. To by mohlo nadměrně zatížit váš krevní oběh.
- Pozor u ležacích kabin: stropní zářič smí být používán pouze v ležící poloze. Ozařování hlavy je třeba důsledně vyvarovat.
- Aby nedošlo k požáru, nesaňte v infračervené kabině oblečení ani podobné předměty a nenechávejte v ní ručníky nebo jiné hořlavé materiály.
- Aby nedošlo k popálení nebo úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se infračervených topných prvků a nepoužívejte na ně kovové nástroje.
- Nepřestříkujte topné prvky tekutinami. Může to vést k úrazu elektrickým proudem nebo poškození topných prvků.
- Dbejte, aby se na horké infračervené zářiče nedostaly prachové chomáče ani cizí předměty.
- V případě těhotenství, onemocnění (např. poruchy citlivosti, také po kožních ošetřeních, ochmutí, epilepsie, vysoký krevní tlak, jizvy v oblasti zad, implantáty s vnějším přístupem, ...) nebo při užívání léků, zejména těch, které mohou ovlivnit vnímání tepla, se před použitím poraďte se svým lékařem.
- Používejte pouze zářiče, které jsou v bezvadném stavu.

POZOR!

V případě onemocnění nebo pokud si nejste jisti, vždy kontaktujte svého lékaře.

**Více tipů a informací najdete na
www.infrarotmed.com**

Muchas gracias

.... por su confianza y por elegir un radiador de calor profundo InfraROTmed CLASSIC, desarrollado y producido por Gurtner Wellness.
Antes de comenzar con la instalación, lea atentamente estas instrucciones, guárdelas para futuras referencias y revise su radiador infrarrojo en busca de posibles daños durante el transporte.

Si tiene alguna pregunta sobre la instalación o el uso, no dude en ponerse en contacto con nosotros o con su distribuidor especializado.
Para hacer la experiencia aún más agradable, puede utilizar nuestros controles y reguladores. De este modo, el radiador infrarrojo se adapta perfectamente a sus necesidades individuales. Con los controles icon TOUCH, el radiador infrarrojo también forma un sistema enchufable, listo para instalar de manera sencilla.

Mejore aún más su comodidad al sentarse con uno de nuestros cómodos respaldos y añada color a su sauna o cabina infrarroja con nuestra luz de color.

DATOS TÉCNICOS

Radiador infrarrojo InfraROTmed CLASSIC

Consumo de energía y distancias recomendadas al cuerpo
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: radiador trasero para distancia corta <30 cm; 1,5 A

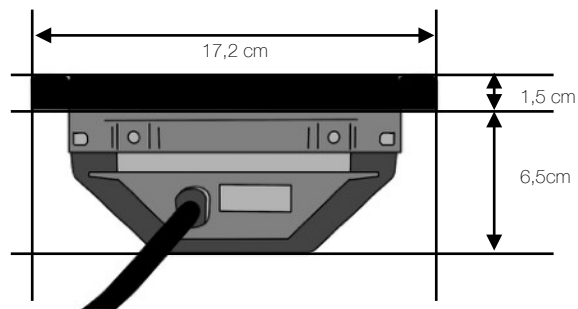
500W: radiador trasero, distancia 30 cm (menor con control o regulador); 2,2 A

750W: radiador frontal o de techo, distancia 45 cm; 3,3 A

1300W: radiador de techo, únicamente para instalación en el techo, distancia 70 cm;
5,7 A

Cable de conexión: cable de silicona con enchufe tipo IEC (puede desconectarse para conexión directa)

Opcional: control, regulador, respaldo, soporte de seguridad para radiadores de techo



Montážní a bezpečnostní pokyny

Příprava:

Než začnete, informujte se o optimálním umístění infračerveného zářiče (nebo více zářičů) a o použití vhodného ovládání. My, případně váš specializovaný prodejce, vám rádi pomůžeme s plánováním předem.

Připravte si pracovní místo i infračervený zářič. Zkontrolujte zářič, zda nedošlo k viditelnému poškození během přepravy. Zkontrolujte také připojení.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a postupujte přesně podle návodu. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí požáru. Při správné instalaci si naopak budete moci po dokončení práce příjemně odpočinout.

Pokud si při montáži nejste jisti, přizvěte na pomoc zkušeného řemeslníka.

Obecné bezpečnostní pokyny

Přívodní vedení nechte zkontrolovat odbornou elektroinstalační firmou a připojovací práce svěřte pouze kvalifikovaným osobám.

Veškeré práce provádějte pouze při odpojeném napájení.

Infračervený zářič nesmí být instalován ve vlhkých prostorách (např. sprcha nebo parní sprcha).

Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby nedocházelo k hromadění tepla.

Při montáži do stávajících konstrukcí vždy zohledněte statiku. Dbejte také na případné parozábrany, kabely apod.

Dodržujte bezpečné odstupy.

Dbete na rovnoměrné a příjemné rozložení sálání pro celé tělo. Hlava by neměla být vystavena intenzivnímu tepelnému záření.

Regulace a opěrka zad výrazně zvyšují komfort zadního zářiče.

Zářič o výkonu 1300 W smí být instalován pouze do stropu s dostatečným odvětráním směrem nahoru.

Při prvním uvedení do provozu nechte infračervený zářič přibližně 30 minut zahřívát bez použití. Případné zbytky z výroby (oleje a tuky) se mohou odpařit.

Pokud je infračervený zářič instalován v sauně, lze ji pro infračervené použití předehřát pomocí saunových kamen. Teplota vzduchu by však neměla přesáhnout max. 45 °C. Polévání kamen nesmí být prováděno současně.

Hořlavé povrchy, resp. hrany výřezů, je nutné chránit protipožární tkaninou.

Infračervený zářič nevyžaduje údržbu.

Nikdy nenechávejte děti používat infračervený zářič bez dozoru!

Montáž

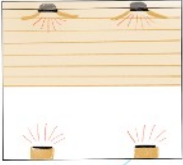
Montážní pokyny:

- Pozor: některé části jsou křehké! Proto infračervený zářič před montáží zkontrolujte. Během prací jej vždy pokládejte naplocho na ochrannou fólii na podlaze. Poškozené infračervené zářiče nesmí být instalovány.
- Vnější rozměr: 88 cm x 17,2 cm; konstrukce rámu cca 1,5 cm; hloubka krytu cca 6,5cm
- Rozměr výřezu: 160x867mm
- Minimální odstupy:
- 500W zadní zářič: 30 cm, resp. méně s regulátorem; potřebná montážní hloubka: 6,5 cm kryt + 1,5 cm odvětrání
- 750W čelní, stropní nebo lavicový zářič: 45 cm; potřebná montážní hloubka: 6,5 cm kryt + 1,5 cm odvětrání
- 1300W stropní zářič: 70 cm; potřebná montážní hloubka: 6,5 cm kryt + 25 cm odvětrání

- Los radiadores frontales no deben instalarse a la altura del rostro, ya que se percibe como desagradable.
- Distancia mínima entre el radiador infrarrojo y el suelo de la sauna: 5 cm
- Distancia mínima entre el borde superior de los radiadores verticales y el techo de la sauna: 20 cm
- Distancia mínima entre dos radiadores infrarrojos verticales de hasta 750 W: 20 cm
- Distancia mínima respecto a otros materiales, por ejemplo respaldo: 500 W: 5cm, 750 W: 8cm, 1300 W: 25cm.
- Compruebe antes y durante la instalación que el cable de conexión del tubo se encuentre en la guía (ranura en el riel de aluminio flocado).
- En caso de instalación vertical, el cable de conexión debe estar en la parte inferior.

Posiciones de montaje

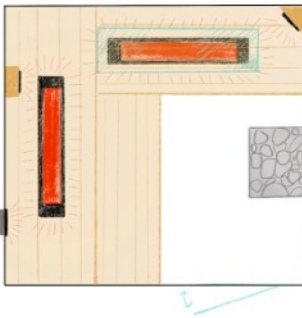
Posiciones de montaje en la cabina infrarroja



Die gängigste Variante der Infrarotkabine ist La variante más común de la cabina infrarroja es la cabina para sentarse.

El radiador trasero debe colocarse exactamente a la altura de la columna vertebral. El radiador frontal debe situarse, si es posible, enfrente. También puede colocarse ligeramente desplazado.

Posiciones de montaje en la sauna:



Según sus preferencias, los radiadores traseros pueden integrarse en la pared de la sauna o montarse mediante un cuerpo de instalación de madera. También es posible una instalación en esquina. La temperatura del aire suele lograrse mediante un precalentamiento con el horno de la sauna, ya que los radiadores frontales a menudo no pueden colocarse en una posición óptima.

Para las superficies de descanso pueden instalarse radiadores bajo el banco debajo de un grueso cristal de seguridad ESG (¡atención! Durante el funcionamiento de la sauna cubrir con una toalla, el vidrio se calienta) y radiadores de techo.

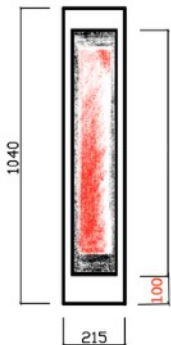
El radiador de techo debe colocarse siempre en el centro de la tumbona. Así podrá cambiar su posición libremente.

Posición de montaje tomando como ejemplo una cabina de infrarrojos. En una sauna, los radiadores de infrarrojos se colocan correspondientemente más altos:

Coloque los radiadores traseros de modo que queden detrás de su columna vertebral.

El recorte debe situarse aproximadamente 6 cm por debajo del borde superior del banco, de modo que la radiación infrarroja comience directamente a la altura del asiento.

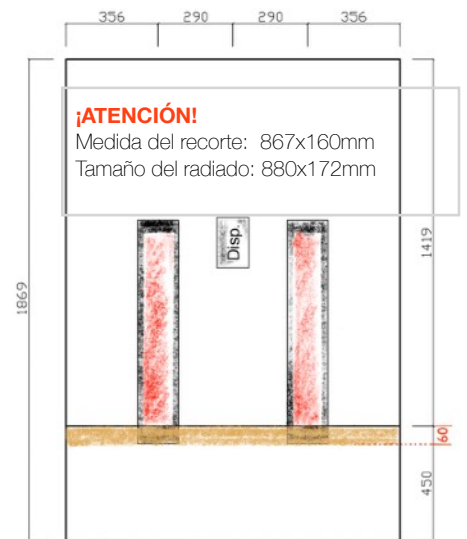
El display puede instalarse en la cabina infrarroja a cualquier altura (aunque no por encima de los radiadores). En una sauna debe colocarse más cerca del banco (allí la temperatura es más baja).



¡ATENCIÓN!

Coloque el radiador aprox. 6 cm por debajo del borde superior del banco.

En el caso del radiador frontal, el recorte se realiza aprox. 10 cm por encima del suelo (en una sauna, correspondientemente más alto). De este modo, el radiador frontal calienta de forma óptima la zona de las piernas y la parte superior del cuerpo.



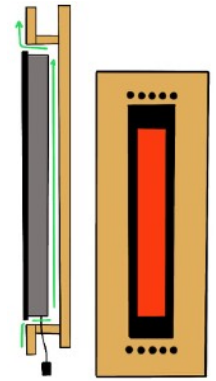
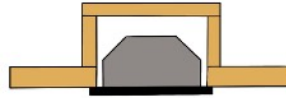
Opciones de montaje

En todas las opciones de montaje, asegúrese de que el radiador infrarrojo esté suficientemente ventilado y que no se produzca acumulación de calor. No olvide instalar la protección contra incendios (cinta ignífuga y, si es necesario, tejido ignífugo). Preste también atención a cables sueltos, material aislante, barreras de vapor, etc.

Montaje en pared:
 Instalación vertical en la pared,
 canal de ventilación continuo desde abajo hasta arriba.
 En paredes más gruesas (por ejemplo, de troncos
 macizos), asegúrese de que estén biseladas para que el
 aire pueda circular.



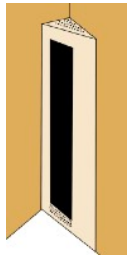
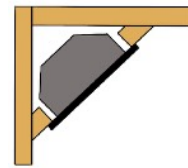
Integración en la pared:
 Si no es posible un canal de ventilación
 continuo, el aire caliente debe evacuarse
 hacia el interior de la cabina.



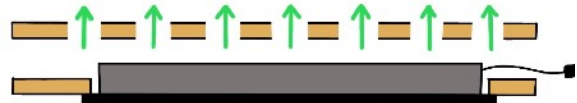
Construcción sobre pared:
 Como alternativa, se puede colocar
 sobre una pared existente una
 estructura de madera bien ventilada
 e integrar el radiador en ella. El aire
 caliente se evacua de la misma manera que en el
 montaje o la integración.
 Ejemplo de una estructura de madera con listón de
 montaje para fijarla a la pared de la sauna.



Instalación en esquina:
 Evacuación del aire como en el
 montaje o la integración.



Instalación en el techo:
 El radiador de 1300 W es adecuado únicamente para su
 instalación en el techo. Si es necesario un alojamiento de montaje
 o si el techo es de doble pared, deben preverse aberturas de
 ventilación.
 Asegúrese de mantener suficiente distancia respecto al techo
 existente. Mínimo 25 cm.
 En caso de distancias menores, las superficies deben protegerse
 con tejido ignífugo.



La instalación del radiador de infrarrojos

Prepare el recorte para el radiador.
 Elimine las virutas de sierra y el polvo
 de madera.
 Fije la cinta ignífuga en el borde del
 corte en la madera (por ejemplo, con
 grapas). Proteja cualquier superficie
 inflamable con tejido ignífugo.



En el recorte preparado ahora
 puede insertar la carcasa de
 montaje.



Para montar el radiador de
 infrarrojos a ras, puede retirar
 material de la madera en los
 puntos donde se encuentran las
 pestañas metálicas.

¡ATENCIÓN!

Retire esta zona con cuidado utilizando un
 cuchillo o una gubia para poder instalar el
 radiador a ras.



La carcasa se fija en la madera con tornillos en la parte superior e inferior.



Tenga en cuenta que en los radiadores de infrarrojos montados en posición vertical, la conexión debe estar siempre en la parte inferior.

Si utiliza cables del sistema, puede conectarlos entre sí en este momento. Asegúrese siempre de que la conexión enchufable no pueda soltarse accidentalmente. Si es necesario, utilice un alivio de tracción.



Ahora puede introducir cuidadosamente el radiador de infrarrojos en la carcasa. Asegúrese de no aprisionar ningún cable. Fije el radiador en los orificios de tornillo exteriores de la carcasa.



Con los tapones de plástico ahora puede cubrir los orificios de los tornillos.



Control icon 4 TOUCH

Este control forma, junto con los radiadores de calor profundo InfraROTmed, un sistema listo para enchufar. Puede conectar hasta 4 radiadores (máx. 3.600 W de potencia total) y regularlos de forma independiente y continua en incrementos del 1 % de 0 a 100 %.

La pantalla es resistente a salpicaduras, por lo que se puede instalar también en una sauna. La unidad de potencia separada se conecta a la pantalla mediante un cable de datos y se enchufa a una toma de corriente convencional con clavija con conexión a tierra (preste atención a la protección del cable de alimentación).

Funciones:

plug-in ready para hasta 4 radiadores

temporizador de apagado, ajuste previo de 30 minutos

4 circuitos de calefacción regulables por separado con potencia del 0 al 100 %



icon 4 TOUCH

Control icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Igual que el icon 4 TOUCH, pero para uno o dos radiadores infrarrojos.



icon 2 TOUCH

Regulador icon eco1

Para controlar un radiador infrarrojo InfraROTmed, también puede usar el regulador ICON eco1. La instalación se realiza como la de un atenuador convencional.

Funciones: Encendido/Apagado, regulación continua



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTAJE del respaldo ERGO-FLEX

Con el uso de nuestro respaldo, la experiencia con la infrarroja resulta aún más agradable. No es posible apoyarse directamente sobre el radiador infrarrojo.

Nuestro respaldo Ergo-Flex se puede ajustar en altura en 5 niveles. Las alas laterales son móviles y se adaptan de forma óptima al cuerpo.

Monte las barras con ganchos (con la hendidura hacia abajo) alineadas con el radiador en la parte superior, ¡y listo! En el radiador InfraROTmed, las barras se pueden atornillar directamente junto al radiador; en el radiador InfraROTmed MAX, utilice los separadores suministrados.

El respaldo puede colgarse ahora y, si es necesario o para su limpieza, volver a retirarse.



¡ATENCIÓN!

Las barras con ganchos y el radiador infrarrojo están alineados en la parte

Respaldo HaLu

Respaldo HaLu de madera de álamo fino con reposacabezas ajustable en altura. Las placas flexibles ofrecen una cómoda experiencia al sentarse.

No se requiere montaje; el respaldo se puede colocar en cualquier posición.

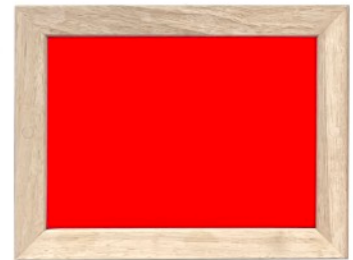
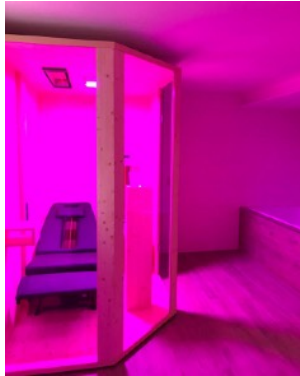


LUZ DE COLOR

Con una luz de color extra potente, puede crear atmósfera en toda la habitación.

Una luz de color de alta calidad no solo mejora su sauna o cabina infrarroja, sino que también envuelve todo el entorno en una iluminación agradable.

Atención: no todas las luces de color son aptas para las altas temperaturas durante el funcionamiento de la sauna. Con nosotros también encontrará luces LED de color de alta calidad, que se pueden instalar tanto en la cabina infrarroja como en la sauna.



Indicaciones para un uso seguro:

- ¡Atención, superficie caliente! El cristal del filtro del radiador infrarrojo puede calentarse mucho y permanecer caliente durante algún tiempo después de apagarlo. Evite el contacto involuntario y use un respaldo en la zona de la espalda.
- Preste especial atención a los niños; no deben usar los radiadores sin supervisión. En general, los niños no deben usar la sauna ni la cabina infrarroja sin supervisión.
- No cubra los radiadores con toallas ni con materiales similares. ¡Riesgo de incendio!
- No mire fijamente la luz intensa durante mucho tiempo, ya que puede dañar los ojos.
- No exceda una duración máxima de uso de 30 minutos. La sudoración intensa puede afectar la circulación.
- Si padece alguna enfermedad o no está seguro de si el uso de la cabina infrarroja es adecuado para usted, consulte a su médico.
- No debe usar la cabina infrarroja, por ejemplo, en casos de: heridas abiertas, después de operaciones, enfermedades oculares, quemaduras graves por el sol, durante el embarazo o bajo influencia de alcohol.
- Permanecer deliberadamente en el campo de radiación a pesar del dolor por calor puede causar quemaduras.
- Después de una sesión de 30 minutos, los materiales deben enfriarse al menos 20 minutos.
- Si usa un radiador infrarrojo en la sauna, la temperatura del aire debe estar entre aproximadamente 30 y 35 °C. Se debe evitar el funcionamiento simultáneo de la sauna y la infrarroja. No use la estufa de sauna al mismo tiempo que los radiadores infrarrojos y no realice infusiones durante la sesión infrarroja, ya que podría sobrecargar la circulación.
- Atención en cabinas para tumbarse: el radiador de techo solo debe usarse en posición tumbada. Evite exponer la cabeza a la radiación de calor.
- Para evitar incendios, no seque ropa ni objetos similares en la cabina infrarroja y no deje toallas u otros materiales inflamables dentro.
- Para prevenir quemaduras y descargas eléctricas, no toque los elementos calefactores infrarrojos y no use herramientas metálicas sobre ellos.
- No rocíe líquidos sobre los elementos calefactores. Esto podría causar descargas eléctricas o daños en los elementos.
- Asegúrese de que no lleguen pelusas ni objetos extraños a los radiadores calientes.
- En caso de embarazo, enfermedades (por ejemplo, alteraciones de sensibilidad, también después de tratamientos de la piel, parálisis, epilepsia, hipertensión, cicatrices en la zona de la espalda, implantes con acceso externo, etc.) o la toma de medicamentos, especialmente aquellos que puedan afectar la percepción del calor, consulte a su médico antes de usar la cabina.
- Solo ponga en funcionamiento radiadores que estén en perfecto estado.

¡ATENCIÓN!

En caso de enfermedad o si no está seguro, consulte siempre a su médico.

Encontrará más consejos e información en
www.infrarotmed.com

Szívvel köszönjük

...a bizalmát és azt a döntését, hogy egy InfraROTmed CLASSIC mélyhősugárzót választott, amelyet a Gurtner Wellness fejlesztett és gyártott.

Mielőtt elkezdené a beszerelést, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, őrizze meg későbbi használatra, és ellenőrizze az infravörös sugárzót esetleges szállítási sérülések szempontjából.

Ha bármilyen kérdése merülne fel a beszereléssel vagy a használattal kapcsolatban, ne habozzon felvenni velünk vagy a szakkereskedőjével a kapcsolatot.

A használat még kényelmesebbé tétele érdekében használhatja vezérlőinket és szabályozóinkat. Így az infravörös sugárzó tökéletesen alkalmazkodik az Ön egyedi igényeihez. Az icon TOUCH vezérlőkkel az infravörös sugárzó egyszerűen telepíthető, készre szerelt rendszerként működik.

Fokozza tovább ülési komfortját egyik kényelmes háttámlánkkal, és vigyen színt szaunájába vagy infrakabinjába a színes világításunkkal.

MŰSZAKI ADATOK

InfraROTmed CLASSIC infravörös sugárzó

Fogyasztás és a testhez javasolt távolságok

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: hátsó sugárzó rövid távolságra <30 cm; 1,5 A

500W: hátsó sugárzó, távolság 30 cm (rövidebb távolság vezérlővel vagy szabályozóval);

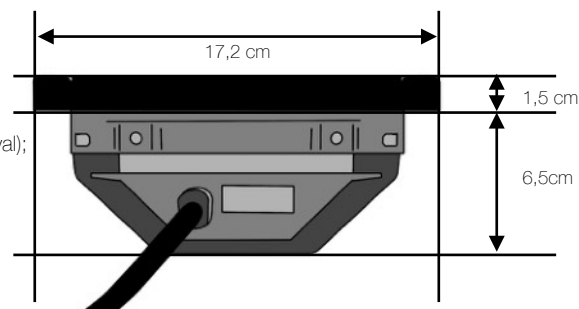
2,2 A

750W: elülső vagy mennyezeti sugárzó, távolság 45 cm; 3,3 A

1300W mennyezeti sugárzó, kizárólag mennyezeti beépítéshez, távolság 70 cm; 5,7 A

Csatlakozókábel: szilikonkábel hidegcsatlakozóval (közvetlen bekötéshez leválasztható)

Opcionális: vezérlés, szabályozó, háttámla, biztonsági konzol mennyezeti sugárzóhoz



Szerelési és biztonsági útmutató

Előkészítés:

Mielőtt elkezdené, tájékozódjon az infra sugárzók optimális elhelyezéséről, valamint a megfelelő vezérlés használatáról. Mi vagy az Ön szakkereskedője szívesen támogatjuk a tervezést előzetesen.

Készítse elő a munkaterületet és az infra sugárzót. Ellenőrizze a sugárzót, hogy a szállítás során nem keletkeztek-e rajta látható sérülések. Ellenőrizze a csatlakozásokat is.

Tartsa be a biztonsági előírásokat, és pontosan kövesse az útmutatót. Szakszerűtlen beépítés esetén tűzveszély áll fenn. Megfelelő beépítés esetén viszont a munka befejezése után kellemesen pihenhet.

Amennyiben a beépítés során bizonytalan, kérje tapasztalt szakemberek segítségét.

Általános biztonsági előírások

A betápláló vezetékét villamossági szakvállalattal ellenőriztesse, és a csatlakoztatási munkákat kizárólag képzett személyek végezzék.

Minden munkát csak feszültségmentes állapotban végezzen.

Az infra sugárzó nem építhető be nedves helyiségekbe (pl. zuhanyzó vagy gőzfürdő).

Biztosítson megfelelő légáramlást a hőtorlódás elkerülése érdekében.

Meglévő szerkezetekbe történő beépítéskor mindig vegye figyelembe a statikát. Ügyeljen a párazáró rétegekre, kábelekre stb.

Tartsa be a biztonsági távolságokat.

Ügyeljen arra, hogy a sugárzás a teljes test számára kellemesen oszoljon el. A fej ne legyen intenzív hősugárzásnak kitéve.

A szabályozás és a háttámla különösen kényelmessé teszi a hát sugárzót.

A 1300 W-os sugárzó csak olyan mennyezetbe építhető be, ahol felfelé megfelelő szellőzés biztosított.

Az első üzembe helyezéskor az infra sugárzókat kb. 30 percig használat nélkül melegítse. Az esetleges gyártási maradványok (olajok és zsírok) elpárologhatnak.

Ha az infra sugárzó szaunába kerül beépítésre, a szaunakályhával előmelegíthető az infravörös használathoz. A levegő hőmérséklete azonban nem haladhatja meg a max. 45 °C-ot. Felöntés (aufguss) egyidejűleg nem alkalmazható.

Az éghető felületeket, illetve a kivágások éleit tűzvédelmi szövetrel kell védeni.

Az infra sugárzó nem igényel karbantartást.

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül az infra sugárzók használata közben!

A szerelés

Szerelési útmutató:

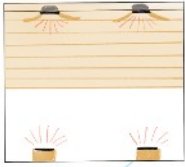
- Figyelem: több alkatrész törekeny! Ezért a beépítés előtt ellenőrizze az infra sugárzót. Munkavégzés közben mindig a védőfólián, vízszintesen a padlóra helyezve tartsa. Sérült infra sugárzó nem építhető be.
- Külső méret: 88 cm x 17,2 cm; keretszerkezet kb. 1,5 cm; ház mélysége kb. 6,5cm
- Kivágási méret: 160x867mm

- Minimális távolságok:
- 500 W-os háttámlás sugárzó: 30 cm, illetve dimmerrel kisebb távolság is lehetséges; szükséges beépítési mélység: 6,5 cm ház + 1,5 cm hátsó szellőzés
- 750 W-os elülső, mennyezeti vagy pad sugárzó: 45 cm; szükséges beépítési mélység: 6,5 cm ház + 1,5 cm hátsó szellőzés
- 1300 W-os mennyezeti sugárzó: 70 cm; szükséges beépítési mélység: 6,5 cm ház + 25 cm hátsó szellőzés

- Az elülső sugárzókat ne szerelje az arc magasságába, ez kényelmetlen lehet.
- Minimális távolság az infravörös sugárzó és a szauna padlója között: 5 cm
- Minimális távolság a függőleges sugárzó felső élétől a szauna mennyezetéig: 20 cm
- Minimális távolság két függőleges infravörös sugárzó között max. 750 W-ig: 20 cm
- Minimális távolság más anyagoktól, pl. háttámla 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Az összeszerelés előtt és közben mindig ellenőrizze, hogy a cső csatlakozókábele a vezetésben (a flockolt alumínium sín mélyedésében) található-e.
- Függőleges beépítés esetén a csatlakozó vezetéknek alul kell lennie.

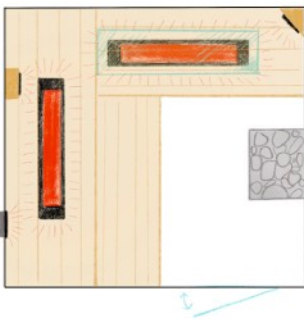
Szerelési pozíciók

Szerelési pozíciók az infrakabinban:



Az infrakabin legelterjedtebb változata az ülőkabin.
A hátsó sugárzót pontosan a gerinc mentén kell elhelyezni.
Az elülső sugárzónak lehetőleg szemben kell lennie; enyhén eltolva is elhelyezhető.
Nagyobb, fekvőhelyes infrakabinok esetén mennyezeti sugárzót szerelnek be.

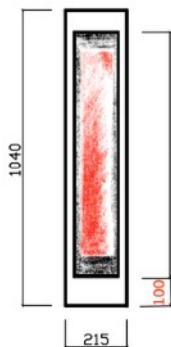
Szerelési pozíciók a szaunában:



Igény szerint a hátsó sugárzókat a szaunafalba integrálhatja, vagy fa beépítőtesttel szerelheti. Sarokba történő beépítés is lehetséges.
A levegő hőmérsékletét általában a szaunakályha előmelegítése biztosítja, mivel az elülső sugárzók gyakran nem helyezhetők optimálisan.
Fekvőhelyekhez az ülőpad alatt elhelyezett sugárzókat vastag ESG üveglap alá lehet szerelni (Figyelem! Szaunahasználatkor takarja le egy törülközővel, az üveg felmelegszik), valamint mennyezeti sugárzókat is lehet alkalmazni.
A mennyezeti sugárzót mindig a fekvőhely közepére szerelje, így a fekvő pozíció szabadon változtatható.

Beépítési pozíció egy infra kabina példáján. Szaunában az infra sugárzókat ennek megfelelően magasabbra kell elhelyezni:

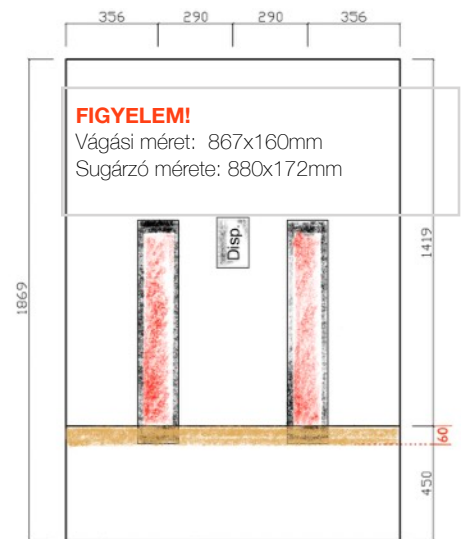
Helyezze a hátsó sugárzókat úgy, hogy a gerinc mögött legyenek.
A vágási nyílás kb. 6 cm-rel legyen alacsonyabban az ülőpad felső élénél, így az infravörös sugárzás közvetlenül az ülőpadnál kezdődik.
A kijelzőt az infrakabinban tetszőleges magasságban be lehet építeni (azonban ne a sugárzó fölé). Szaunában érdemes közelebb az ülőpadhoz elhelyezni (ott alacsonyabb a hőmérséklet).



FIGYELEM!

A sugárzót kb. 6 cm-rel az ülőpad felső éle alá helyezze.

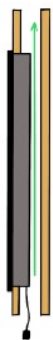
Az elülső sugárzónál a vágási nyílást kb. 10 cm-re a padló fölé helyezzük (szaunában ennek megfelelően magasabban). Így az elülső sugárzó optimálisan melegíti a lábakat és a felsőttestet.



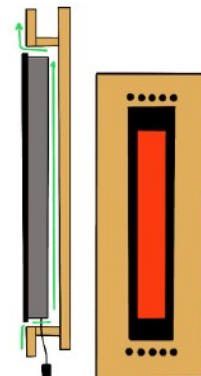
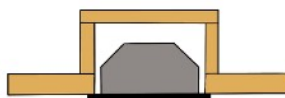
Szerelési lehetőségek

Minden szerelési módnál ügyeljen arra, hogy az infravörös sugárzó megfelelően szellőzzön, és ne alakuljon ki hőtorlódás. Ne felejtse el telepíteni a tűzvédelmet (tűzvédő szalag és szükség esetén tűzvédő szövet). Ügyeljen a laza kábelekre, szigetelőanyagokra, párazáró rétegekre stb. is.

Falba történő beépítés:
Függőleges beépítés a falba,
alulról felfelé folyamatos szellőzőcsatomával.
Vastagabb falak esetén (pl. rönkfából készült falak)
ügyeljen arra, hogy ferde kialakítást készítsen, hogy a
levegő keringeni tudjon.



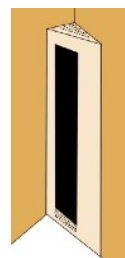
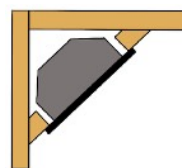
Falba integrálás:
Ha nem lehetséges folyamatos
szellőzőcsatoma kialakítása, a meleg
levegőt a kabin belső terébe kell elvezetni.



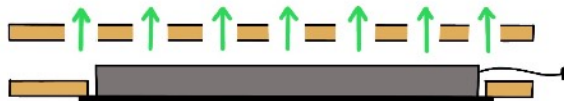
Falra épített kivitel:
Alternatív megoldásként egy meglévő
falra egy jól szellőző fa szerkezet
helyezhető, amelybe a sugárzó
beépíthető. A meleg levegő
elvezetése ugyanúgy történik, mint a beépítésnél vagy az
integrációnál.
Példa egy fa szerkezetre szerelőléccel, amely a szauna
falához csavarozható.



Sarokba történő beépítés:
A levegő elvezetése a beépítésnél
vagy az integrációnál leírtak
szerint történik.



Mennyezeti beépítés:
A 1300 W-os sugárzó kizárólag mennyezeti beépítésre alkalmas.
Ha beépíthető szükséges, vagy a mennyezet kétszeres falú,
szellőzőnyílásokat kell kialakítani.
Ügyeljen a meglévő mennyezettől való megfelelő távolságra.
Legalább 25 cm.
Kisebb távolság esetén a felületeket tűzálló szövetrel kell védeni.



Az infra sugárzó beépítése

Készítse elő a kivágást a sugárzó
számára.
Távolítsa el a fűrészport és a fa port.
Rögzítse a tűzvédelmi szalagot a fa
vágási élén (pl. kapcsokkal). Az
esetleges éghető felületeket tűzálló
szövetrel védje.



Az előkészített kivágásba most
behelyezheti a beépítő házat.



Az előkészített kivágásba most
behelyezheti a beépítő házat.

FIGYELEM!

Ezt a részt óvatosan távolítsa el késsel vagy
vésővel, hogy a sugárzót síkban be lehessen
építeni.



A ház felül és alul csavarokkal van a fához rögzítve.



Ügyeljen arra, hogy a függőlegesen felszerelt infravörös sugárzóknál a csatlakozás mindig alul legyen!

Ha rendszerkábeleket használ, azokat már most is szilárdan összekapcsolhatja. Mindig ügyeljen arra, hogy a dugós csatlakozás véletlenül se oldódhasson ki. Szükség esetén használjon húzásmentesítőt.



Most óvatosan behelyezheti az infravörös sugárzót a házba. Ügyeljen arra, hogy ne csipjen be kábeleket. Rögzítse a sugárzót a házban található legkülső csavarfuratoknál.



A műanyag kupakkokkal most el tudja takarni a csavarnyílásokat.



Icon 4 TOUCH vezérlés

Ez a vezérlés az InfraROTmed mélyhő-sugárzókkal együtt egy csatlakoztatható, kész rendszerként működik. Legfeljebb 4 sugárzót csatlakoztathat (összteljesítmény max. 3.600 W), és külön-külön, 0–100%-ig, 1%-os lépésekben szabályozhatja.

A kijelző fröccsenő víz ellen védett, így szaunában is beépíthető. A különálló teljesítménymodult adatkábel köti a kijelzőhöz, és védőérintkezős dugóval csatlakoztatható egy hagyományos konnektorhoz (ügyeljen a tápvezeték biztonságára!)

Funkciók:

- plug in ready akár 4 sugárzóhoz
- kikapcsoló időzítő, előbeállítás 30 perc
- 4 külön szabályozható fűtési kör 0–100% teljesítményig



icon 4 TOUCH

Icon 1 TOUCH és icon 2 TOUCH

Ugyanaz, mint az icon 4 TOUCH, de egy, illetve két infravörös sugárzóhoz.



icon 2 TOUCH

Icon eco1 szabályzó

Az InfraROTmed infravörös sugárzó szabályozásához az ICON eco1 szabályzót is használhatja. A beépítés hasonló a hagyományos fényerőszabályzóhoz.

Funkciók: Be/Ki, fokozatmentes szabályozás



icon 1 TOUCH



icon eco1

A HÁTTÁMLA ERGO-FLEX ÖSSZESZERELÉSE

A háttámla használatával az infrasauna élménye még kellemesebbé válik. A közvetlen támaszkodás az infrasugárzóra nem lehetséges. Az Ergo-Flex háttámla 5 fokozatban állítható magasságban. Az oldalsó szárnyak mozgathatók, így tökéletesen alkalmazkodnak a testhez. Szerelje fel a kampós sínárokat (az alsó részükön mélyedéssel) a sugárzóval egy vonalban felül, és készen is van. Az InfraROTmed infrasugárzó esetén a sínek közvetlenül a sugárzó mellett rögzíthetők, az InfraROTmed MAX infrasugárzóhoz pedig használja a mellékelt távtartókat.

A háttámla most felakasztható, és szükség esetén vagy tisztításkor újra levehető.



FIGYELEM!

A kampós sínek és az infrasugárzó felső része egy

Háttámla HaLu

A HaLu háttámla finom nyírfából készült, magasságban állítható fejtámlával. A rugalmas támlalemezek kényelmes ülőkomfortot biztosítanak.

Összeszerelés nem szükséges, a háttámla tetszőleges helyre állítható.

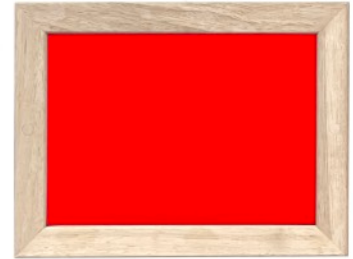
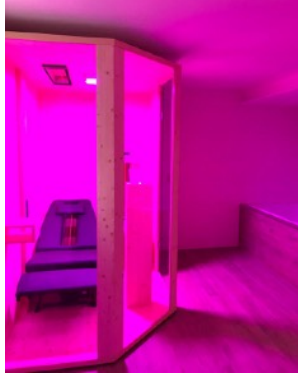


SZÍNES VILÁGÍTÁS

Egy extra erős színes világítással hangulatot teremthet az egész helyiségben.

Egy minőségi színes világítás nemcsak a szaunáját vagy infrasaunáját emeli ki, hanem az egész környezetet hangulatos fénybe borítja.

Figyelem: nem minden színes világítás alkalmas a szauna magas hőmérsékletére. Nálunk olyan minőségi LED színes világítást is talál, amely beépíthető mind az infrasaunába, mind a hagyományos szaunába.



Biztonságos használatra vonatkozó tudnivalók:

- Figyelem, forró felület! Az infrasugárzó szűrőtárcsája nagyon forró lehet, és a kikapcsolás után is egy ideig forró marad! Ügyeljen a véletlen érintésekre, a hátterületen használjon háttámlát.
- Különösen ügyeljen a gyermekekre, ők nem használhatják a sugárzókat felügyelet nélkül! Általánosságban a gyermekek felügyelet nélkül nem használhatnak szaunát vagy infrasaunát.
- Ne takarja le törölközőkkel vagy hasonló anyagokkal! Tűzveszély!
- Ne nézzen hosszabb ideig erős fénybe, ez szemkárosodáshoz vezethet.
- A használat maximális időtartama ne haladja meg a 30 percet. Erős izzadás befolyásolhatja a keringést.
- Ha betegsége van, vagy nem biztos benne, hogy az infrasauna használata Önnek megfelelő-e, kérje ki orvosa tanácsát
- Az infrasaunát nem szabad használni például: nyílt sebek esetén, műtét után, szembetegségek esetén, súlyos napégéskor, terhesség alatt, valamint alkoholfogyasztás mellett.
- A sugárzási mezőben való szándékos tartózkodás hőérzet miatti fájdalom ellenére égési sérüléshez vezethet.
- Egy 30 perces ülés után az anyagoknak legalább 20 percig hűlniük kell.
- Ha infrasugárzót használ a szaunában, a levegő hőmérséklete csak kb. 30–35°C legyen. Az infrasugárzó és a szauna egyidejű használatát kerülni kell. Ne használja a szaunakályhát az infrasugárzókkal együtt, és ne végezzen felöntést az infrasauna ülés alatt. Ez túlterhelheti a keringést.
- Figyelem fekvőkabinnál: a mennyezeti sugárzó csak fekvő helyzetben használható. Fej sugárzása feltétlenül kerülendő.
- A tűz elkerülése érdekében ne szárítson ruhát vagy hasonló anyagokat az infrasaunában, és ne hagyjon benne törölközőket vagy más éghető tárgyakat.
- Az égési sérülések és áramütés megelőzése érdekében ne érintse meg az inrafitőelemeket, és ne használjon rajtuk fémszerszámot.
- Ne spricceljen folyadékot a fűtőelemekre. Ez áramütést vagy a fűtőelemek károsodását okozhatja.
- Ügyeljen rá, hogy por vagy idegen tárgyak ne kerüljenek a forró infrasugárzókhöz.
- Terhesség, betegségek (pl. érzékenységi zavarok, bőrkúrák utáni állapot, bénulások, epilepszia, magas vérnyomás, hátterületi hegek, külső hozzáférésű implantátumok stb.) vagy gyógyszeresedés esetén, különösen olyan gyógyszerek mellett, amelyek befolyásolhatják a hőérzetet, kérje ki orvosa tanácsát a használat előtt.
- Csak kifogástalan állapotú sugárzókat szabad üzembe helyezni.

FIGYELEM!

Betegség esetén, vagy ha bizonytalan, mindig konzultáljon orvosával.

További tippeket és információkat talál a következő oldalon www.infrarotmed.com

Hvala vam od srca

... na vašem povjerenju i odluci da odaberete InfraROTmed MAX dubinsko grijani zračni uređaj, razvijen i proizveden od strane Gurtner Wellness.

Prije nego što započnete s ugradnjom, pažljivo pročitajte ovaj priručnik, sačuvajte ga za kasnije i provjerite svoj infragraživač na eventualna oštećenja nastala tijekom transporta.

Ako imate pitanja u vezi s ugradnjom ili korištenjem, ne oklijevajte kontaktirati nas ili svog ovlaštenog trgovca.

Kako biste korištenje učinili još ugodnijim, možete koristiti naše upravljačke jedinice i regulatore. Na taj način se infragraživač savršeno prilagođava vašim individualnim potrebama. Uz upravljačke jedinice icon TOUCH, infragraživač također tvori sustav spreman za priključivanje i jednostavan za instalaciju.

Poboljšajte dodatno svoju udobnost sjedenja s jednom od naših udobnih naslona za leđa i unesite boju u svoju saunu ili infrasaunu s našim šarenim svjetlom.

TEHNIČKI PODACI

Infracrveni grijač InfraROTmed CLASSIC

Potrošnja snage i preporučeni razmak od tijela

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: leđni grijač za mali razmak <30 cm; 1,5 A

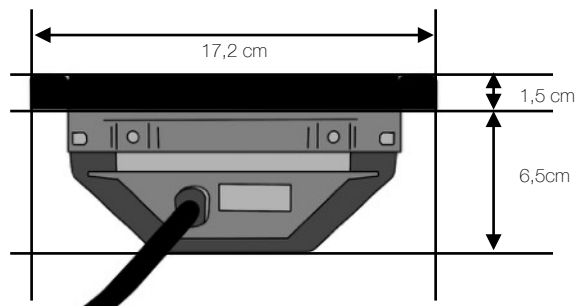
500W: leđni grijač, razmak 30 cm (manji uz upravljačku jedinicu ili regulator); 2,2 A

750W: prednji grijač ili stropni grijač, razmak 45 cm; 3,3 A

1300W: stropni grijač, isključivo za ugradnju u strop, razmak 70 cm; 5,7 A

Priključni vod: silikonski kabel s utičnim konektorom (može se odspojiti za izravni priključak)

Opcionalno: upravljačka jedinica, regulator, naslon za leđa, sigurnosni kutnik za stropni grijač



Upute za montažu i sigurnost

Priprema:

Prije nego što započnete, informirajte se o optimalnom pozicioniranju infracrvenog grijača ili više njih te o korištenju odgovarajuće upravljačke jedinice. Mi ili vaš stručni trgovac rado ćemo vas unaprijed podržati u planiranju.

Pripremite svoj radni prostor i infracrveni grijač. Provjerite ima li grijač vidljivih oštećenja nastalih tijekom transporta. Provjerite i priključke.

Pridržavajte se sigurnosnih uputa i postupajte točno prema uputama. Kod nestručne ugradnje postoji opasnost od požara. Kod pravilne ugradnje, nakon završetka rada moći ćete se ugodno opustiti.

Ako niste sigurni prilikom ugradnje, potražite pomoć iskusnih majstora.

Opće sigurnosne upute

Dovod električne energije neka provjeri ovlašteni elektroinstalaterski servis, a priključne radove neka obavljaju samo kvalificirane osobe.

Sve radove izvodite isključivo u stanju bez napona.

Infracrveni grijač ne smije se ugrađivati u vlažne prostorije (npr. tuš ili parni tuš).

Planirajte dovoljnu cirkulaciju zraka kako biste izbjegli nakupljanje topline.

Prilikom ugradnje u postojeće konstrukcije uvijek vodite računa o statici. Također obratite pažnju na eventualne parne brane, kabele itd.

Pridržavajte se sigurnosnih udaljenosti.

Obratite pažnju na ugodnu raspodjelu zračenja po cijelom tijelu. Glava ne smije biti izložena intenzivnom toplinskom zračenju.

Regulacija i naslon za leđa čine stražnji grijač posebno ugodnim.

Grijač od 1300 W smije se ugrađivati samo u strop s mogućnošću dovoljnog prozračivanja prema gore.

Prilikom prvog korištenja infracrvene grijače zagrijavajte oko 30 minuta bez korištenja. Mogući ostaci iz proizvodnje (ulja i masti) mogu ispariti.

Ako se infracrveni grijač ugrađuje u saunu, ona se može prethodno temperirati peći za saunu za infracrvenu primjenu. Temperatura zraka pritom ne smije prelaziti maksimalno 45°C. Istodobno korištenje polijevanja nije dopušteno.

Zapaljive površine odnosno rubovi otvora moraju se zaštititi protupožarnim materijalom.

Infracrveni grijač ne zahtijeva održavanje.

Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora dok koriste infracrvene grijače!

Montaža

Napomene za montažu:

- Pažnja: više dijelova je lomljivo! Stoga prije ugradnje provjerite infracrveni grijač. Tijekom rada uvijek ga položite ravno na pod na zaštitnu foliju. Oštećeni infracrveni grijači ne smiju se ugrađivati.
- Vanjske dimenzije: 88 cm x 17,2 cm; okvir cca 1,5 cm; dubina kućišta cca 6,5cm
- Dimenzije izreza: 160x867mm
- Minimalni razmaci:
- 500 W stražnji grijač: 30 cm odnosno manje uz dimmer; potrebna dubina ugradnje: 6,5 cm kućišta + 1,5 cm stražnje ventilacije
- 750 W prednji, stropni ili klupa grijač: 45 cm; potrebna dubina ugradnje: 6,5 cm kućišta + 1,5 cm stražnje ventilacije
- 1300 W stropni grijač: 70 cm; potrebna dubina ugradnje 6,5 cm kućišta + 25 cm ventilacije

- Prednje grijače ne treba ugrađivati u visini lica jer se to doživljava kao neugodno.
- Minimalni razmak između infracrvenog grijača i poda saune: 5 cm
- Minimalni razmak između gornjeg ruba okomitog grijača i stropa saune: 20 cm
- Minimalni razmak između dva okomito postavljena infracrvena grijača do maksimalno 750 W: 20 cm
- Minimalni razmak od drugih materijala, npr. naslona za leđa: 5cm, 750 W: 8cm, 1300 W: 25cm.
- Prije i tijekom ugradnje uvijek provjerite nalazi li se priključni kabel cijevi u vodilici (utor u aluminijskoj vodilici s flock površinom).
- Kod okomite ugradnje priključni kabel mora biti dolje.

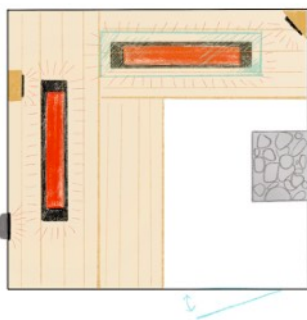
Položaji montaže

Položaji montaže u infracrvenoj kabini:



Najčešća varijanta infracrvene kabine je kabina za sjedenje. Ledni grijač treba biti postavljen točno u području kralježnice. Prednji grijač bi po mogućnosti trebao biti postavljen nasuprot. Može biti i blago pomaknut. Kod većih infracrvenih kabina za ležanje ugrađuje se stropni grijač.

Položaji montaže u sauni:



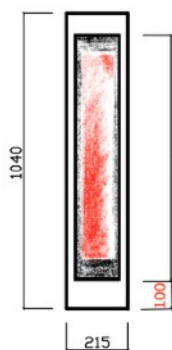
Ovisno o želji, ledni grijači mogu se integrirati u zid saune ili montirati pomoću drvenog ugradbenog kućišta. Moguća je i ugradnja u kut. Za temperaturu zraka najčešće se brine prethodno zagrijavanje pomoću peći za saunu, jer se prednji grijači često ne mogu optimalno pozicionirati. Za ležajne površine mogu se ugraditi grijači ispod klupe, ispod debele ESG staklene ploče (Pažnja! Tijekom rada saune prekriti ručnikom, staklo postaje vruće) te stropni grijači. Stropni grijač uvijek treba biti postavljen u sredini ležaja. Tako možete po želji mijenjati položaj ležanja.

Položaj montaže na primjeru infracrvene kabine. U sauni se infracrveni grijači postavljaju odgovarajuće više:

Postavite ledne grijače tako da se nalaze iza vaše kralježnice.

Izrez bi trebao biti oko 6 cm niže od gornjeg ruba klupe, kako bi infracrveno zračenje započinjalo izravno na razini klupe za sjedenje.

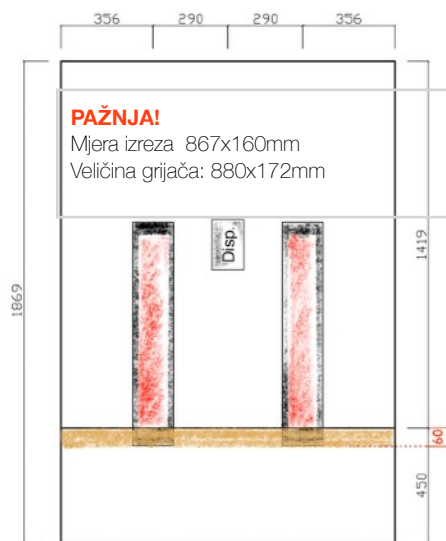
Zaslon se u infracrvenoj kabini može ugraditi na bilo kojoj visini (ali ne iznad grijača). U sauni bi trebao biti postavljen bliže klupi za sjedenje (tamo je temperatura niža).



PAŽNJA!

Postavite grijač oko 6 cm niže od gornjeg ruba klupe za sjedenje.

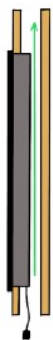
Kod prednjeg grijača izrez se postavlja oko 10 cm iznad poda (u sauni odgovarajuće više). Tako prednji grijač optimalno grije područje nogu i gornji dio tijela.



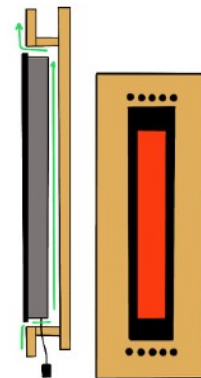
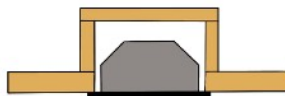
Mogućnosti montaže

Kod svih načina montaže osigurajte da infracrveni grijač ima dovoljno ventilacije i da ne dođe do zadržavanja topline. Ne zaboravite postaviti protupožarnu zaštitu (protupožarnu traku i po potrebi protupožarnu tkaninu). Također obratite pažnju na labave kabele, izolacijski materijal, parne brane i slično.

Ugradnja u zid:
Okomita ugradnja u zid, ventilacijski kanal kontinuirano od dolje prema gore. Kod debljih zidova (npr. od masivnih drvenih greda) pazite da budu ukošeni kako bi zrak mogao cirkulirati.



Integracija u zid:
Ako kontinuirani ventilacijski kanal nije moguć, vrući zrak mora se odvoditi u unutrašnjost kabine.

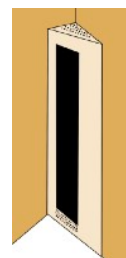
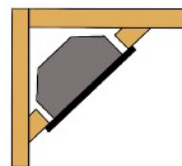


Konstrukcija zida:

Alternativno se na postojeći zid može postaviti dobro ventilirano drveno kućište u koje se integrira grijač. Vrući zrak se odvodi kao kod ugradnje ili integracije. Primjer drvenog kućišta s montažnom letvom za pričvršćivanje na zid saune.

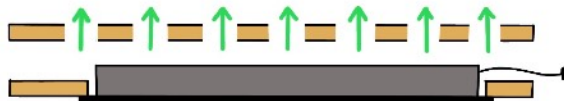


Ugradnja u kut:
Odvod zraka kao kod ugradnje ili integracije.



Ugradnja u strop:

Grijač od 1300 W prikladan je samo za ugradnju u strop. Ako je potrebno ugradbeno kućište ili je strop dvostruke konstrukcije, potrebno je predvidjeti ventilacijske otvore. Obratite pažnju na dovoljan razmak od postojećeg stropa! Min. 25 cm. Kod manjih razmaka površine je potrebno zaštititi protupožarnim materijalom.



Ugradnja infracrvenog grijača

Pripremite izrez za grijač.
Uklonite piljevinu i drvenu prašinu.
Pričvrstite protupožarnu traku na rub izreza u drvu (npr. klamericama).
Eventualne zapaljive površine zaštitite protupožarnim materijalom.



U pripremljeni izrez sada možete umetnuti ugradbeno kućište.



Kako biste infracrveni grijač montirali u ravnini, možete ukloniti drvo na mjestima gdje se nalaze metalni jezici.

PAŽNJA!

Ovo mjesto pažljivo uklonite nožem ili dlijetom kako bi se grijač mogao ugraditi u ravnini.



Kučičšte se na vrhu i dnu pričvršćuje vijcima u drvo.



Pazite da je kod okomito montiranih infracrvenih grijača priključak uvijek dolje!
Ako koristite sustavne kabele, sada ih možete čvrsto međusobno povezati.
Pri tome uvijek pazite da se utična veza ne može slučajno odvojiti.
Po potrebi koristite rasterećenje od povlačenja.



Sada možete oprezno umetnuti infracrveni grijač u kučićšte. Pritom pazite da ne priključite kabele. Pričvrstite grijač na krajnjim rupama za vijke u kučićštu.



Plastičnim kapicama sada možete prekriti otvore za vijke.



Upravljačka jedinica icon 4 TOUCH

Ova upravljačka jedinica tvori sustav spreman za priključivanje zajedno s InfraROTmed dubinskim grijačima. Možete priključiti do 4 grijača (maksimalna ukupna snaga 3.600 W) i zasebno ih bešumno regulirati u koracima od 1 % od 0 do 100 %.

Zaslon je otporan na prskanje vode, pa se može ugrađivati i u saunu. Posebni modul snage povezuje se s zaslonom putem podatkovnog kabela i priključuje u standardnu utičnicu s uzemljenjem (pazite na osigurač dovodnog kabela!).

Funkcije:

plug in ready za do 4 grijača

tajmer za isključivanje, tvornička postavka 30 minuta

4 zasebno regulirana grijana kruga s 0–100 % snage



icon 4 TOUCH

Upravljačka jedinica icon 1 TOUCH i icon 2 TOUCH

Kao i icon 4 TOUCH, ali za jedan odnosno dva infracrvena grijača.



icon 2 TOUCH

Regulator icon eco1

Za regulaciju InfraROTmed infracrvenog grijača možete koristiti i regulator ICON eco1. Ugradnja se vrši kao kod običnog dimmera.

Funkcije: uključivanje/isključivanje, bešumno podešavanje snage.



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTAŽA naslona za leđa ERGO-FLEX

Korištenjem našeg naslona za leđa iskustvo korištenja infracrvene kabine postaje još ugodnije. Direktno oslanjanje na infracrveni grijač nije moguće. Naš Ergo-Flex naslon može se podešavati u visini u 5 stupnjeva. Bočna krila su pokretna i optimalno se prilagođavaju tijelu.

Pričvrstite nosače s kukama (s udubljenjem okrenutim prema dolje) odozgo u ravnini s grijačem – i gotovi ste. Kod infracrvenog grijača InfraROTmed nosači se mogu pričvrstiti izravno pored grijača, dok kod InfraROTmed MAX koristite priložene distancere.

Naslon se sada može objesiti i po potrebi ili za čišćenje ponovno ukloniti.



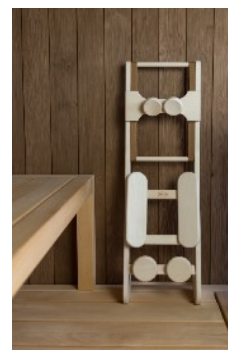
PAŽNJA!

Nosači s kukama i infracrveni grijač poravnati su odozdog.

Naslon za leđa HaLu

Naslon za leđa HaLu izrađen je od finog drva topole s podesivom naslonom za glavu. Fleksibilne ploče pružaju ugodnu udobnost sjedenja.

Nije potrebna montaža, naslon se može postaviti na bilo koju poziciju.

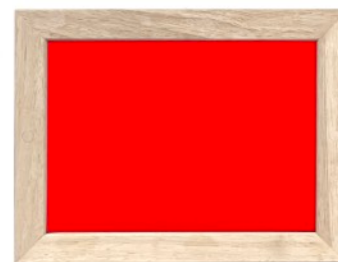
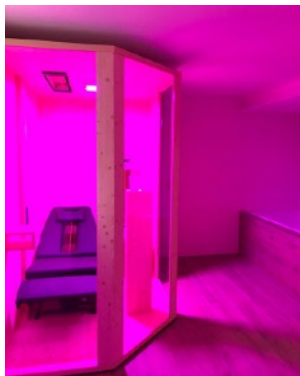


SVJETLO U BOJI

S dodatno snažnim svjetlom u boji možete prostoru dati posebnu atmosferu.

Kvalitetno svjetlo u boji ne samo da uljepšava vašu saunu ili infracrvenu kabinu, već cijeli prostor obasjava ugodnim, atmosferskim svjetlom.

Pažnja: nisu sva svjetla u boji pogodna za visoke temperature u sauni. Kod nas možete pronaći i kvalitetno LED svjetlo u boji koje se može ugrađivati i u infracrvenu kabinu i u saunu.



Upute za sigurno korištenje:

- Pažnja, vruća površina! Filter ploča infracrvenog grijača može postati vrlo vruća i nakon isključivanja ostaje vruća još neko vrijeme! Pazite na neželjene dodire, a u području leđa koristite naslon.
- Posebno pazite na djecu; ne smiju koristiti grijače bez nadzora! Općenito, djeca bez nadzora ne smiju koristiti saunu ili infracrvenu kabinu.
- Ne prekrivajte grijače ručnicima ili sličnim materijalima! Opasnost od požara!
- Ne gledajte u jako svjetlo dulje vrijeme, jer može doći do oštećenja očiju.
- Maksimalno trajanje korištenja ne smije prelaziti 30 minuta. Intenzivno znojenje može utjecati na cirkulaciju.
- Ako bolujete od neke bolesti ili niste sigurni je li korištenje infracrvene kabine prikladno za vas, konzultirajte svog liječnika.
- Infracrvenu kabinu ne smijete koristiti, na primjer, kod: otvorenih rana, nakon operacija, kod očnih bolesti, teškog opekline od sunca, tijekom trudnoće ili pod utjecajem alkohola.
- Namjerno zadržavanje u zračenju unatoč osjećaju topline može uzrokovati opeklinae.
- Nakon 30-minutne sesije materijali se moraju hladiti najmanje 20 minuta.
- Ako koristite infracrveni grijač u sauni, temperatura zraka ne smije prelaziti 30–35°C. Zajedničko korištenje infracrvenog grijača i saune treba izbjegavati. Ne koristite peč saune zajedno s infracrvenim grijačima i nemojte raditi polijevanja vodom tijekom infracrvene sesije, jer to može preopteretiti cirkulaciju.
- Pažnja kod ležećih kabina: stropni grijač smije se koristiti samo u ležećem položaju. Zračenje po glavi treba izbjegavati.
- Kako biste izbjegli požar, ne sušite odjeću ili slične predmete u infracrvenoj kabini i ne ostavljajte ručnike ili druge zapaljive materijale unutra.
- Kako biste spriječili opeklinae i strujni udar, ne dirajte infracrvene grijače i ne koristite metalne alate na njima.
- Ne prskajte tekućine po grijačima. To može uzrokovati strujni udar ili oštetiti grijače.
- Pazite da prašina ili strani predmeti ne dospiju na vruće infracrvene grijače.
- Tijekom trudnoće, bolesti (npr. poremećaji osjetljivosti, nakon tretmana kože, paralize, epilepsija, povišen krvni tlak, ožiljci na leđima, implantati s vanjskim pristupom itd.) ili uzimanja lijekova, posebno onih koji mogu utjecati na osjet topline, prije korištenja se posavjetujte s liječnikom.
- Koristite samo grijače koji su u ispravnom stanju.

PAŽNJA!

U slučaju bolesti ili ako niste sigurni, uvijek se obratite svom liječniku.

Više savjeta i informacija pronaći ćete na
www.infrarotmed.com

Hartelijk dank

... voor uw vertrouwen en de keuze voor een InfraROTmed CLASSIC-dieptewarmtestraler, ontwikkeld en geproduceerd door Gurtner Wellness. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u met de installatie begint, bewaar ze voor later gebruik en controleer uw infraroodstraler op eventuele transportschade.

Mocht u nog vragen hebben over de installatie of het gebruik, aarzel dan niet om contact met ons of met uw vakhandelaar op te nemen. Om het gebruik nog aangenamer te maken, kunt u onze besturingen en regelaars gebruiken. Zo past de infraroodstraler zich perfect aan uw individuele behoeften aan. Met de besturing icon TOUCH vormt de infraroodstraler bovendien een eenvoudig te installeren, stekkerklaar systeem. Verbeter uw zitcomfort bovendien met een van onze comfortabele rugleuningen en breng kleur in uw sauna of infraroodcabine met ons kleurlicht.

TECHNISCHE GEGEVENS

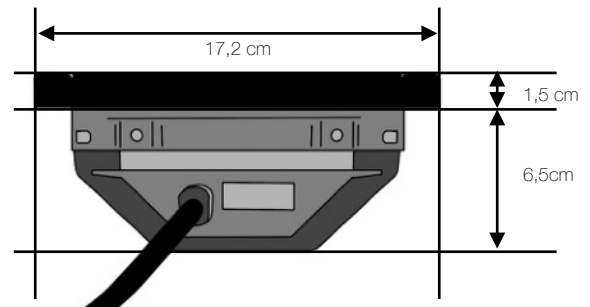
Infraroodstraler InfraROTmed CLASSIC

Opgenomen vermogen en aanbevolen afstanden tot het lichaam
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Rugstraler voor geringe afstand <30cm; 1,5A
500W: Rugstraler, afstand 30cm (korter met besturing of regelaar); 2,2A
750W: Voorstraler of plafondstraler, afstand 45cm; 3,3A
1300W: Plafondstraler, uitsluitend voor inbouw in het plafond, afstand 70cm; 5,7A

Aansluitkabel: siliconenkabel met koudapparaatstekker (kan voor directe aansluiting worden losgekoppeld)

Optioneel: besturing, regelaar, rugleuning, veiligheidsbeugel voor plafondstraler



Montage- en veiligheidsinstructies

Vorbereitung:

Voordat u begint, informeer uzelf over de optimale positionering van de infraroodstraler(s) en het gebruik van een geschikte besturing. Wij of uw vakhandel ondersteunen u graag vooraf bij de planning.

Bereid uw werkplek en de infraroodstraler voor. Controleer de straler op zichtbare transportschade. Controleer ook de aansluitingen.

Neem de veiligheidsinstructies in acht en werk nauwkeurig volgens de handleiding. Bij ondeskundige installatie bestaat brandgevaar. Bij correcte installatie kunt u na voltooiing van het werk aangenaam ontspannen.

Als u onzeker bent bij de installatie, schakel dan de hulp in van ervaren vakmensen.

Algemene veiligheidsinstructies

Laat de voedingsleiding controleren door een erkend elektrotechnisch bedrijf en laat aansluitwerkzaamheden uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen.

Voer alle werkzaamheden alleen uit in spanningsloze toestand.

De infraroodstraler mag niet in natte ruimtes worden ingebouwd (bijv. douche of stoomdouche).

Zorg voor voldoende luchtcirculatie om ophoping van warmte te voorkomen.

Houd bij inbouw in bestaande constructies altijd rekening met de statica. Let ook op eventuele dampremmen, kabels, enz.

Neem de veiligheidsafstanden in acht.

Zorg voor een aangename verdeling van de straling over het hele lichaam. Het hoofd mag niet worden blootgesteld aan intensieve warmtestraling.

Een regeling en een rugleuning maken de rugstraler bijzonder comfortabel.

De 1300W-straler mag alleen in een plafond worden ingebouwd met voldoende ventilatiemogelijkheid naar boven.

Bij eerste ingebruikname dienen de infraroodstralers ca. 30 minuten zonder gebruik te worden opgewarmd. Eventuele productieresten (oliën en vetten) kunnen verdampen.

Indien de infraroodstraler in de sauna wordt ingebouwd, kan deze met de saunakachel worden voorverwarmd voor de infraroodtoepassing. De

luchttemperatuur mag daarbij echter niet hoger zijn dan max. 45°C. Opgietingen mogen niet gelijktijdig worden toegepast.

Brandbare oppervlakken of zaagranden moeten worden beschermd met brandwerend weefsel.

De infraroodstraler vereist geen onderhoud.

Laat kinderen nooit zonder toezicht de infraroodstralers gebruiken!

De montage

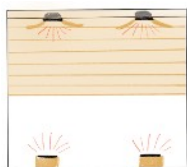
Montage-instructies:

- Let op: meerdere onderdelen zijn breekbaar! Controleer daarom de infraroodstraler vóór de inbouw. Leg deze tijdens de werkzaamheden altijd plat op de vloer op de beschermfolie. Beschadigde infraroodstralers mogen niet worden ingebouwd.
- Buitenafmeting: 88 cm x 17,2 cm; frameopbouw ca. 1,5 cm; behuizingsdiepte ca. 6,5cm
- Uitsparing: 160x867mm
- Minimumafstanden:
 - 500 W rugstraler: 30 cm of minder met dimmer; benodigde inbouwdiepte: 6,5 cm behuizing + 1,5 cm ventilatieruimte achteraan
 - 750 W front-, plafond- of bankstraler: 45 cm; benodigde inbouwdiepte: 6,5 cm behuizing + 1,5 cm ventilatieruimte achteraan
 - 1300 W plafondstraler: 70 cm; benodigde inbouwdiepte: 6,5 cm behuizing + 25 cm ventilatieruimte achteraan

- Voorstralers mogen niet op gezichtshoogte worden ingebouwd, dit wordt als onaangenaam ervaren.
- Minimale afstand tussen infraroodstraler en saunavloer: 5 cm
- Minimale afstand tussen bovenzijde van verticale stralers en saunaplafond: 20 cm
- Minimale afstand tussen twee verticaal geplaatste infraroodstralers tot max 750W: 20 cm
- Minimale afstand tot andere materialen, bijv. rugleuning bij 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Controleer vóór en tijdens de installatie altijd of de aansluitkabel van de buis zich in de geleiding bevindt (uitsparing in de met flock beklede aluminium rail).
- Bij verticale inbouw moet de aansluitkabel zich onderaan bevinden.

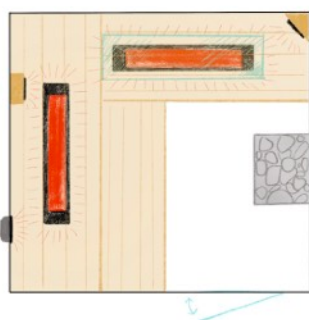
Montageposities

Montageposities in de infraroodcabine



De meest gangbare variant van de infraroodcabine is een zitcabine. De rugstraler moet precies op de wervelkolom worden geplaatst. De voorstraler moet bij voorkeur er tegenover liggen. Hij mag ook iets verschoven zijn. Bij grotere infraroodcabines om te liggen wordt een plafondstraler ingebouwd.

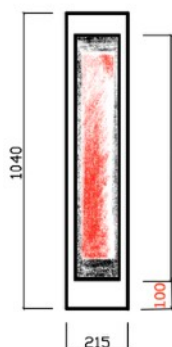
Montageposities in de sauna:



Afhankelijk van uw voorkeur kunnen de rugstralers in de saunawand worden geïntegreerd of worden gemonteerd met een houten inbouwframe. Ook een hoekmontage is mogelijk. De luchttemperatuur wordt meestal geregeld door voorverwarming met de saunakachel, omdat voorstralers vaak niet optimaal kunnen worden geplaatst. Voor ligoppervlakken kunnen stralers onder de bank onder een dikke ESG-glasplaat worden aangebracht (let op! Tijdens het saunagebruik afdekken met een handdoek, het glas wordt heet) en plafondstralers worden geplaatst. De plafondstraler moet altijd in het midden van de ligplaats worden gemonteerd. Zo kunt u uw ligpositie vrij wijzigen.

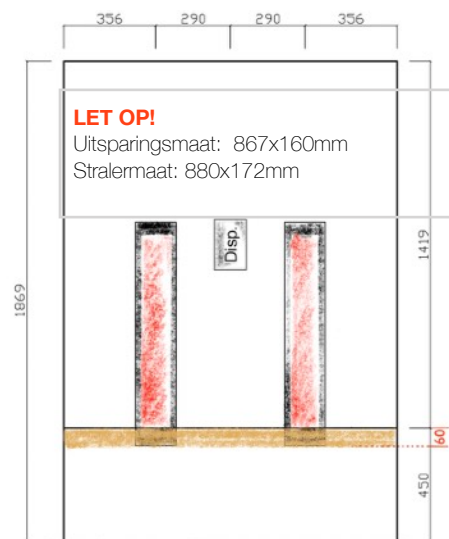
Montagepositie als voorbeeld van een infraroodcabine. In een sauna worden de infraroodstralers dienovereenkomstig hoger geplaatst:

Plaats de rugstralers zo dat ze zich achter uw wervelkolom bevinden. De uitsparing moet ca. 6 cm lager liggen dan de bovenkant van de zitbank, zodat de infraroodstraling direct bij de zitbank begint. Het display kan in de infraroodcabine op elke hoogte worden gemonteerd (maar niet boven de stralers). In een sauna moet het dichterbij de zitbank worden geplaatst (daar is de temperatuur lager).



LET OP!
Plaats de straler ca. 6 cm lager dan de bovenkant van de zitbank.

Bij de voorstraler wordt de uitsparing ca. 10 cm boven de vloer geplaatst (in een sauna dienovereenkomstig hoger). Zo verwarmt de voorstraler optimaal het beengebied en de bovenlichaam.

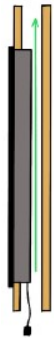


Montagemogelijkheden

Zorg er bij alle montagemogelijkheden voor dat de infraroodstraler voldoende wordt geventileerd en dat er geen warmteopbouw ontstaat. Vergeet niet de brandbeveiliging (brandwerende tape en eventueel brandwerend weefsel) te installeren. Let ook op losse kabels, isolatiemateriaal, dampschermen, enz.

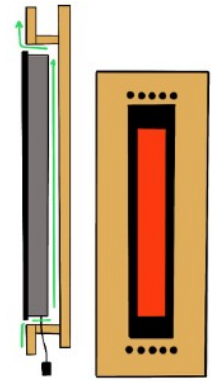
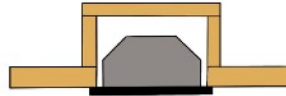
Wandinbouw:

Verticale inbouw in de wand, ventilatiekanaal doorlopend van onder naar boven. Let bij dickere wanden (bijv. blokhutprofielen) erop dat deze schuin worden uitgevoerd, zodat de lucht kan circuleren.



Wandintegratie:

Als een doorlopend ventilatiekanaal niet mogelijk is, moet de warme lucht naar de binnenruimte van de cabine worden afgevoerd.



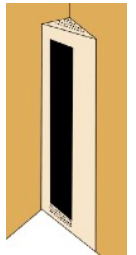
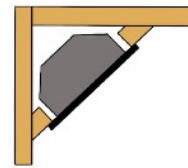
Wandopbouw:

Als alternatief kan op een bestaande wand een goed geventileerde houten constructie worden geplaatst waarin de straler wordt geïntegreerd. De warme lucht wordt afgevoerd zoals bij inbouw of integratie. Voorbeeld van een houten constructie met montage lijst om op de saunawand vast te schroeven.



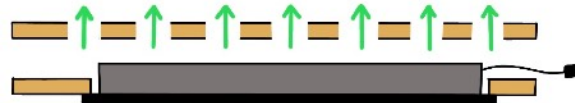
Hoekinbouw:

Luchtafvoer zoals bij inbouw of integratie.



Plafondinbouw:

De 1300W-straler is alleen geschikt voor plafondinbouw. Als een inbouwbehuizing nodig is of het plafond dubbelwandig is, moeten ventilatieopeningen worden voorzien. Zorg voor voldoende afstand tot het bestaande plafond! Min. 25 cm. Bij kleinere afstanden moeten de oppervlakken worden beschermd met brandwerend doek.



De inbouw van de infraroodstraler

Bereid de uitsparing voor de straler voor. Verwijder zaagsel en houtstof. Bevestig de brandwerende band aan de snijrand van het hout (bijv. met nietjes). Bescherm eventuele brandbare oppervlakken met brandwerend doek.



In de voorbereide uitsparing kunt u nu de inbouwbehuizing plaatsen.



Om de infraroodstraler vlak te monteren, kunt u het hout verwijderen op de plaatsen waar de metalen lippen zitten.

LET OP!

Verwijder deze plaats voorzichtig met een mes of beitel om de straler vlak te kunnen inbouwen.



De behuizing wordt boven en onder met schroeven in het hout bevestigd.



Let erop dat bij verticaal gemonteerde infraroodstralers de aansluiting altijd onderaan zit!
Als u systeemkabels gebruikt, kunt u deze nu al stevig met elkaar verbinden.
Zorg er daarbij altijd voor dat de stekerverbinding niet per ongeluk los kan raken.
Gebruik eventueel een trekontlasting.



U kunt de infraroodstraler nu voorzichtig in de behuizing plaatsen. Let erop dat er geen kabels bekneld raken.
Bevestig de straler in de buitenste schroefgaten van de behuizing.



Met de kunststof kapjes kunt u nu de schroefopeningen afdekken.



Besturing icon 4 TOUCH

Deze besturing vormt samen met de InfraROTmed-dieptewarmtestralers een stekkerklaar systeem. U kunt tot 4 stralers aansluiten (max. totaalvermogen 3.600W) en afzonderlijk traploos regelen in stappen van 1% van 0-100%. Het display is spatwaterdicht en kan daarom ook in een sauna worden geplaatst. Het aparte vermogensgedeelte wordt via een datakabel met het display verbonden en met een gearde stekker op een gewoon stopcontact aangesloten (let op de zekering van de voedingsleiding!).

Functies:

- plug-in klaar voor maximaal 4 stralers
- uitschakeltimer, standaardinstelling 30 minuten
- 4 afzonderlijk regelbare verwarmingskringen 0-100% vermogen



icon 4 TOUCH

Besturing icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Zoals icon 4 TOUCH, maar voor één respectievelijk twee infraroodstralers.



icon 2 TOUCH

Regelaar icon eco1

Om een InfraROTmed-infraroodstraler te regelen, kunt u ook de regelaar ICON eco1 gebruiken. De inbouw gebeurt zoals bij een gewone dimmer.

Functies: Aan/Uit, traploos regelen



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTAGE van de rugleuning ERGO-FLEX

Met het gebruik van onze rugleuning wordt de infraroodtoepassing nog aangenamer. Recht tegen de infraroodstraler leunen is niet mogelijk. Onze Ergo-Flex-leuning kan in 5 standen in hoogte worden versteld. De zijflappen zijn beweegbaar en passen zich optimaal aan het lichaam aan. Monteer de haaklatten (met naar beneden gerichte uitsparing) bovenaan gelijk met de straler – en u bent klaar. Bij de infraroodstraler InfraROTmed kunnen de latten direct naast de straler worden geschroefd, bij de infraroodstraler InfraROTmed MAX gebruikt u de bijgeleverde afstandshouders.

De leuning kan nu worden opgehangen en indien nodig of voor reiniging weer worden verwijderd.



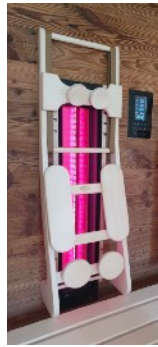
LET OP!

Haaklatten en infraroodstraler zijn bovenaan

Rugleuning HaLu

Rugleuning HaLu van fijn espenhout met in hoogte verstelbare hoofdsteun. De flexibele schijven bieden aangenaam zitcomfort.

Montage is niet nodig, de leuning kan op elke gewenste positie worden geplaatst.

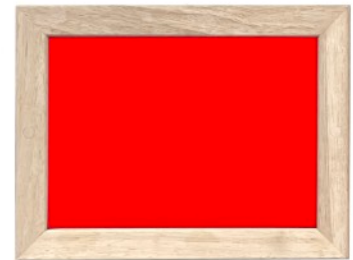
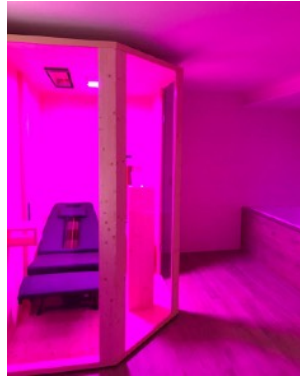


KLEURVERLICHTING

Met een extra krachtige kleurverlichting geeft u de hele ruimte sfeer.

Een hoogwaardige kleurverlichting waardeert niet alleen uw sauna of infraroodcabine op, maar dompelt ook de hele omgeving in sfeerolicht.

Let op: niet alle kleurverlichtingen zijn geschikt voor de hoge temperaturen tijdens saunagebruik. Bij ons vindt u ook een hoogwaardige LED-kleurverlichting, die zowel in de infraroodcabine als in de sauna kan worden ingebouwd.



Instructies voor veilig gebruik:

- Let op hete oppervlakken! De filterplaat van de infraroodstraler kan zeer heet worden en blijft ook na het uitschakelen nog enige tijd heet! Let op ongewenst aanraken en gebruik een leuning in het ruggebied.
- Let vooral op kinderen, zij mogen de stralers niet onbeheerd gebruiken! Over het algemeen mogen kinderen zonder toezicht geen sauna of infraroodcabine gebruiken.
- Niet bedekken met handdoeken of soortgelijke materialen! Brandgevaar!
- Sta niet langdurig in fel licht te kijken, dit kan oogschade veroorzaken.
- Een maximale gebruiksduur van 30 minuten mag niet worden overschreden. Sterk zweten kan de bloedsomloop beïnvloeden.
- Als u een ziekte heeft of niet zeker weet of het gebruik van een infraroodcabine geschikt voor u is, raadpleeg dan uw arts.
- U mag de infraroodcabine bijvoorbeeld niet gebruiken bij: open wonden, na operaties, bij oogziekten, bij ernstige zonnebrand, tijdens zwangerschap en onder invloed van alcohol.
- Opzettelijk in het stralingsveld blijven ondanks warmtegevoeligheid kan tot brandwonden leiden.
- Na een sessie van 30 minuten moeten de materialen minimaal 20 minuten afkoelen.
- Als u een infraroodstraler in de sauna gebruikt, mag de luchttemperatuur slechts ongeveer 30 tot 35°C bedragen. Gelijktijdig gebruik van infrarood en sauna moet worden vermeden. Gebruik de saunakachel niet samen met de infraroodstralers en doe geen opgietingen tijdens de infraroodsessie. Dit kan uw bloedsomloop overbelasten.
- Let op bij ligcabines: de plafondstraler mag alleen worden gebruikt in ligpositie. Bestraling van het hoofd moet absoluut worden vermeden.
- Om brand te voorkomen, droog geen kleding of soortgelijke materialen in de infraroodcabine en laat er geen handdoeken of andere brandbare materialen achter.
- Om brandwonden en elektrische schokken te voorkomen, raakt u de infraroodverwarmingselementen niet aan en gebruikt u geen metalen gereedschap op de elementen.
- Spuit geen vloeistoffen op de verwarmingselementen. Dit kan leiden tot elektrische schokken of beschadiging van de elementen.
- Zorg dat er geen stofvlokken of vreemde voorwerpen op de hete infraroodstralers komen.
- Bij zwangerschap, aandoeningen (bijv. gevoeligheidsstoornissen, ook na huidbehandelingen, verlammingen, epilepsie, hoge bloeddruk, lichte tekens in het ruggebied, implantaten met externe toegang, ...) of het gebruik van medicijnen, vooral medicijnen die het warmtegevoel kunnen beïnvloeden, raadpleeg voor gebruik uw arts.
- Gebruik alleen stralers die in perfecte staat verkeren.

LET OP!

Bij ziekte of als u onzeker bent, neem altijd contact op met uw arts.

**Meer tips en informatie vindt u op
www.infrarotmed.com**

Tusen takk

... for din tillit og for valget av en InfraROTmed CLASSIC dypvarmestråler, utviklet og produsert av Gurtner Wellness.

Før du begynner med installasjonen, vennligst les denne veiledningen nøye, behold den for senere bruk, og kontroller infrarødstråleren for eventuelle transportskader.

Hvis du har spørsmål om installasjon eller bruk, ikke nøl med å kontakte oss eller din forhandler.

For å gjøre bruken enda mer behagelig, kan du bruke våre kontrollsystemer og regulatorer. Slik tilpasser infrarødstråleren seg perfekt til dine individuelle behov.

Med kontrollsystemene icon TOUCH blir infrarødstråleren også et enkelt å installere, ferdigpluggget system.

Øk sittekomforten ytterligere med en av våre komfortable ryggstøtter, og bring farge inn i din sauna eller infrarøde kabinett med vårt farget lys.

TEKNISKE DATA

Infrarødstråler InfraROTmed CLASSIC

Strømforbruk og anbefalte avstander til kroppen
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Ryggstråler for kort avstand <30 cm; 1,5A

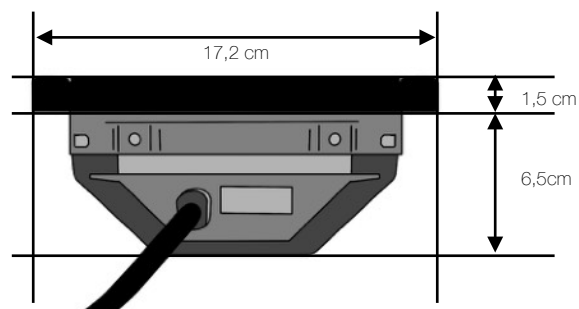
500W: Ryggstråler, avstand 30 cm (kortere med kontroll eller regulator); 2,2A

750W: Frontstråler eller takstråler, avstand 45 cm; 3,3A

1300W: Takstråler, kun for montering i tak, avstand 70 cm; 5,7A

Tilkoplingskabel: Silikonkabel med strømstøpsel (kan fjernes for direkte tilkobling)

Valgfritt: Kontrollsystem, regulator, ryggstøtte, sikkerhetsvinkel for takstråler



Monterings- og sikkerhetsanvisninger

Forberedelse:

Før du begynner, gjør deg kjent med optimal plassering av infrarødstråleren(e) og bruk av en egnet styring. Vi eller din fagforhandler hjelper deg gjerne med planleggingen på forhånd.

Forbered arbeidsplassen og infrarødstråleren. Kontroller stråleren for synlige transportskader. Kontroller også tilkoblingene.

Følg sikkerhetsanvisningene og arbeid nøyaktig i henhold til instruksjonene. Ved feilaktig montering er det fare for brann. Ved korrekt montering kan du derimot slippe av på en behagelig måte etter fullført arbeid.

Dersom du er usikker ved montering, bør du søke hjelp fra erfarne fagfolk.

Generelle sikkerhetsanvisninger

La tilførselsledningen kontrolleres av en autorisert elektroinstallatør, og la tilkoblingsarbeid kun utføres av kvalifiserte personer.

Utfør alt arbeid kun når anlegget er spenningsløst.

Infrarødstråleren må ikke monteres i våtrom (f.eks. dusj eller dampdusj).

Planlegg tilstrekkelig luftsirkulasjon for å unngå varmeopphopning.

Ved montering i eksisterende konstruksjoner må du alltid ta hensyn til statikken. Vær også oppmerksom på eventuelle dampsperrer, kabler osv.

Følg sikkerhetsavstandene.

Sørg for en behagelig fordeling av strålingen over hele kroppen. Hodet bør ikke utsettes for intens varmebestråling.

En regulering og en ryggstøtte gjør ryggstråleren spesielt behagelig.

1300W-stråleren skal kun monteres i et tak med tilstrekkelig ventilasjon oppover.

Ved førstegangs bruk bør infrarødstrålerne varmes opp i ca. 30 minutter uten bruk. Eventuelle produksjonsrester (oljer og fett) kan fordampe.

Dersom infrarødstråleren monteres i en sauna, kan den forvarmes med saunaovnen for infrarød bruk. Lufttemperaturen bør imidlertid ikke overstige maks.

45°C. Pågydninger skal ikke brukes samtidig.

Brennbare overflater eller utsnittskanter må beskyttes med brannhemmende stoff.

Infrarødstråleren krever ikke vedlikehold.

La aldri barn bruke infrarødstråler uten tilsyn!

Montering

Monteringsanvisninger:

- Merk: flere deler er skjøre! Kontroller derfor infrarødstråleren før montering. Legg den alltid flatt på gulvet på beskyttelsesfolien under arbeidet. Skadede infrarødstrålere må ikke monteres.
- Utvendige mål: 88 cm x 17,2 cm; rammeoppbygging ca. 1,5 cm; kabinettydye ca. 6,5cm
- Utskjæringsmål: 160x867mm
- Minimumsavstander:
 - 500 W ryggstråler: 30 cm eller mindre med dimmer; nødvendig innbyggingsdybde: 6,5 cm kabinett + 1,5 cm ventilasjon bak
 - 750 W front-, tak- eller benkstråler: 45 cm; nødvendig innbyggingsdybde: 6,5 cm kabinett + 1,5 cm ventilasjon bak
 - 1300 W takstråler: 70 cm; nødvendig innbyggingsdybde: 6,5 cm kabinett + 25 cm ventilasjon bak

- Frontstrålere bør ikke monteres i ansiktshøyde, da dette kan oppleves ubehagelig.
- Minimumsavstand mellom infrarødstråler og saunaens gulv: 5 cm
- Minimumsavstand mellom toppkant av vertikal stråler og saunaens tak: 20 cm
- Minimumsavstand mellom to vertikale infrarødstrålere opptil 750W: 20 cm
- Minimumsavstand til andre materialer, f.eks. ryggstøtte 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Kontroller før og under installasjonen at tilkoblingskabelen til røret ligger i føringen (fordypning i den flokkbelagte aluminiumsskinne).
- Ved vertikal montering må tilkoblingskabelen være nederst.

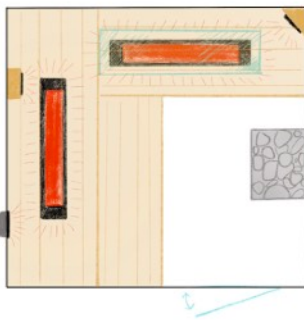
Monteringsposisjoner

Monteringsposisjoner i infrarødkabinen



Den vanligste varianten av infrarødkabinen er en sittekabin. Ryggstråleren skal plasseres nøyaktig ved ryggstøtten. Frontstråleren bør, hvis mulig, plasseres rett foran. Den kan også være litt forskjøvet. I større infrarødkabiner for liggende bruk monteres en takstråler.

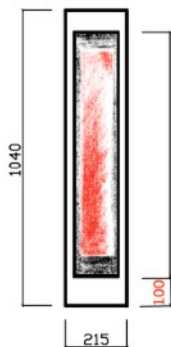
Monteringsposisjoner i saunaen:



Avhengig av ønsket løsning kan ryggstråler integreres i saunaens vegg eller monteres med en treramme. Hjørnemontering er også mulig. Lufttemperaturen reguleres vanligvis ved forvarming med saunaovnen, da frontstrålere ofte ikke kan plasseres optimalt. For liggeplasser kan underskapsstrålere monteres under et tykt ESG-glass (OBS! Dekk glasset med et håndkle under saunabruk, glasset blir varmt) og takstrålere installeres. Takstråleren bør alltid plasseres midt over liggeplassen. På den måten kan du endre liggestilling etter ønske.

Monteringsposisjon som eksempel i en infrarødkabin. I en sauna plasseres infrarødstråler tilsvarende høyere:

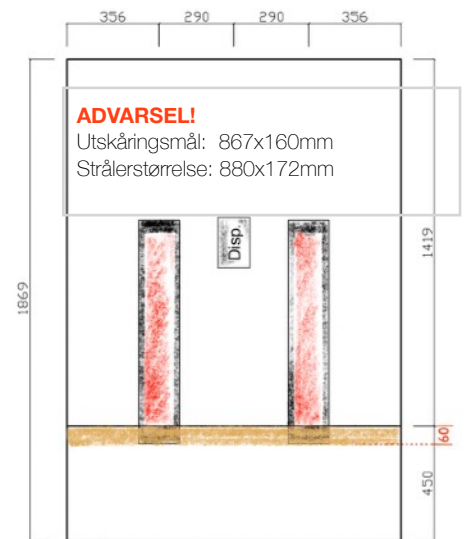
Plasser ryggstråler slik at de ligger bak ryggstøtten. Utskjæringen bør være ca. 6 cm lavere enn setebenkens overkant, slik at infrarødstrålingen starter rett ved setebenkens overflate. Displayet kan monteres i infrarødkabinen i ønsket høyde (men ikke over stråleren). I en sauna bør det plasseres nærmere setebenken (der temperaturen er lavere).



ADVARSEL!

Plasser stråleren ca. 6 cm lavere enn setebenkens overkant.

For frontstråleren plasseres utskjæringen ca. 10 cm over gulvet (i en sauna tilsvarende høyere). Slik varmer frontstråleren optimalt benområdet og overkroppen.



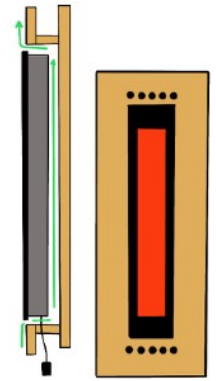
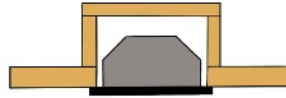
Monteringsmuligheter

Sørg for at infrarødstråleren har tilstrekkelig ventilasjon ved alle monteringsmuligheter, og at det ikke oppstår varmeopphopning. Ikke glem å installere brannsikring (brannsikringsbånd og eventuelt brannsikket stoff). Vær også oppmerksom på løse kabler, isolasjonsmateriale, dampsperrer osv.

Vegginnbygging:
Loddrett montering i veggen,
ventilasjonskanal gjennomgående fra bunn til topp.
Ved tykkere vegger (f.eks. blokkhusprofiler) må disse
skrånkjæres slik at luften kan sirkulere.



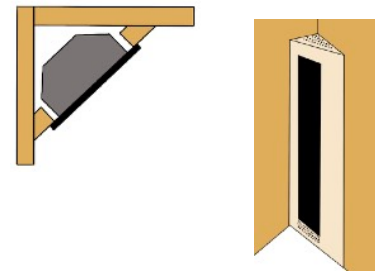
Vegintegrasjon:
Hvis en gjennomgående ventilasjonskanal
ikke er mulig, må den varme luften ledes
inn i kabinens innvendige rom.



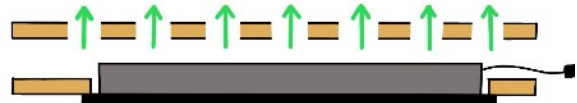
Veggkonstruksjon:
Alternativt kan det monteres en godt
ventilert trekonstruksjon på en
eksisterende vegg, der stråleren
integreres. Den varme luften ledes bort på samme måte
som ved innbygging eller integrasjon.
Eksempel på en trekonstruksjon med monteringslist for
fastskruing på saunaveggen.



Hjørneinnbygging:
Luftavledning som ved
innbygging eller integrasjon.



Takinbygging:
1300W-stråleren er kun egnet for takinnbygging. Hvis det er
nødvendig med et innbyggingskabinett eller taket er
dobbelvegg, må det etableres ventilasjonsåpninger.
Sørg for tilstrekkelig avstand til det eksisterende taket! Min. 25 cm.
Ved mindre avstander må overflatene beskyttes med
brannhemmende stoff.



Montering av infrarødstråleren

Forbered utskjæringen for stråleren.
Fjern sagflis og trestøv.
Fest brannbeskyttelsesteipen på
snittkanten i treverket (f.eks. med
stifter). Beskytt eventuelle brennbare
overflater med brannhemmende stoff.



I den forberedte utskjæringen
kan du nå sette inn
innbyggingskabinettet.



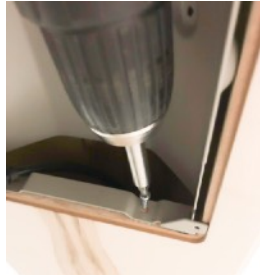
For å montere infrarødstråleren i
plan kan du fjerne treverk der hvor
metallflikkene er plassert.

ADVARSEL!

Fjern dette området forsiktig med en kniv eller
et stemjern for å kunne montere stråleren i
plan.



Kabinettet festes oppe og nede med skruer i treverket.



Sørg for at tilkoblingen alltid er nederst ved vertikalt monterte infrarødstrålere!
Hvis du bruker systemkabler, kan disse nå kobles fast sammen.
Pass alltid på at pluggforbindelsen ikke kan løsne utilsiktet.
Bruk eventuelt en strekkavlastning.



Du kan nå forsiktig føre infrarødstråleren inn i kabinettet. Sørg for at ingen kabler kommer i klem.
Fest stråleren i de ytterste skruehullene i kabinettet.



Med plastkappene kan du nå dekke til skruåpningene.



Kontrollsystem icon 4 TOUCH

Dette kontrollsystemet danner sammen med InfraROTmed dypvarmestrålere et ferdigpluggget system. Du kan koble til opptil 4 strålere (maks. 3 600 W total effekt) og justere dem separat og trinnløst i 1 %-trinn fra 0–100 %. Displayet er sprutbeskyttet og kan derfor også monteres i en sauna. Den separate effektmodulen kobles til displayet via datakabel og til en vanlig stikkontakt med jordet plugg (sørg for sikring av tilkoblingskabelen!).

Funksjoner:

plug-in klar for opptil 4 strålere

Slå-av-timer, forhåndsinnstilling 30 minutter

4 separat regulerbare varmekretser 0–100 % effekt



icon 4 TOUCH

Kontrollsystem icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Som icon 4 TOUCH, men for henholdsvis én eller to infrarødstrålere.



icon 2 TOUCH

Regulator icon eco1

For å regulere en InfraROTmed-infrarødstråler kan du også bruke regulatoren ICON eco1. Montering skjer som med en vanlig dimmer.

Funksjoner: På/av, trinnløs regulering



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTERING av ryggstøtte ERGO-FLEX

Bruken av vår ryggstøtte gjør infrarødanvendelsen enda mer behagelig. Direkte lening mot infrarødstråleren er ikke mulig.

Vår Ergo-Flex-støtte kan justeres i høyden i 5 trinn. De sideveis vingene er bevegelige og tilpasser seg optimalt kroppen.

Monter kroklistene (med fordypning vendt nedover) øverst, i flukt med stråleren – og du er ferdig. Ved InfraROTmed-infrarødstråler kan listene skrues direkte ved siden av stråleren, ved InfraROTmed CLASSIC-infrarødstråler, bruk de medfølgende avstandsstykkene.

Støtten kan nå henges på, og tas ned ved behov eller for rengjøring.



ADVARSEL!

Kroklister og infrarødstråler skal være i flukt øverst.

Ryggstøtte HaLu

Ryggstøtte HaLu i fint ospetre med høydejusterbar hodestøtte. De fleksible platene gir behagelig sittekomfort. Ingen montering er nødvendig; støtten kan plasseres hvor som helst.

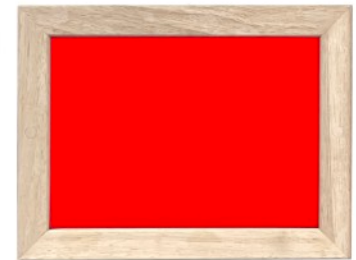
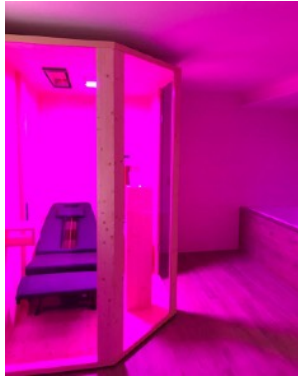


FARGET LYS

Med et ekstra kraftig farget lys kan du gi hele rommet en stemningsfull atmosfære.

Et høykvalitets farget lys løfter ikke bare din sauna eller infrarødkabin, det fyller også hele omgivelsene med behagelig lys.

Advarsel: Ikke alle fargelys tåler de høye temperaturene ved saunabruk. Hos oss finner du også et høykvalitets LED-farget lys som kan monteres både i infrarødkabinen og i saunaen.



Veiligheidsinstructies:

- Let op, hete oppervlakken! Het filterschijfje van de infraroodstraler kan zeer heet worden en blijft ook na uitschakeling nog enige tijd heet! Let op ongewenst aanraken en gebruik een rugleuning in het ruggebied.
- Let extra op kinderen; zij mogen de stralers niet onbeheerd gebruiken! Over het algemeen mogen kinderen zonder toezicht geen sauna of infraroodcabine gebruiken.
- Bedek de stralers niet met handdoeken of iets dergelijks! Brandgevaar!
- Staar niet langdurig in fel licht, dit kan oogschade veroorzaken.
- De maximale gebruiksduur van 30 minuten mag niet worden overschreden. Hevig zweten kan de bloedsomloop beïnvloeden.
- Als u een ziekte heeft of niet zeker weet of het gebruik van een infraroodcabine geschikt voor u is, raadpleeg dan uw arts.
- U mag de infraroodcabine bijvoorbeeld niet gebruiken bij: open wonden, na operaties, bij oogziekten, ernstige zonnebrand, tijdens zwangerschap of onder invloed van alcohol.
- Opzettelijk in het stralingsveld blijven ondanks hittepijn kan brandwonden veroorzaken.
- Na een sessie van 30 minuten moeten de materialen minstens 20 minuten afkoelen.
- Als u een infraroodstraler in de sauna gebruikt, mag de luchttemperatuur slechts ongeveer 30 tot 35°C bedragen. Gezamenlijk gebruik van infrarood en sauna moet worden vermeden. Gebruik de saunakachel niet samen met de infraroodstralers en giet geen water tijdens de infraroodsessie; dit kan uw bloedsomloop overbelasten.
- Let op bij ligcabines: de plafondstraler mag alleen worden gebruikt in liggende positie. Bestraling van het hoofd moet worden vermeden.
- Om brand te voorkomen, droog geen kleding of iets dergelijks in de infraroodcabine en laat er geen handdoeken of andere brandbare materialen achter.
- Om brandwonden en elektrische schokken te voorkomen, raak de infraroodverwarmingselementen niet aan en gebruik geen metalen gereedschap op deze elementen.
- Spuit geen vloeistoffen op de verwarmingselementen. Dit kan leiden tot elektrische schokken of schade aan de elementen.
- Zorg ervoor dat er geen stof of vreemde voorwerpen op de hete infraroodstralers terecht komen.
- Tijdens zwangerschap, bij ziektes (bijv. gevoeligheidsstoornissen, ook na huidbehandelingen, verlammingen, epilepsie, hoge bloeddruk, luttelens in het ruggebied, implantaten met externe toegang, ...) of het gebruik van medicijnen, vooral medicijnen die het warmtegevoel kunnen beïnvloeden, raadpleeg uw arts voor gebruik.
- Gebruik alleen stralers die zich in goede staat bevinden.

LET OP!

Bij ziekte of als u twijfelt, neem altijd contact op met uw arts.

Meer tips en informatie vindt u op
www.infrarotmed.com

Serdecznie dziękujemy

... za okazane zaufanie oraz wybór promiennika głębokiego ciepła InfraROTmed CLASSIC, opracowanego i produkowanego przez Gurtner Wellness.

Przed rozpoczęciem montażu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, zachowanie jej na przyszłość oraz sprawdzenie promiennika podcierwieni pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych.

W przypadku pytań dotyczących montażu lub użytkowania prosimy o kontakt z nami lub z Państwa specjalistycznym sprzedawcą. Aby korzystanie było jeszcze bardziej komfortowe, mogą Państwo zastosować nasze sterowniki i regulatory. Dzięki nim promiennik podcierwieni można idealnie dopasować do indywidualnych potrzeb. Ze sterownikami icon TOUCH promiennik tworzy ponadto łatwy w instalacji, gotowy do podłączenia system. Dodatkowo mogą Państwo zwiększyć komfort siedzenia dzięki jednej z naszych wygodnych podpórek pod plecy oraz wprowadzić kolor do swojej sauny lub kabiny na podcierwieni za pomocą naszego oświetlenia kolorowego.

DANE TECHNICZNE

Promiennik podcierwieni InfraROTmed CLASSIC

Pobór mocy i zalecane odległości od ciała

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: promiennik pleców do małej odległości <30 cm; 1,5 A

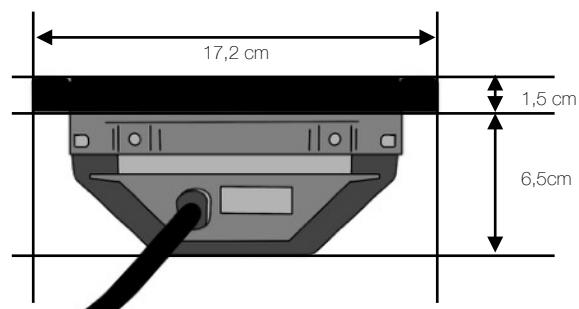
500W promiennik pleców, odległość 30 cm (mniejsza przy użyciu sterownika lub regulatora); 2,2 A

750W: promiennik przedni lub sufitowy, odległość 45 cm; 3,3 A

1300W: promiennik sufitowy, wyłącznie do montażu w suficie, odległość 70 cm; 5,7 A

Przewód przyłączeniowy: kabel silikonowy z wtyczką do urządzeń na zimno (może zostać odłączony w celu bezpośredniego podłączenia)

Opcjonalnie: sterownik, regulator, oparcie, kątownik zabezpieczający do promiennika



Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

Przygotowanie:

Przed rozpoczęciem należy zapoznać się z optymalnym rozmieszczeniem promienników podcierwieni oraz z zastosowaniem odpowiedniego sterowania. My lub Państwa sprzedawca specjalistyczny chętnie pomożemy w planowaniu na etapie przygotowawczym.

Przygotuj miejsce pracy oraz promiennik podcierwieni. Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń powstałych podczas transportu. Sprawdź również przyłącza.

Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i postępuj dokładnie zgodnie z instrukcją. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje ryzyko pożaru. Przy prawidłowym montażu po zakończeniu pracy można się przyjemnie zrelaksować.

Jeśli nie masz pewności co do montażu, skorzystaj z pomocy doświadczonych fachowców.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Zleć sprawdzenie przewodu zasilającego specjalistycznej firmie elektrycznej, a prace przy podłączeniu powierzaj wyłącznie wykwalifikowanym osobom.

Wszystkie prace wykonuj wyłącznie przy odłączonym napięciu.

Promiennika podcierwieni nie wolno montować w pomieszczeniach wilgotnych (np. prysznic lub prysznic parowy).

Zaplanuj odpowiednią cyrkulację powietrza, aby uniknąć gromadzenia się ciepła.

Przy montażu w istniejących konstrukcjach zawsze uwzględniaj statykę. Zwracaj również uwagę na ewentualne folie paroizolacyjne, przewody itp.

Przestrzegaj wymaganych odległości bezpieczeństwa.

Zadbaj o przyjemne rozproszanie promieniowania na całe ciało. Głowa nie powinna być narażona na intensywne promieniowanie ciepłe.

Regulacja oraz oparcie na plecy sprawiają, że promiennik plecowy jest szczególnie komfortowy.

Promiennik 1300 W może być montowany wyłącznie w suficie z zapewnioną odpowiednią wentylacją w górę.

Przy pierwszym uruchomieniu należy nagrzewać promienniki przez ok. 30 minut bez użytkowania. Ewentualne pozostałości produkcyjne (oleje i smary) mogą odparować.

Jeśli promiennik podcierwieni jest zamontowany w saunie, można ją wstępnie ogrzać piecem do sauny do zastosowań podcierwieni. Temperatura powietrza nie powinna jednak przekraczać maks. 45°C. Polewania wodą nie wolno stosować jednocześnie.

Powierzchnie łatwopalne oraz krawędzie wycięć należy zabezpieczyć materiałem ognioodpornym.

Promiennik podcierwieni nie wymaga konserwacji.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z promienników podcierwieni bez nadzoru!

Montaż

Wskazówki montażowe:

- Uwaga: kilka części jest kruchych! Dlatego przed montażem należy sprawdzić promiennik podcierwieni. Podczas pracy zawsze kładź go płasko na podłodze na folii ochronnej. Uszkodzonych promienników podcierwieni nie wolno montować.
- Wymiary zewnętrzne: 88 cm x 17,2 cm; konstrukcja ramy ok. 1,5 cm; głębokość obudowy ok. 6,5cm
- Wymiary wycięcia: 160x867mm
- Minimalne odległości:
 - Promiennik plecowy 500 W: 30 cm lub mniej z regulatorem; wymagana głębokość montażu: 6,5 cm obudowy + 1,5 cm wentylacji z tyłu
 - Promiennik przedni, sufitowy lub ławkowy 750 W: 45 cm; wymagana głębokość montażu: 6,5 cm obudowy + 1,5 cm wentylacji z tyłu
 - Promiennik sufitowy 1300 W: 70 cm; wymagana głębokość montażu: 6,5 cm obudowy + 25 cm wentylacji z tyłu

- Promienniki przednie nie powinny być montowane na wysokości twarzy, ponieważ jest to odczuwane jako nieprzyjemne.
- Minimalna odległość między promiennikiem podczerwieni a podłogą sauny: 5 cm
- Minimalna odległość między górną krawędzią pionowych promienników a sufitem sauny: 20 cm
- Minimalna odległość między dwoma pionowo zamontowanymi promiennikami podczerwieni do maks. 750W: 20 cm
- Minimalna odległość od innych materiałów, np. oparcia: przy 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Przed i w trakcie montażu zawsze sprawdzaj, czy kabel przyłączeniowy rurki znajduje się w prowadnicy (rowek w aluminiowej listwie pokrytej flokiem).
- Przy montażu pionowym przewód przyłączeniowy musi znajdować się na dole.

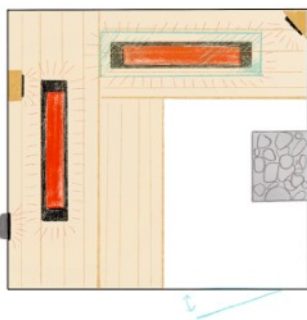
Pozycje montażowe

Pozycje montażowe w kabinie na podczerwień



Najczęściej spotykanym wariantem kabiny na podczerwień jest kabina siedząca. Promiennik pleców powinien być umieszczony dokładnie na wysokości kręgosłupa. Promiennik przedni powinien w miarę możliwości znajdować się naprzeciwko. Może być również lekko przesunięty. W większych kabinach na podczerwień przeznaczonych do leżenia montuje się

Pozycje montażowe w saunie:



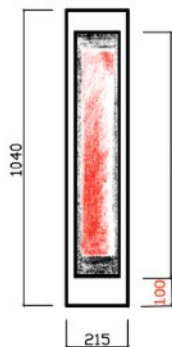
W zależności od potrzeb promienniki pleców mogą być wbudowane w ścianę sauny lub zamontowane w drewnianych obudowach. Możliwy jest również montaż w narożniku. Temperaturę powietrza najczęściej zapewnia wstępne nagrzanie sauny piecem, ponieważ promienniki przednie często nie mogą być optymalnie ustawione. Na powierzchniach do leżenia można zamontować promienniki pod ławką pod grubą szybą ESG (Uwaga! W trakcie użytkowania sauny przykryć ręcznikiem, szkło nagrzewa się) oraz promienniki sufitowe. Promiennik sufitowy powinien być zawsze montowany na środku powierzchni do leżenia, co pozwala na dowolne zmiany pozycji leżenia.

Pozycja montażu na przykładzie kabiny na podczerwień. W saunie promienniki podczerwieni są odpowiednio montowane wyżej:

Ustaw promienniki pleców tak, aby znajdowały się za kręgosłupem.

Wycięcie powinno znajdować się ok. 6 cm poniżej górnej krawędzi siedziska, dzięki czemu promieniowanie podczerwieni zaczyna się bezpośrednio przy ławce.

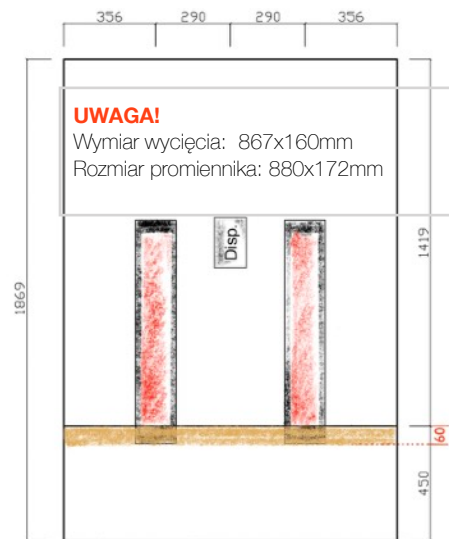
Wyświetlacz można zamontować w kabinie na podczerwień na dowolnej wysokości (nie wyżej niż promienniki). W saunie powinien znajdować się bliżej ławki, gdzie temperatura jest niższa.



UWAGA!

Umieść promiennik ok. 6 cm poniżej górnej krawędzi siedziska.

W przypadku promiennika przedniego wycięcie powinno znajdować się ok. 10 cm nad podłogą (w saunie odpowiednio wyżej). Dzięki temu promiennik przedni optymalnie ogrzewa obszar nóg i tułowia.

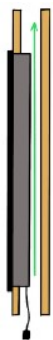


Możliwości montażu

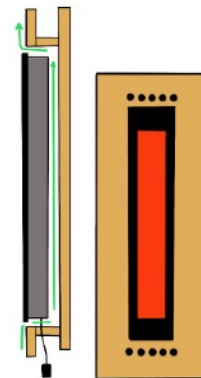
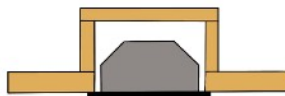
Przy wszystkich sposobach montażu należy zapewnić odpowiednią wentylację promiennika podczerwieni, aby nie powstało nagromadzenie ciepła. Nie zapomnij o zastosowaniu zabezpieczeń przeciwpożarowych (taśma ogniochronna i ewentualnie tkanina ogniochronna). Zwróć również uwagę na luźne przewody, materiały izolacyjne, parozizolacje itp.

Montaż w ścianie:

Pionowy montaż w ścianie, kanał wentylacyjny ciągły od dołu do góry. W przypadku grubszych ścian (np. z bali) należy je odpowiednio szazować, aby umożliwić cyrkulację powietrza.



Integracja w ścianie: Jeśli nie jest możliwe wykonanie ciągłego kanału wentylacyjnego, gorące powietrze musi być odprowadzane do wnętrza kabiny.

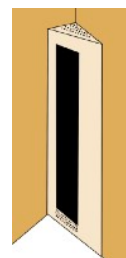
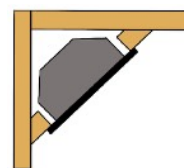


Konstrukcja ściany:

Alternatywnie na istniejącą ścianę można zamontować dobrze wentylowaną konstrukcję drewnianą, w której zintegrowany zostanie promiennik. Gorące powietrze jest odprowadzane tak jak przy montażu lub integracji. Przykład konstrukcji drewnianej z listwą montażową do przykręcenia do ściany sauny.

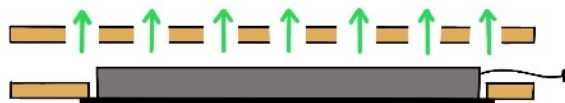


Montaż w narożniku: Odprowadzanie powietrza jak przy montażu lub integracji.



Montaż w suficie:

Promiennik 1300 W jest przeznaczony wyłącznie do montażu w suficie. Jeśli wymagane jest zastosowanie obudowy montażowej lub sufit jest dwuwarstwowy, należy wykonać otwory wentylacyjne. Należy zachować odpowiednią odległość od istniejącego sufitu! Min. 25 cm. W przypadku mniejszych odległości powierzchnie należy zabezpieczyć materiałem ognioodpornym.



Montaż promiennika podczerwieni

Przygotuj wycięcie pod promiennik. Usuń trociny i pył drzewny. Przymocuj taśmę ognioodporną do krawędzi cięcia w drewnie (np. za pomocą zszywek). Ewentualne powierzchnie łatwopalne zabezpiecz materiałem ognioodpornym.



Do przygotowanego wycięcia można teraz włożyć obudowę montażową.



Aby zamontować promiennik podczerwieni na równo, można usunąć drewno w miejscach, gdzie znajdują się metalowe zaczepy.

UWAGA!

Ostrożnie usuń to miejsce nożem lub dłutem, aby umożliwić montaż promiennika na równo.



Obudowa jest mocowana u góry i u dołu za pomocą śrub w drewnie.



Należy zwrócić uwagę, aby w przypadku pionowo zamontowanych promienników podczerwieni przyłączy zawsze znajdowało się na dole!

Jeśli używają Państwo kabli systemowych, można je już teraz trwale połączyć ze sobą. Należy przy tym zawsze upewnić się, że połączenie wtykowe nie może się przypadkowo rozłączyć. W razie potrzeby należy zastosować



Promiennik podczerwieni można teraz ostrożnie wprowadzić do obudowy. Należy przy tym uważać, aby nie przygnieść kabli.

Przymocuj promiennik w skrajnych otworach montażowych w obudowie.



Za pomocą plastikowych zaślepek można teraz zakryć otwory po śrubach.



Sterownik icon 4 TOUCH

Ten sterownik tworzy z promiennikami głębokiego ciepła InfraROTmed system gotowy do podłączenia. Można do niego podłączyć do 4 promienników (maks. łączna moc 3 600 W) i regulować je osobno w sposób płynny w krokach co 1% w zakresie 0–100%.

Wyświetlacz jest odporny na zachłapanie, dzięki czemu można go montować także w saunie. Oddzielny moduł mocy łączy się z wyświetlaczem za pomocą przewodu danych i podłącza do standardowego gniazdka z ochronnym bolcem (należy uwzględnić zabezpieczenie przewodu zasilającego).

Funkcje:

plug-in ready dla maks. 4 promienników
timer wyłączenia, ustawienie domyślne 30 minut

Sterownik icon 1 TOUCH i icon 2 TOUCH

Jak icon 4 TOUCH, jednak dla jednego lub dwóch promienników podczerwieni.

Regulator icon eco1

Do sterowania promiennikiem InfraROTmed można również użyć regulatora ICON eco1. Montaż przebiega jak w przypadku standardowego ściemniacza.

Funkcje: włącz/wyłącz, płynna regulacja mocy



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTAŻ OPARCIA ERGO-FLEX

Dzięki zastosowaniu naszego oparcia korzystanie z podczerwieni jest jeszcze przyjemniejsze. Bezpośrednie oparcie się o promiennik podczerwieni nie jest możliwe.

Nasze oparcie Ergo-Flex można regulować na wysokość w 5 stopniach. Boczne skrzydła są ruchome i idealnie dopasowują się do ciała.

Przymocuj listwy z hakami (zagłębienie skierowane w dół) na górze, wyrównując je z promiennikiem – i gotowe. W promienniku InfraROTmed listwy można przykręcić bezpośrednio obok promiennika, w promienniku InfraROTmed MAX użyj dołączonych dystansów.

Oparcie można teraz zawiesić i w razie potrzeby lub do czyszczenia ponownie zdjąć.



UWAGA!

Listwy z hakami i promiennik podczerwieni powinny być wyrównane u góry.

Oparcie HaLu

Oparcie HaLu wykonane z delikatnego drewna osikowego z regulowanym na wysokość zagłówkiem. Elastyczne segmenty zapewniają komfortowe siedzenie.

Montaż nie jest wymagany, oparcie można ustawić w dowolnej pozycji.

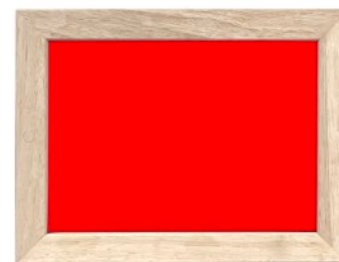
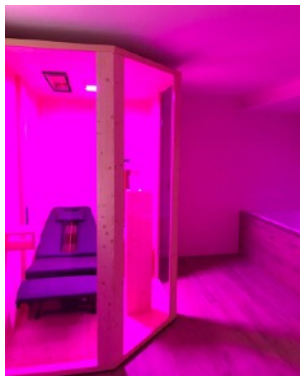


OŚWIETLENIE KOLOROWE

Dzięki dodatkowo mocnemu oświetleniu kolorowemu nadajesz całemu pomieszczeniu atmosferę.

Wysokiej jakości oświetlenie kolorowe nie tylko podnosi atrakcyjność Twojej sauny lub kabiny na podczerwień, lecz także otacza całe wnętrze nastrojowym światłem.

Uwaga: nie wszystkie oświetlenia kolorowe nadają się do wysokich temperatur panujących w saunie. U nas znajdziesz także wysokiej jakości oświetlenie LED, które można zamontować zarówno w kabinie na podczerwień, jak i w saunie.



Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania:

- Uwaga, gorąca powierzchnia! Szyba filtrująca promiennika podczerwieni może bardzo się nagrzewać i pozostaje gorąca jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu! Zwracaj uwagę na niezamierzone dotknięcia, w obszarze pleców stosuj oparcie.
- Szczególną uwagę zwracaj na dzieci – nie mogą korzystać z promienników bez nadzoru! Ogólnie dzieci nie powinny korzystać z sauny ani kabiny na podczerwień bez opieki.
- Nie przykrywaj promienników ręcznikami ani innymi materiałami! Grozi pożar!
- Nie wpatruj się przez dłuższy czas w jasne światło, może to prowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Maksymalny czas użytkowania nie powinien przekraczać 30 minut. Silne pocenie się może obciążać krążenie.
- Jeżeli cierpisz na chorobę lub nie jesteś pewien, czy korzystanie z kabiny na podczerwień jest dla Ciebie odpowiednie, skonsultuj się z lekarzem.
- Nie należy korzystać z kabiny na podczerwień w przypadku: otwartych ran, po operacjach, chorób oczu, silnego oparzenia słonecznego, w czasie ciąży oraz pod wpływem alkoholu.
- Celowe pozostawanie w polu promieniowania pomimo bólu ciepłego może prowadzić do oparzeń.
- Po sesji trwającej 30 minut materiały muszą ostygnąć przynajmniej przez 20 minut.
- Jeżeli korzystasz z promiennika podczerwieni w saunie, temperatura powietrza powinna wynosić około 30–35°C. Należy unikać równoczesnego użytkowania sauny i promienników. Nie używaj pieca sauny razem z promiennikami ani nie wykonuj polewań podczas sesji z podczerwienią. Może to przeciążyć krążenie.
- Uwaga w kabinach do leżenia: promiennik sufitowy powinien być używany tylko w pozycji leżącej. Oświetlenie głowy należy bezwzględnie unikać.
- Aby zapobiec pożarowi, nie susz odzieży ani podobnych przedmiotów w kabinie na podczerwień i nie pozostawiaj w niej ręczników ani innych materiałów palnych.
- Aby uniknąć oparzeń i porażień prądem, nie dotykaj elementów grzewczych podczerwieni i nie używaj przy nich narzędzi metalowych.
- Nie spryskuj elementów grzewczych żadnymi płynami. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie elementów grzewczych.
- Upewnij się, że żadne włókna kurzu ani obce przedmioty nie dostaną się na gorące promienniki podczerwieni.
- W przypadku ciąży, chorób (np. zaburzenia czucia, również po zabiegach skórnych, porażenia, epilepsja, nadciśnienie, blizny w okolicy pleców, implanty z dostępem zewnętrznym itp.) lub przyjmowania leków, zwłaszcza takich, które mogą wpływać na odczuwanie ciepła, skonsultuj się z lekarzem przed użyciem.
- Uruchamiaj tylko promienniki będące w nienagannym stanie.

UWAGA!

W przypadku choroby lub wątpliwości zawsze skonsultuj się z lekarzem.

Więcej wskazówek i informacji znajdziesz na
www.infrarotmed.com

Muito obrigado pela sua confiança e por escolher o emissor de calor profundo InfraROTmed CLASSIC, desenvolvido e produzido pela Gurtner Wellness. Antes de iniciar a instalação, leia este manual com atenção, guarde-o para consultas futuras e verifique se o seu emissor de infravermelhos sofreu algum dano durante o transporte.

Se tiver alguma dúvida sobre a instalação ou utilização, não hesite em contactar-nos ou ao seu revendedor especializado.

Para tornar a experiência ainda mais agradável, pode utilizar os nossos controlos e reguladores, que permitem que o emissor de infravermelhos se ajuste perfeitamente às suas necessidades individuais. Com os controlos icon TOUCH, o sistema torna-se fácil de instalar e pronto a ligar.

Aumente o seu conforto com um dos nossos encostos confortáveis e adicione cor à sua sauna ou cabine de infravermelhos com a nossa iluminação colorida.

DADOS TÉCNICOS

Emissor de infravermelhos InfraROTmed CLASSIC

Consumo de energia e distâncias recomendadas ao corpo
230V/50Hz 1N AC IPX4

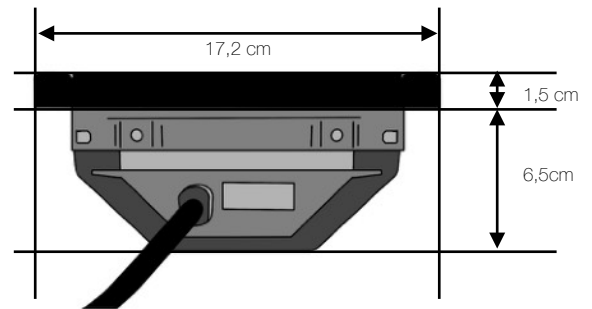
350W: Emissor para as costas, distância curta <30 cm; 1,5 A

500W: Emissor para as costas, distância 30 cm (mais próximo com controlo ou regulador); 2,2 A

750W: Emissor frontal ou de teto, distância 45 cm; 3,3 A

1300W: Emissor de teto, apenas para instalação no teto, distância 70 cm; 5,7 A

Cabo de ligação: cabo de silicone com ficha IEC (pode ser desligado para ligação direta)



Instruções de montagem e segurança

Preparação:

Antes de começar, informe-se sobre a posição ideal do(s) emissor(es) de infravermelhos e sobre a utilização de um sistema de controlo adequado. Nós ou o seu revendedor especializado teremos todo o gosto em apoiá-lo no planeamento prévio.

Prepare o seu local de trabalho e o emissor de infravermelhos. Verifique se o emissor apresenta danos visíveis resultantes do transporte. Verifique também as ligações.

Respeite as instruções de segurança e siga exatamente as instruções. Em caso de instalação incorreta existe risco de incêndio. Com uma instalação correta, poderá desfrutar de um relaxamento agradável após a conclusão do trabalho.

Se não tiver a certeza durante a instalação, recorra à ajuda de profissionais experientes.

Instruções gerais de segurança

A linha de alimentação deve ser verificada por uma empresa elétrica especializada, e os trabalhos de ligação devem ser realizados apenas por pessoas qualificadas.

Realize todos os trabalhos apenas com o sistema desligado da rede elétrica.

O emissor de infravermelhos não deve ser instalado em ambientes húmidos (por exemplo, duche ou duche a vapor).

Planeie uma circulação de ar suficiente para evitar acumulação de calor.

Ao instalar em estruturas existentes, tenha sempre em conta a estática. Preste também atenção a eventuais barreiras de vapor, cabos, etc.

Respeite as distâncias de segurança.

Garanta uma distribuição confortável da radiação por todo o corpo. A cabeça não deve ser exposta a radiação térmica intensa.

Um controlo e um encosto tornam o emissor para as costas particularmente confortável.

O emissor de 1300W só pode ser instalado num teto com possibilidade de ventilação suficiente para cima.

Na primeira utilização, os emissores de infravermelhos devem ser aquecidos durante cerca de 30 minutos sem utilização. Eventuais resíduos de produção (óleos e gorduras) podem evaporar.

Se o emissor de infravermelhos for instalado na sauna, esta pode ser pré-aquecida com o forno da sauna para a aplicação de infravermelhos. A temperatura do ar não deve, no entanto, ultrapassar no máximo 45°C. Não devem ser utilizadas simultaneamente aplicações de água (aufguss).

Superfícies inflamáveis ou bordas de corte devem ser protegidas com material resistente ao fogo.

O emissor de infravermelhos não necessita de manutenção.

Nunca permita que crianças utilizem os emissores de infravermelhos sem supervisão!

A montagem

Instruções de montagem:

- Atenção: várias peças são frágeis! Verifique o emissor de infravermelhos antes da instalação. Durante os trabalhos, coloque-o sempre de forma plana no chão sobre a película de proteção. Emissores de infravermelhos danificados não devem ser instalados.
- Dimensões exteriores: 88 cm x 17,2 cm; estrutura da moldura aprox. 1,5 cm; profundidade da caixa aprox. 6,5cm
- Dimensões do recorte: 160x867mm
- Distâncias mínimas:
- Emissor traseiro de 500 W: 30 cm ou menos com dimmer; profundidade de instalação necessária: 6,5 cm da caixa + 1,5 cm de ventilação traseira
- Emissor frontal, de teto ou de banco de 750 W: 45 cm; profundidade de instalação necessária: 6,5 cm da caixa + 1,5 cm de ventilação traseira
- Emissor de teto de 1300 W: 70 cm; profundidade de instalação necessária: 6,5 cm da caixa + 25 cm de ventilação traseira

- Os emissores frontais não devem ser instalados à altura do rosto, pois isso é considerado desagradável.
- Distância mínima entre o emissor de infravermelhos e o piso da sauna: 5 cm
- Distância mínima entre a parte superior dos emissores verticais e o teto da sauna: 20 cm
- Distância mínima entre dois emissores de infravermelhos verticais até 750W: 20 cm
- Distância mínima a outros materiais, por exemplo encosto 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Verifique antes e durante a instalação se o cabo de ligação do tubo está na guia (rebaixo na calha de alumínio com revestimento flock).
- Na instalação vertical, o cabo de ligação deve ficar na parte inferior.

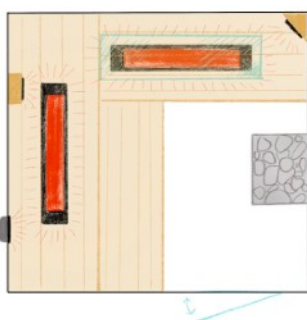
Posições de montagem

Posições de montagem na cabine de infravermelhos



A variante mais comum da cabine de infravermelhos é a cabine com assento. O emissor para as costas deve ser posicionado exatamente ao longo da coluna vertebral. O emissor frontal deve, sempre que possível, ser instalado em frente. Também pode ser ligeiramente deslocado.

Posições de montagem na sauna:

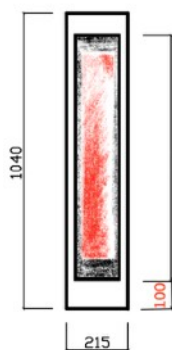


Consoante a preferência, os emissores para as costas podem ser integrados na parede da sauna ou montados através de uma estrutura de madeira de embutir. Também é possível a instalação em canto. A temperatura do ar é geralmente assegurada por um pré-aquecimento com o aquecedor da sauna, uma vez que os emissores frontais muitas vezes não podem ser posicionados de forma ideal. Para superfícies de repouso, podem ser instalados emissores sob o banco, colocados sob uma placa espessa de vidro temperado ESG (Atenção! Durante o funcionamento da sauna, cobrir com uma toalha, o vidro aquece), bem como emissores de teto. O emissor de teto deve ser sempre instalado ao centro da espreguiçadeira. Assim, poderá alterar a sua posição de repouso conforme desejar.

Posição de montagem exemplificada numa cabine de infravermelhos. Numa sauna, os emissores de infravermelhos são instalados correspondentemente mais acima:

Posicione os emissores para as costas de modo que fiquem atrás da sua coluna vertebral.

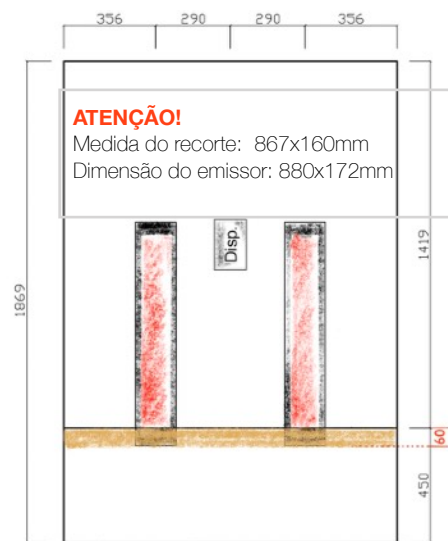
O recorte deve situar-se cerca de 6 cm abaixo da parte superior do banco, para que a radiação infravermelha comece diretamente ao nível do assento. O visor pode ser instalado na cabine de infravermelhos a qualquer altura (no entanto, não acima dos emissores). Numa sauna, deve ser colocado mais próximo do banco (onde a temperatura é mais baixa).



ATENÇÃO!

Instale o emissor cerca de 6 cm abaixo da parte superior do banco.

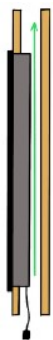
No emissor frontal, o recorte deve ser feito cerca de 10 cm acima do chão (em uma sauna, correspondentemente mais alto). Desta forma, o emissor frontal aquece de forma ideal as pernas e a parte superior do corpo.



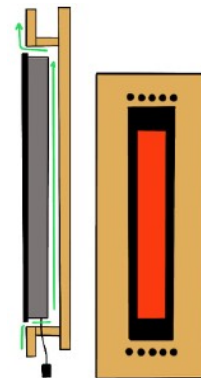
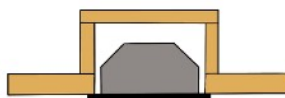
Possibilidades de montagem

Em todas as opções de montagem, assegure-se de que o emissor de infravermelhos tem ventilação suficiente e que não ocorre acumulação de calor. Não se esqueça de instalar a proteção contra incêndio (fita de proteção e, se necessário, tecido de proteção contra incêndio). Preste também atenção a cabos soltos, materiais isolantes, barreiras de vapor, etc.

Instalação na parede:
 Instalação vertical na parede,
 canal de ventilação contínuo de baixo para cima.
 Em paredes mais espessas (por exemplo, de troncos
 maciços), certifique-se de que sejam chanfradas para
 permitir a circulação do ar.



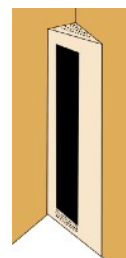
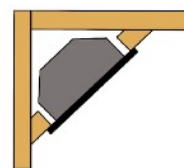
Integração na parede:
 Se não for possível um canal de
 ventilação contínuo, o ar quente deve ser
 conduzido para o interior da cabine.



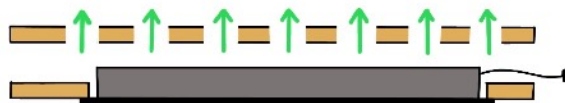
Estrutura da parede:
 Como alternativa, pode ser montada
 sobre uma parede existente uma
 estrutura de madeira bem ventilada,
 na qual o emissor é integrado. O ar quente é conduzido
 como na instalação ou integração.
 Exemplo de uma estrutura de madeira com régua de
 montagem para fixação na parede da sauna.



Instalação em canto:
 Condução do ar como na
 instalação ou integração.



Instalação no teto:
 O emissor de 1300 W é adequado apenas para instalação no
 teto. Se for necessária uma caixa de embutir ou se o teto for de
 dupla camada, devem ser previstas aberturas de ventilação.
 Certifique-se de manter uma distância suficiente em relação ao
 teto existente! Mín. 25 cm.
 Em distâncias menores, as superfícies devem ser protegidas com
 material resistente ao fogo.



A instalação do emissor de infravermelhos

Prepare o recorte para o emissor.
 Remova serradura e pó de madeira.
 Fixe a fita de proteção contra
 incêndio na borda de corte da
 madeira (por exemplo, com
 grampos). Proteja eventuais
 superfícies inflamáveis com material
 resistente ao fogo.



No recorte preparado, pode
 agora inserir a caixa de embutir.



Para montar o emissor de
 infravermelhos de forma nivelada,
 pode remover a madeira nos
 pontos onde se encontram as
 linguetas metálicas.

ATENÇÃO!

Remova cuidadosamente esta área com
 uma faca ou formão para poder instalar o
 emissor de forma nivelada.



A caixa é fixada na parte superior e inferior com parafusos na madeira.



Certifique-se de que, em emissores de infravermelhos montados verticalmente, a ligação esteja sempre em baixo!
Se utilizar cabos de sistema, pode já ligá-los firmemente entre si.
Certifique-se sempre de que a ligação de encaixe não se pode soltar acidentalmente.
Se necessário, utilize um alívio de tensão.



Pode agora inserir cuidadosamente o emissor de infravermelhos na caixa.
Certifique-se de não prender nenhum cabo.
Fixe o emissor nos orifícios de parafuso mais externos da caixa.



Com as tampas de plástico pode agora cobrir os orifícios dos parafusos.



Controlo icon 4 TOUCH

Este controlo, em conjunto com os emissores de calor profundo InfraROTmed, constitui um sistema pronto a ligar. Podem ser conectados até 4 emissores (potência total máx. 3.600 W), reguláveis separadamente e de forma contínua em incrementos de 1% de 0 a 100%.

O visor é resistente a salpicos de água e pode, por isso, ser instalado também numa sauna. A unidade de potência separada é ligada ao visor através de um cabo de dados e conectada a uma tomada convencional com ficha de contacto de proteção (atenção à proteção da linha de alimentação!).

Funções:

Plug in ready para até 4 emissores

Temporizador de desligamento, pré-definido para 30 minutos

4 circuitos de aquecimento reguláveis separadamente de 0–100% de potência



icon 4 TOUCH

Controlo icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Como o icon 4 TOUCH, porém para um ou dois emissores de infravermelhos, respetivamente.



icon 2 TOUCH

Regulador icon eco1

Para regular um emissor de infravermelhos InfraROTmed, pode também utilizar o regulador icon eco1. A instalação é efetuada como a de um dimmer convencional.

Funções: ligar/desligar, regulação contínua



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTAGEM do encosto ERGO-FLEX

Com a utilização do nosso encosto, a aplicação de infravermelhos torna-se ainda mais agradável. Não é possível encostar-se diretamente ao emissor de infravermelhos.

O nosso encosto Ergo-Flex pode ser ajustado em altura em 5 níveis. As abas laterais são móveis e adaptam-se perfeitamente ao corpo.

Monte as réguas com ganchos (com a ranhura voltada para baixo) alinhadas na parte superior com o emissor – e está concluído. No emissor de infravermelhos InfraROTmed, as réguas podem ser aparafusadas diretamente ao lado do emissor; no emissor InfraROTmed MAX, utilize os espaçadores fornecidos.

O encosto pode então ser pendurado e, se necessário ou para limpeza, facilmente removido novamente.



ATENÇÃO!

As réguas com ganchos e o emissor de infravermelhos devem ficar alinhados na parte superior.

Encosto HaLu

Encosto HaLu em madeira fina de álamo, com apoio de cabeça regulável em altura. Os discos flexíveis proporcionam um conforto agradável ao sentar. Não é necessária montagem; o encosto pode ser colocado em qualquer posição desejada.

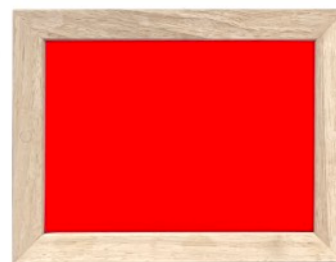
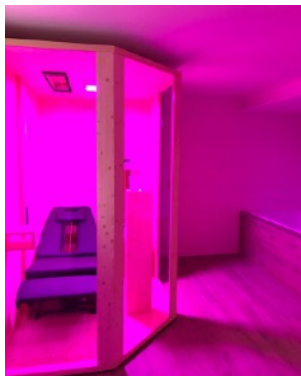


LUZ COLORIDA

Com uma luz colorida extra potente, confere a todo o espaço uma atmosfera especial.

Uma luz colorida de alta qualidade não só valoriza a sua sauna ou cabine de infravermelhos, como também envolve todo o ambiente numa iluminação harmoniosa.

Atenção: nem todas as luzes coloridas são adequadas para as altas temperaturas durante o funcionamento da sauna. Conosco encontrará também uma luz LED colorida de alta qualidade, que pode ser instalada tanto na cabine de infravermelhos como na sauna.



Instruções para utilização segura:

- Atenção à superfície quente! O vidro filtrante do emissor de infravermelhos pode aquecer muito e permanecer quente por algum tempo após ser desligado. Evite contactos acidentais e utilize um encosto na região das costas.
- Preste atenção especial às crianças; elas não devem utilizar os emissores sem supervisão! De forma geral, crianças não devem usar a sauna ou a cabine de infravermelhos sem acompanhamento.
- Não cubra os emissores com toalhas ou objetos semelhantes! Risco de incêndio!
- Não olhe fixamente para a luz intensa durante longos períodos, pois isso pode causar danos aos olhos.
- A duração máxima de utilização não deve exceder 30 minutos. Suor intenso pode afetar a circulação sanguínea.
- Se tiver alguma doença ou não tiver certeza se a utilização da cabine de infravermelhos é adequada para si, consulte o seu médico.
- Não utilize a cabine de infravermelhos em casos de: feridas abertas, após operações, doenças oculares, queimaduras graves, durante a gravidez ou sob influência de álcool. Permanecer intencionalmente no campo de radiação apesar da dor térmica pode causar queimadurasabsichtliches Verharren im Strahlungsfeld trotz Hitzeschmerz kann zu Verbrennungen führen.
- Após uma sessão de 30 minutos, os materiais devem arrefecer por pelo menos 20 minutos.
- Se usar um emissor de infravermelhos na sauna, a temperatura do ar deve estar entre 30 e 35 °C. A utilização conjunta de sauna e infravermelhos deve ser evitada. Não utilize o aquecedor da sauna ao mesmo tempo que os emissores de infravermelhos e não faça vapores (aufgüsse) durante a sessão de infravermelhos, pois isso pode sobrecarregar a circulação.
- Atenção em cabines deitado: o emissor de teto só deve ser utilizado na posição deitado. A radiação na cabeça deve ser evitada.
- Para evitar incêndios, não seque roupa ou objetos similares na cabine de infravermelhos e não deixe toalhas ou outros materiais inflamáveis no seu interior.
- Para evitar queimaduras e choques elétricos, não toque nos elementos de aquecimento e não utilize ferramentas metálicas sobre eles.
- Não pulverize líquidos sobre os elementos de aquecimento, pois isso pode causar choques elétricos ou danos aos elementos.
- Evite que poeira ou corpos estranhos entrem em contacto com os emissores de infravermelhos quentes.
- Em caso de gravidez, doenças (por exemplo, alterações de sensibilidade, inclusive após tratamentos da pele, paralisias, epilepsia, hipertensão, cicatrizes na região das costas, implantes com acesso exterior, etc.) ou utilização de medicamentos, especialmente os que podem afetar a percepção de calor, consulte o seu médico antes de utilizar a cabine.
- Só utilize emissores em perfeito estado de funcionamento.

ATENÇÃO!

Em caso de doença ou se tiver dúvidas, consulte sempre o seu médico.

Mais dicas e informações podem ser encontradas em www.infrarotmed.com

Vă mulțumim din suflet

.... pentru încrederea acordată și pentru alegerea unui încălzitor cu raze adânci InfraROTmed MAX, dezvoltat și produs de Gurtner Wellness.

Înainte de a începe instalarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual, să-l păstrați pentru referințe ulterioare și să verificați încălzitorul infraroșu pentru eventuale daune survenite în timpul transportului.

Dacă aveți întrebări legate de instalare sau utilizare, nu ezitați să ne contactați pe noi sau distribuitorul dumneavoastră autorizat.

Pentru a face utilizarea și mai plăcută, puteți folosi controlerile și reglajele noastre. Astfel, încălzitorul infraroșu se adaptează perfect nevoilor dumneavoastră individuale. Cu ajutorul controlerelor icon TOUCH, încălzitorul infraroșu formează, de asemenea, un sistem ușor de instalat și gata de conectare. Îmbunătățiți confortul la ședere cu unul dintre spătarele noastre confortabile și adăugați culoare în sauna sau cabina dumneavoastră cu lumina noastră colorată.

DATE TEHNICE

Încălzitor infraroșu InfraROTmed MAX

Consum de energie și distanțe recomandate față de corp
230V/50Hz 1N AC IPX4

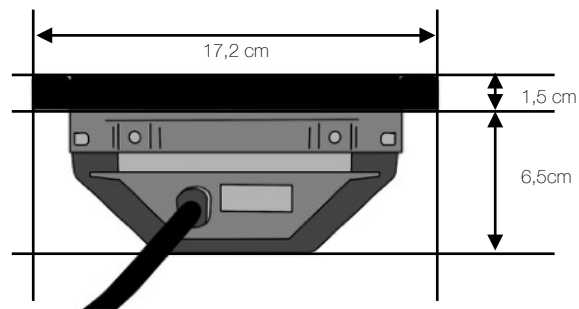
350W: încălzitor dorsal pentru distanță mică <30 cm; 1,5A

500W: încălzitor dorsal, distanță 30 cm (mai mică cu controler sau regulator); 2,2A

750W: încălzitor frontal sau pentru tavan, distanță 45 cm; 3,3A

1300W: încălzitor de tavan, exclusiv pentru montaj în tavan, distanță 70 cm; 5,7A

Cablu de conectare: cablu din silicon cu mufă de alimentare (poate fi decuplat pentru conectare directă)



Instrucțiuni de montaj și siguranță

Pregătire:

Înainte de a începe, informați-vă despre poziționarea optimă a radiatorului sau radiatoarelor cu infraroșu și despre utilizarea unui sistem de control adecvat.

Noi sau distribuitorul dumneavoastră specializat vă oferim cu plăcere suport în etapa de planificare.

Pregătiți locul de muncă și radiatorul cu infraroșu. Verificați dacă există deteriorări vizibile cauzate de transport. Verificați și conexiunile.

Respectați instrucțiunile de siguranță și urmați exact indicațiile. În cazul unei instalări necorespunzătoare există pericol de incendiu. În schimb, în cazul unei instalări corecte, vă veți putea relaxa în mod plăcut după finalizarea lucrării.

Dacă nu sunteți sigur în timpul instalării, apelați la ajutorul unor meșteri experimentați.

Instrucțiuni generale de siguranță

Solicitați verificarea alimentării electrice de către o firmă specializată și efectuați lucrările de conectare doar prin persoane calificate.

Efectuați toate lucrările numai în stare fără tensiune.

Radiatorul cu infraroșu nu trebuie instalat în spații umede (de ex. duș sau duș cu aburi).

Asigurați o circulație suficientă a aerului pentru a evita acumularea de căldură.

La montajul în structuri existente, țineți cont întotdeauna de rezistența structurală. Acordați atenție și eventualelor bariere de vapori, cabluri etc.

Respectați distanțele de siguranță.

Asigurați o distribuție plăcută a radiației pe întregul corp. Capul nu trebuie expus la radiații termice intense.

Un sistem de reglare și un spătar fac radiatorul pentru spate deosebit de confortabil.

Radiatorul de 1300 W poate fi montat numai într-un tavan cu posibilitate suficientă de ventilare în sus.

La prima utilizare, radiatoarele cu infraroșu trebuie încălzite timp de aproximativ 30 de minute fără utilizare. Eventualele reziduuri de producție (uleiuri și grăsimi) pot evapora.

Dacă radiatorul cu infraroșu este montat în saună, aceasta poate fi preîncălzită cu soba de saună pentru utilizarea cu infraroșu. Temperatura aerului nu trebuie însă să depășească maximum 45°C. Tăvășurile de apă nu trebuie utilizate simultan.

Suprafețele inflamabile sau marginile decupajelor trebuie protejate cu material ignifug.

Radiatorul cu infraroșu nu necesită întreținere.

Nu lăsați niciodată copiii să folosească radiatoarele cu infraroșu fără supraveghere!

Montajul

Instrucțiuni de montaj:

- Atenție: mai multe componente sunt fragile! De aceea, verificați radiatorul cu infraroșu înainte de montaj. În timpul lucrărilor, așezați-l întotdeauna plat pe podea, pe folia de protecție. Radiatoarele cu infraroșu deteriorate nu trebuie montate.
- Dimensiuni exterioare: 88 cm x 17,2 cm; construcția cadrului aprox. 1,5 cm; adâncimea carcasei aprox. 6,5cm
- Dimensiunea decupajului: 160x867mm
- Distanțe minime:
- Radiator pentru spate 500 W: 30 cm sau mai puțin cu dimmer; adâncime necesară pentru montaj: 6,5 cm carcasă + 1,5 cm ventilație în spate
- Radiator frontal, de tavan sau de bancă 750 W: 45 cm; adâncime necesară pentru montaj: 6,5 cm carcasă + 1,5 cm ventilație în spate
- Radiator de tavan 1300 W: 70 cm; adâncime necesară pentru montaj: 6,5 cm carcasă + 25 cm ventilație în spate

- Încălzitoarele frontale nu trebuie montate la nivelul feței, deoarece poate fi inconfortabil.
- Distanță minimă între încălzitor și podeaua saunei: 5 cm
- Distanță minimă între marginea superioară a încălzitoarelor verticale și tavanul saunei: 20 cm
- Distanță minimă între două încălzitoare verticale până la 750W: 20 cm
- Distanță minimă față de alte materiale, de exemplu spătar 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Verificați înainte și în timpul montajului dacă cablul de conectare al tubului se află în ghidaj (adâncitură în șina de aluminiu flocată).
- La montaj vertical, cablul de alimentare trebuie să fie jos.

Poziții de montaj

Poziții de montaj în cabina de infraroșu



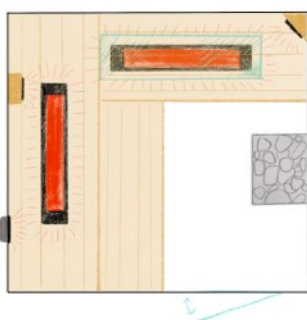
Cea mai frecventă variantă a cabinei de infraroșu este cabina de șezut.

Încălzitorul dorsal trebuie poziționat exact pe linia coloanei vertebrale.

Încălzitorul frontal trebuie, pe cât posibil, să fie amplasat opus. Poate fi și ușor decalată.

În cabinele mai mari de infraroșu, destinate șederii întinse, se montează un încălzitor de tavan.

Poziții de montaj în saună:



După preferințe, încălzitoarele dorsale pot fi integrate în peretele saunei sau montate prin corpuri de lemn speciale. Este posibil și montajul într-un colț.

Pentru temperatura aerului, de obicei se folosește preîncălzirea cu cuptorul de saună, deoarece încălzitoarele frontale nu pot fi întotdeauna poziționate optim.

Pentru zonele de șezut întins, pot fi montate încălzitoare sub bănci, sub o placă groasă de sticlă ESG (Atenție! În timpul utilizării saunei acoperiți cu un prosop, sticla se încinge) și încălzitoare de tavan.

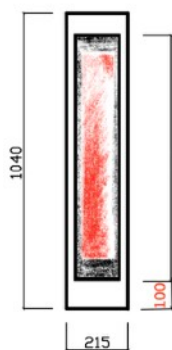
Încălzitorul de tavan trebuie montat întotdeauna centrat deasupra zonei de ședere întinsă. Astfel, poziția dumneavoastră pe șezlong poate fi schimbată după dorință.

Poziția de montaj – exemplu pentru o cabină de infraroșu. În saună, încălzitoarele infraroșii se montează corespunzător mai sus:

Poziționați radiatoarele pentru spate astfel încât să se afle în spattele coloanei vertebrale.

Decupajul ar trebui să fie cu aproximativ 6 cm mai jos decât marginea superioară a băncii, astfel încât radiația infraroșie să înceapă direct de la nivelul băncii.

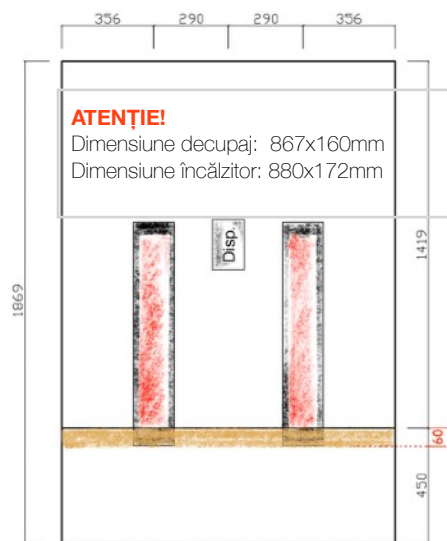
Display-ul poate fi montat în cabina cu infraroșu la orice înălțime (însă nu deasupra radiatoarelor). Într-o saună, acesta ar trebui să fie mai aproape de bancă (acolo temperatura este mai scăzută).



ATENȚIE!

Montați încălzitorul cu aproximativ 6 cm mai jos decât marginea superioară a băncii.

La încălzitorul frontal, decupajul se realizează la aproximativ 10 cm deasupra podelei (în saună, corespunzător mai sus). Astfel, încălzitorul frontal încălzește optim zona picioarelor și a trunchiului.



Opțiuni de montaj

La toate opțiunile de montaj, asigurați-vă că încălzitorul infraroșu este ventilat corespunzător și că nu apare acumulare de căldură. Nu uitați să instalați protecția împotriva incendiilor (bandă ignifugă și, eventual, țesătură ignifugă). De asemenea, verificați cablurile libere, materialele de izolație, barierele de vaporii etc.

Montaj în perete:

Montaj vertical în perete,

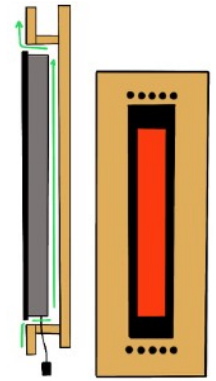
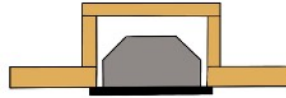
canal de ventilație continuu de jos până sus.

În cazul pereților mai groși (de ex. din bârne masive), asigurați-vă că sunt teșite pentru a permite circulația aerului.



Integrare în perete:

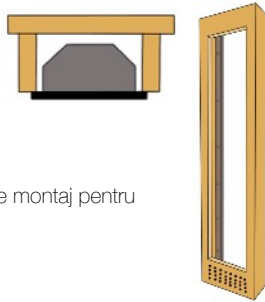
Dacă nu este posibil un canal de ventilație continuu, aerul fierbinte trebuie evacuat în interiorul cabinei.



Structura peretelui:

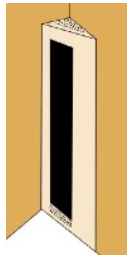
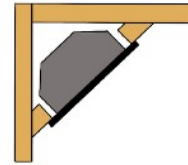
Alternativ, pe un perete existent se poate monta o structură din lemn bine ventilată, în care se integrează radiatorul. Aerul fierbinte este evacuat ca la montaj sau integrare.

Exemplu de structură din lemn cu șină de montaj pentru fixare pe perețele saunei.



Montaj în colț:

Evacuarea aerului ca la montaj sau integrare.



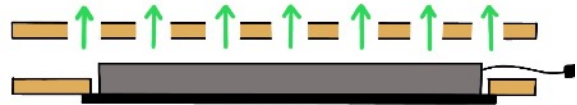
Montaj în tavan:

Radiatorul de 1300 W este adecvat numai pentru montaj în tavan.

Dacă este necesară o carcasă de montaj sau dacă tavanul este cu structură dublă, trebuie prevăzute deschideri de ventilație.

Asigurați-vă că există o distanță suficientă față de tavanul existent! Min. 25 cm.

În cazul unor distanțe mai mici, suprafețele trebuie protejate cu material ignifug.



Montajul radiatorului cu infraroșu

Pregătiți decupajul pentru radiator.

Îndepărtați rumegușul și praful de lemn.

Fixați banda ignifugă pe muchia tăieturii din lemn (de ex. cu capse).

Suprafețele inflamabile se protejează cu material ignifug.



În decupajul pregătit puteți acum introduce carcasa de montaj.



Pentru a monta radiatorul cu infraroșu la nivel, puteți îndepărta lemnul în zonele unde se află urechile metalice.

ATENȚIE!

Îndepărtați această zonă cu grijă, folosind un cuțit sau o daltă, pentru a monta radiatorul la nivel



Carcasa se fixează sus și jos în lemn cu șuruburi.



Asigurați-vă că, în cazul radiatoarelor cu infraroșu montate vertical, conexiunea se află întotdeauna în partea de jos!
Dacă utilizați cabluri de sistem, le puteți conecta ferm între ele în acest moment. Asigurați-vă întotdeauna că îmbinarea cu conector nu se poate desprinde accidental. Dacă este necesar, utilizați un element de fixare pentru reducerea tracțiunii.



Puteți introduce acum cu grijă radiatorul cu infraroșu în carcasă. Aveți grijă să nu prindeți cablurile. Fixați radiatorul în orificiile exterioare pentru șuruburi din carcasă.



Cu capacele din plastic puteți acum acoperi orificiile șuruburilor.



Controler icon 4 TOUCH

Acest controler formează, împreună cu încălzitoarele cu raze adânci InfraROTmed, un sistem gata de conectare. Puteți conecta până la 4 încălzitoare (putere totală maximă 3.600W) și le puteți regla separat, continuu, în pași de 1%, între 0-100%.

Ecranul este protejat împotriva stropirii și poate fi instalat și în saună. Modulul de putere separat se conectează la ecran printr-un cablu de date și se introduce într-o priză obișnuită cu contact de protecție (aveți grijă la protecția cablului de alimentare!).

Funcții:

plug in ready pentru până la 4 încălzitoare

timer de oprire, presetare 30 minute

4 circuite de încălzire reglabile separat 0-100% putere



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Controler icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

La fel ca icon 4 TOUCH, dar pentru unul, respectiv doi încălzitoare infraroșii.

Reglator icon eco1

Pentru a regla un încălzitor infraroșu InfraROTmed, puteți folosi și regulatorul ICON eco1. Montajul se realizează ca la un dimmer obișnuit.

Funcții: pornire/oprit, reglare continuă

Montajul spătarului ERGO-FLEX

Utilizarea spătarului nostru face experiența cu infraroșu și mai plăcută. Nu este posibil să vă sprijiniți direct pe încălzitorul infraroșu.

Spătarul nostru Ergo-Flex poate fi reglat pe înălțime în 5 trepte. Aripioarele laterale sunt mobile și se adaptează optim corpului.

Montați șinele cu cârlige (cu adâncitura orientată în jos) sus, aliniate cu încălzitorul – și ați terminat. La încălzitoarele InfraROTmed, șinele pot fi înșurubate direct lângă încălzitor, iar la încălzitoarele InfraROTmed MAX folosiți distanțierele furnizate.

Spătarul poate fi agățat acum și, dacă este nevoie sau pentru curățare, poate fi scos din nou.



ATENȚIE!!

Șinele cu cârlige și încălzitorul infraroșu sunt aliniate

Spătar HaLu

Spătarul HaLu este realizat din lemn fin de mesteacăn, cu suport de cap reglabil pe înălțime. Plăcuțele flexibile oferă un confort plăcut la ședere.

Nu este necesară montajul; spătarul poate fi plasat în orice poziție dorită.

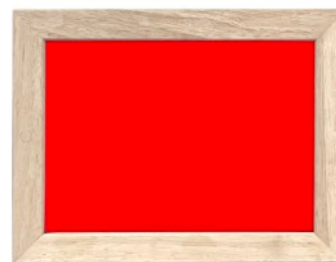
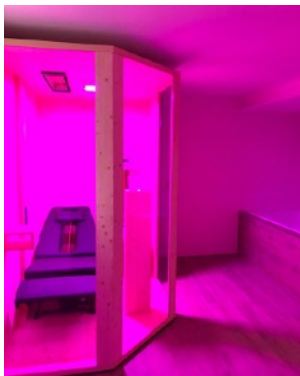


LUMINA COLORATĂ

Cu o lumină colorată extra puternică, conferiți întregii încăperi o atmosferă plăcută.

O lumină colorată de înaltă calitate nu doar că îmbunătățește aspectul saunei sau cabinei de infraroșu, ci scufundă întreaga încăpere într-o lumină plăcută și atmosferică.

Atenție: nu toate luminile colorate sunt potrivite pentru temperaturile ridicate din timpul utilizării saunei. La noi găsiți, de asemenea, o lumină LED colorată de înaltă calitate, care poate fi instalată atât în cabina de infraroșu, cât și în saună.



Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță:

- Atenție la suprafața fierbinte! Placa filtrantă a încălzitorului infraroșu se poate încinge foarte tare și rămâne fierbinte o perioadă chiar și după oprire! Evitați atingerea accidentală și folosiți un spătar în zona spatelui.
- Acordați o atenție deosebită copiilor; aceștia nu trebuie să folosească încălzitoarele nesupravegheați! În general, copiii nu trebuie să folosească sauna sau cabina de infraroșu fără supraveghere
- Nu acoperiți încălzitoarele cu prosoape sau materiale similare! Pericol de incendiu!
- Nu priviți lumina puternică pentru perioade lungi, deoarece poate provoca leziuni oculare.
- Durata maximă de utilizare nu trebuie să depășească 30 de minute. Transpirația excesivă poate afecta circulația sângelui.
- Dacă suferiți de vreo boală sau nu sunteți sigur că utilizarea unei cabine de infraroșu este potrivită pentru dumneavoastră, consultați medicul.
- Nu trebuie să folosiți cabina de infraroșu, de exemplu, în caz de răni deschise, după operații, afecțiuni oculare, arsuri solare severe, în timpul sarcinii sau sub influența alcoolului.
- Expunerea intenționată la radiație în ciuda senzației de căldură poate provoca arsuri.
- După o sesiune de 30 de minute, materialele trebuie să se răcească cel puțin 20 de minute.
- Dacă folosiți un încălzitor infraroșu în saună, temperatura aerului trebuie să fie între 30 și 35°C. Utilizarea concomitentă a saunei și a infraroșului trebuie evitată. Nu folosiți cuptorul de saună împreună cu încălzitoarele și nu faceți turnări de apă în timpul ședinței de infraroșu. Acest lucru poate suprasolicita circulația.
- Atenție la cabinele de ședere întinsă: încălzitorul de tavan trebuie utilizat doar în poziție culcată. Expunerea capului la radiație trebuie evitată.
- Pentru a evita incendiile, nu uscați haine sau alte materiale în cabina de infraroșu și nu lăsați prosoape sau alte materiale inflamabile în interior.
- Pentru a preveni arsuri și șocuri electrice, nu atingeți elementele de încălzire și nu folosiți unelte metalice asupra lor.
- Nu pulverizați lichide pe elementele de încălzire. Acest lucru poate provoca șocuri electrice sau deteriorarea elementelor.
- Asigurați-vă că nu pătrund fire de praf sau corpuri străine pe încălzitoarele fierbinți.
- În caz de sarcină, boli (de exemplu tulburări de sensibilitate, inclusiv după tratamente ale pielii, paralizii, epilepsie, hipertensiune, cicatrici în zona spatelui, implanturi cu acces extern etc.) sau administrarea de medicamente, în special cele care pot afecta percepția căldurii, consultați medicul înainte de utilizare.
- Pomiți doar încălzitoare aflate în stare perfectă.

ATENȚIE!

În caz de boală sau dacă aveți dubii, contactați întotdeauna medicul dumneavoastră.

Găsiți mai multe sfaturi și informații la
www.infrarotmed.com

Najlepša hvala

... za vaše zaupanje in odločitev za InfraROTmed MAX globinsko grelno napravo, razvito in proizvedeno pri Gurtner Wellness.

Preden začnete z montažo, prosimo, natančno preberite ta navodila, jih shranite za pozneje in preverite svoj infrardeči grelec za morebitne poškodbe med transportom.

Če imate kakršnakoli vprašanja glede montaže ali uporabe, ne oklevajte in nas kontaktirajte ali se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca.

Za še prijetnejšo uporabo lahko uporabite naše upravljalne enote in regulatorje. Tako se infrardeči grelec popolnoma prilagodi vašim individualnim potrebam. Z upravljalniki icon TOUCH infrardeči grelec tvori tudi enostavno namestitljiv, priklon pripravljen sistem.

Dodatno izboljšajte svoj sedežni komfort z eno izmed naših udobnih naslonjal in vnesite barve v svojo savno ali infrardečo kabino z našo svetlobo z barvnim učinkom.

TEHNIČNI PODATKI

Infrardeči grelec InfraROTmed MAX

Poraba energije in priporočena razdalja od telesa

230V/50Hz 1N AC IPX4

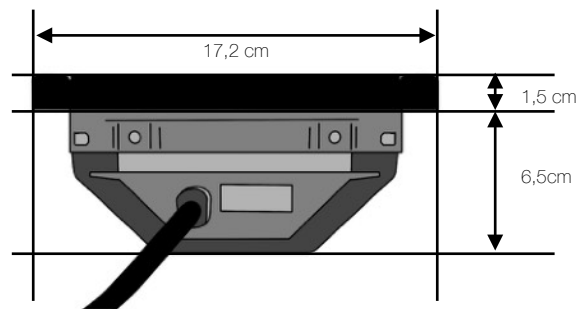
350W: zadnji grelec za majhno razdaljo <30 cm; 1,5A

500W: zadnji grelec, razdalja 30 cm (manjša z upravljalnikom ali regulatorjem); 2,2A

750W: sprednji grelec ali stropni grelec, razdalja 45 cm; 3,3A

1300W: stropni grelec, izključno za vgradnjo v strop, razdalja 70 cm; 5,7A

Priključni kabel: silikonski kabel s hladilnim vtičem (lahko odklopljen za neposredno priključitev)



Navodila za montažo in varnost

Priprava:

Pred začetkom se seznanite z optimalno postavitvijo infrardečih sevalnikov in uporabo ustreznega krmiljenja. Mi oziroma vaš specializirani prodajalec vam z veseljem pomagamo pri načrtovanju vnaprej.

Pripravite delovno mesto in infrardeči sevalnik. Preverite, ali so na sevalniku vidne poškodbe zaradi transporta. Preverite tudi priključke.

Upoštevajte varnostna navodila in natančno sledite navodilom. Ob nepravilni montaži obstaja nevarnost požara. Ob pravilni montaži pa se boste po opravljenem delu lahko prijetno sprostiti.

Če niste prepričani glede montaže, poiščite pomoč izkušenih mojstrov.

Splošna varnostna navodila

Napajalni vod naj preveri strokovno usposobljen električar, priključna dela pa naj izvajajo le kvalificirane osebe.

Vsa dela izvajajte samo v breznapetostnem stanju.

Infrardečega sevalnika ne smete vgrajevati v mokre prostore (npr. tuš ali parna tuš kabina).

Zagotovite zadostno kroženje zraka, da preprečite kopičenje toplote.

Pri vgradnji v obstoječe konstrukcije vedno upoštevajte statiko. Vedno bodite pozorni tudi na morebitne pare zapore, kable itd.

Upoštevajte varnostne razdalje.

Poskrbite za prijetno porazdelitev sevanja po celotnem telesu. Glava ne sme biti izpostavljena intenzivnemu toplotnemu sevanju.

Regulacija in naslon za hrbet naredita sevalnik za hrbet posebej udoben.

Sevalnik z močjo 1300 W je dovoljeno vgraditi le v strop, ki omogoča zadostno prezračevanje navzgor.

Pri prvi uporabi naj infrardeči sevalniki delujejo približno 30 minut brez uporabe. Morebitni ostanki proizvodnje (olja in maščobe) lahko izhlapijo.

Če je infrardeči sevalnik vgrajen v savno, jo lahko s savno pečjo predhodno temperirate za uporabo infrardeče terapije. Temperatura zraka pa ne sme preseči največ 45 °C. Hkratna uporaba polivov ni dovoljena.

Vnetljive površine oziroma robove izreza je treba zaščititi z ognjevarno tkanino.

Infrardeči sevalnik ne potrebuje vzdrževanja.

Otrokom nikoli ne dovolite uporabe infrardečih sevalnikov brez nadzora!

Montaža

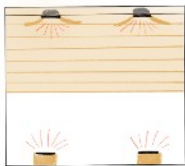
Navodila za montažo:

- Pozor: več delov je lomljivih! Zato infrardeči sevalnik pred vgradnjo preverite. Med delom ga vedno položite na tla na zaščitno folijo. Poškodovanih infrardečih sevalnikov ni dovoljeno vgrajevati
- Zunanje mere: 88 cm x 17,2 cm; okvir približno 1,5 cm; globina ohišja približno 6,5cm
- Mere izreza: 160x867mm
- Minimalne razdalje:
 - 500 W sevalnik za hrbet: 30 cm oziroma manj z regulatorjem; potrebna vgradna globina: 6,5 cm ohišje + 1,5 cm zračenje zadaj
 - 750 W sprednji, stropni ali klopni sevalnik: 45 cm; potrebna vgradna globina: 6,5 cm ohišje + 1,5 cm zračenje zadaj
 - 1300 W stropni sevalnik: 70 cm; potrebna vgradna globina: 6,5 cm ohišje + 25 cm zračenje zadaj

- Sprednji grelci naj ne bodo v višini obraza, saj je to neprijetno.
- Minimalna razdalja med infrardečim grelcem in tlemi savne: 5 cm
- Minimalna razdalja med zgornjo mejo navpičnega grelca in stropom savne: 20 cm
- Minimalna razdalja med dvema navpičnima grelcema do maks.750W: 20 cm
- Minimalna razdalja do drugih materialov, npr. naslonjala za hrbet pri 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Pred in med montažo vedno preverite, ali je priključni kabel cevi v vodilu (utor v aluminijasti tirnici s flokirano površino).
- Pri navpični vgradnji mora biti priključni kabel spodaj.

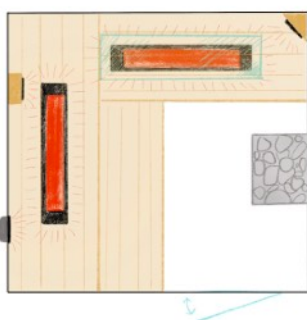
Pozicije montaže

Pozicije montaže v infrardeči kabini



Najpogostejša različica infrardeče kabine je sedeča kabina. Zadnji grelec naj bo natančno postavljen ob hrbtenici. Sprednji grelec naj bo po možnosti nasproti. Lahko je tudi nekoliko zamaknjen. V večjih infrardečih kabinah za ležanje se vgradi stropni grelec.

Pozicije montaže v savni



Pozicije montaže v savni:

Po želji se lahko zadnji grelci integrirajo v steno savne ali pa se montirajo s pomočjo lesenih vgradnih ohišij. Možna je tudi montaža v kotu.

Temperaturo zraka običajno zagotovi predhodno segrevanje s savnim grelnikom, saj sprednji grelci pogosto niso optimalno postavljeni.

Za ležišča se lahko namestijo grelci pod klopjo pod debelo ESG steklo (POZOR! Med uporabo savne prekrijte s brisačo, steklo postane vroče) in stropni grelec.

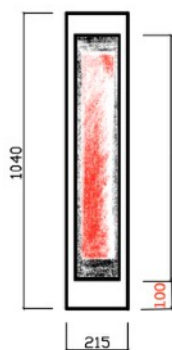
Stropni grelec naj bo vedno nameščen na sredini ležišča, da lahko poljubno spreminjate položaj ležanja.

Pozicija montaže na primeru infrardeče kabine. V savni se infrardeči grelci namestijo sorazmerno višje:

Zadnje grelce postavite tako, da so za vašo hrbtenico.

Izrez naj bo približno 6 cm nižje od zgornje površine sedežne klopi, tako da infrardeče sevanje začne neposredno ob klopi.

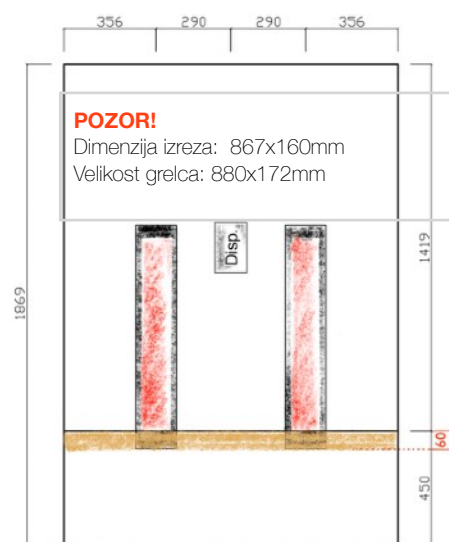
Zaslonsko se lahko v infrardeči kabini vgradi na poljubni višini (vendar ne nad grelci). V savni naj bo bližje sedežni klopi (tam je temperatura nižja).



POZOR!

Grelca namestite približno 6 cm nižje od zgornje površine sedežne klopi.

Pri sprednjem grelcu je izrez postavljen približno 10 cm nad tlemi (v savni sorazmerno višje). Tako sprednji grelec optimalno segreva področje nog in zgornji del telesa.



Možnosti montaže

Pri vseh možnostih montaže zagotovite, da je infrardeči grelec dovolj zračen in da ne pride do zastoja toplote. Ne pozabite namestiti zaščite pred požarom (ognjevarni trak in po potrebi ognjevarno platno). Pazite tudi na ohlapne kable, izolacijski material, parne ovire itd.

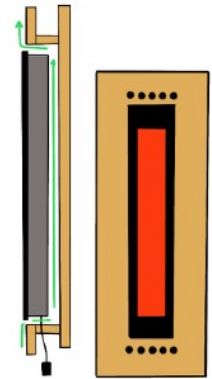
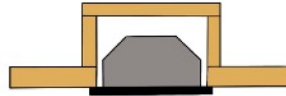
Vgradnja v steno:

Navpična vgradnja v steno, prezračevalni kanal naj bo neprekinjen od spodaj do zgoraj.
Pri debelejših stenah (npr. iz masivnih brun) poskrbite, da so robovi poševno obdelani, da lahko zrak kroži.



Integracija v steno:

Če ni mogoče zagotoviti neprekinjenega prezračevalnega kanala, je treba vroč zrak odvajati v notranjost kabine.



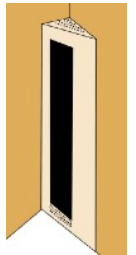
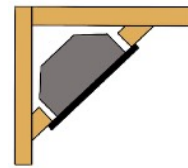
Sestava na steni:

Alternativno lahko na obstoječo steno namestite dobro prezračevano leseno ohišje, v katero se vgradi sevalnik. Vroč zrak se odvaja enako kot pri vgradnji ali integraciji.
Primer lesenega ohišja z montažno letvijo za privijačenje na steno savne.



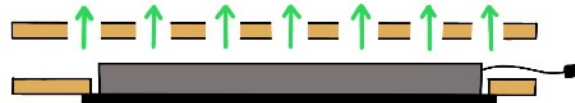
Vgradnja v kot:

Odvajanje zraka kot pri vgradnji ali integraciji.



Vgradnja v strop:

Sevalnik z močjo 1300 W je primeren samo za vgradnjo v strop. Če je potrebna vgradna omarica ali če je strop dvoslojni, je treba zagotoviti prezračevalne odprtine.
Poskrbite za zadostno razdaljo do obstoječega stropa! Min. 25 cm.
Pri manjših razdaljah je treba površine zaščititi z ognjevarno tkanino.



Vgradnja infrardečega sevalnika

Pripravite izrez za sevalnik.
Odstranite žagovino in lesni prah.
Na rob izreza v lesu pritrdite ognjevarni trak (npr. s sponkami).
Morebitne vnetljive površine zaščitite z ognjevarno tkanino.



V pripravljeni izrez lahko sedaj vstavite vgradno ohišje.



Za poravnano montažo infrardečega sevalnika lahko na mestih, kjer so kovinske jezičke, odstranite les.

POZOR!

To mesto previdno izrežite z nožem ali dletom, da omogočite poravnano vgradnjo sevalnika.



Ohišje se zgoraj in spodaj pritrdi v les s pomočjo vijakov.



Pazite, da je pri navpično nameščenih infrardečih sevalnikih priključek vedno spodaj! Če uporabljate sistemske kable, jih lahko že zdaj trdno povežete med seboj. Pri tem vedno pazite, da se vtična povezava ne more nenamerno razrahljati ali odklopiti. Po potrebi uporabite razbremenitev vleka.



Infrardeči sevalnik lahko zdaj previdno vstavite v ohišje. Pri tem pazite, da ne priščipnete kablov. Sevalnik pritrdite na skrajnih luknjah za vijake v ohišju.



S plastičnimi pokrovčki lahko zdaj prekrijete odprtine za vijake.



Upravljalnik icon 4 TOUCH

Ta upravljalnik tvori s InfraROTmed grelci globinske toplote priklop pripravljen sistem. Priklopite lahko do 4 grelce (maksimalna skupna moč 3.600 W) in jih ločeno natančno uravnavate v korakih po 1 % od 0 do 100 %. Zaslom je odporen na brizganje vode, zato ga je mogoče vgraditi tudi v savno. Ločen del za moč se poveže z zaslonom preko podatkovnega kabla in se priključi v običajno vtičnico s kontaktom za zaščito (upoštevajte varovanje priključnega kabla!).

Funkcije:

plug in ready za do 4 grelce

časovnik izklopa, privzeta nastavitve 30 minut

4 ločeno nastavljeni ogrevalni krogi z močjo 0–100 %



icon 4 TOUCH

Upravljalnik icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Kot icon 4 TOUCH, vendar za enega oziroma dva infrardeča grelca.



icon 2 TOUCH

Regulator icon eco1

Za uravnavanje enega InfraROTmed infrardečega grelca lahko uporabite tudi regulator ICON eco1. Vgradnja poteka kot pri običajnem zatemnilniku.

Funkcije: vklop/izklop, natančno uravnavanje moči.



icon 1 TOUCH



icon eco1

Montaža naslonjala za hrbet ERGO-FLEX

Z uporabo našega naslonjala je uporaba infrardeče kabine še prijetnejša.

Neposredno naslanjanje na infrardeči grelec ni mogoče.

Naše naslonjalo Ergo-Flex se lahko nastavi v 5 višinskih stopnjah.

Stranski krilci so gibljivi in se optimalno prilagajajo telesu.

Namestite obe kljukasti letvici (z vdolbino obrnjen proti spodaj) zgoraj, poravnani z grelcem – in že ste končali. Pri infrardečem grelcu InfraROTmed se letvice lahko neposredno privijačijo ob grelec, pri InfraROTmed MAX pa uporabite priložene distančnike.

Naslonjalo se lahko zdaj obesiti in po potrebi ali za čiščenje ponovno odstraniti.



POZOR!

Kljukaste letvice in infrardeči grelec naj bodo zgoraj poravnani.

Naslonjalo za hrbet HaLu

Naslonjalo HaLu je izdelano iz finega osike in ima nastavljivo vzglavje. Fleksibilni elementi zagotavljajo prijeten sedežni komfort.

Montaža ni potrebna, naslonjalo je mogoče postaviti na katerokoli poljubno mesto.

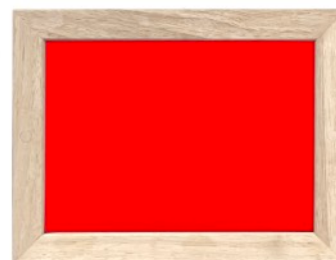
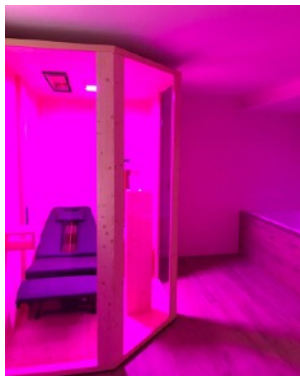


BARVNA SVETLOBA

Z izjemno močno barvno svetlobo prostoru dodate posebno vzdušje.

Kakovostna barvna svetloba ne izboljša le vaše savne ali infrardeče kabine, temveč celotno okolico ovije v prijetno vzdušje.

Pozor: niso vse barvne svetilke primerne za visoke temperature med uporabo savne. Pri nas najdete tudi kakovostno LED barvno svetlobo, ki jo je mogoče vgraditi tako v infrardečo kabino kot v savno.



Navodila za varno uporabo:

- Pozor vroča površina! Filtrska plošča infrardečega grelca se lahko zelo segreje in ostane vroča še nekaj časa po izklopu. Pazite na nenamerno dotikanje, na hrbtnem delu uporabite naslonjalo.
- Posebno pazite na otroke; infrardečih grelcev ne smejo uporabljati brez nadzora! Na splošno otroci brez nadzora ne smejo uporabljati savne ali infrardeče kabine
- Ne prekrivajte z brisačami ali podobnim! Obstaja nevarnost požara!
- Ne gledajte dolgo v močno svetlobo, lahko povzroči poškodbe oči.
- Največja priporočena dolžina uporabe je 30 minut. Močno potenje lahko vpliva na krvni obtok.
- Če imate bolezen ali niste prepričani, ali je uporaba infrardeče kabine za vas primerna, se posvetujte z zdravnikom.
- Infrardeče kabine ne smete uporabljati npr. pri: odprtih ranah, po operacijah, pri očesnih boleznih, ob močnem sončenju, med nosečnostjo ali pod vplivom alkohola.
- Namerno zadrževanje v sevalnem polju kljub občutku vročine lahko povzroči opekline.
- Po 30-minutni seji naj materiali počivajo vsaj 20 minut, da se ohladijo.
- Če uporabljate infrardeči grelec v savni, naj bo temperatura zraka le približno 30–35°C. Skupna uporaba infrardeče kabine in savne ni dovoljena. Ne uporabljajte savnega grelnika skupaj z infrardečimi grelci in med infrardečo sejo ne izvajajte polivanja; to lahko preobremeni vaš krvni obtok.
- Pozor pri ležečih kabinah: stropni grelec se sme uporabljati le v ležečem položaju. Sevanje na glavo je treba izogniti.
- Za preprečitev požara ne sušite oblačil ali podobnega v infrardeči kabini in ne puščajte brisač ali drugih vnetljivih materialov notri.
- Za preprečitev opeklin in električnega udara se elementov grelca ne dotikajte in ne uporabljajte kovinskih orodij na njih.
- Na grelce ne pršite tekočin; to lahko povzroči električni udar ali poškodbe grelnih elementov.
- Poskrbite, da na vroče infrardeče grelce ne pridejo prah ali tuji delci.
- Pri nosečnosti, boleznih (npr. motnje občutljivosti, tudi po kožnih zdravljenjih, ohromitve, epilepsija, visok krvni tlak, brazgotine na hrbtu, implantati z zunanjim dostopom ...) ali pri jemanju zdravil, zlasti tistih, ki vplivajo na občutek toplote, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.
- V obratovanje vzemite le grelce, ki so v brezhibnem stanju.

POZOR!

V primeru bolezni ali če niste prepričani, se vedno posvetujte z zdravnikom.

Več nasvetov in informacij najdete na
www.infrarotmed.com

Srdečne ďakujeme

... za Vašu dôveru a rozhodnutie pre InfraROTmed CLASSIC hĺbkový teplový žiarič, vyvinutý a vyrobený spoločnosťou Gurtner Wellness.

Pred začatím inštalácie si prosím dôkladne prečítajte tento návod, uschovajte ho na neskôr a skontrolujte Váš infražiarič, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu.

Ak máte otázky týkajúce sa inštalácie alebo používania, neváhajte nás kontaktovať alebo sa obráťte na svojho odborného predajcu.

Pre ešte príjemnejšie používanie môžete využiť naše ovládacie jednotky a regulátory. Tým sa infražiarič dokonale prispôbi Vaším individuálnym potrebám. S ovládacími jednotkami icon TOUCH vytvára infražiarič jednoduchý systém pripravený na zapojenie.

Zvýšte pohodlie sedenia pomocou jednej z našich pohodlných operadiel a prineste farbu do Vašej sauny alebo infračervenej kabíny pomocou nášho farebného osvetlenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Infračervený žiarič InfraROTmed CLASSIC

Príkon a odporúčané vzdialenosti od tela

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: zadný žiarič pre malú vzdialenosť <30 cm; 1,5A

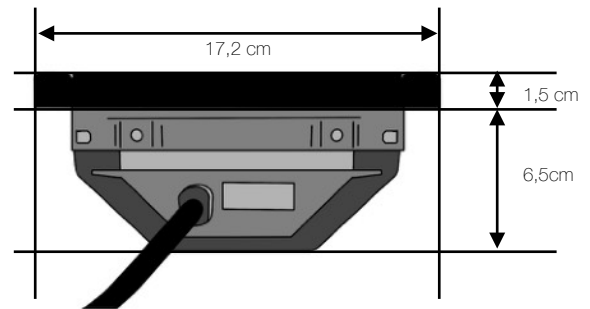
500W: zadný žiarič, vzdialenosť 30 cm (menšia s ovládaním alebo regulátorom); 2,2A

750W: predný alebo stropný žiarič, vzdialenosť 45 cm; 3,3A

1300W: stropný žiarič, výhradne na zabudovanie do stropu, vzdialenosť 70 cm; 5,7A

Prívodný kábel: silikónový kábel s konektorom pre studené spotrebiče (možno odpojiť pre priamu inštaláciu)

Voliteľné: ovládanie, regulátor, operadlo, bezpečnostný uhol pre stropný žiarič



Pokyny na montáž a bezpečnosť

Príprava:

Pred začatím sa oboznámte s optimálnym umiestnením infražiariča alebo infražiaričov a s použitím vhodného ovládania. My alebo váš odborný predajca vám radi pomôžeme s plánovaním vopred.

Prípravte si pracovisko a infražiarič. Skontrolujte zariadenie na zjavné poškodenia spôsobené počas prepravy. Skontrolujte aj pripojenia.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a postupujte presne podľa návodu. Pri nesprávnej montáži hrozí nebezpečenstvo požiaru. Pri správnej montáži si naopak po dokončení práce budete môcť príjemne oddýchnuť.

Ak si pri montáži nie ste istí, obráťte sa na skúsených remeselníkov.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nechajte prívodné vedenie skontrolovať odbornou elektrofirmou a pripojovacie práce vykonávať len kvalifikovanými osobami.

Všetky práce vykonávajte len v bežnom napätí.

Infračervený žiarič sa nesmie inštalovať vo vlhkých priestoroch (napr. sprcha alebo parná sprcha).

Zabezpečte dostatočnú cirkuláciu vzduchu, aby ste zabránili hromadeniu tepla.

Pri montáži do existujúcich konštrukcií vždy zohľadnite statiku. Venujte pozornosť aj prípadným parozábranám, káblom a pod.

Dodržiavajte bezpečnostné vzdialenosti.

Zabezpečte príjemné rozloženie žiarenia na celé telo. Hlava by nemala byť vystavená intenzívnemu tepelnému žiareniu.

Regulácia a opierka chrbta robia chrbtový žiarič obzvlášť pohodlným.

1300W žiarič sa smie montovať iba do stropu s dostatočnou možnosťou odvetrania smerom nahor.

Pri prvom použití nechajte infražiariče zohrievať približne 30 minút bez používania. Prípadné zvyšky z výroby (oleje a tuky) sa môžu odpariť.

Ak je infražiarič zabudovaný v saune, môže sa predhriať pomocou saunovej pece na infračervené použitie. Teplota vzduchu by však nemala presiahnuť max. 45 °C. Polievanie vodou sa nesmie vykonávať súčasne.

Horľavé povrchy alebo hrany výrezov musia byť chránené nehorľavou tkaninou.

Infračervený žiarič nevyžaduje údržbu.

Nikdy nenechávajte deti používať infražiariče bez dozoru!

Montáž

Pokyny na montáž:

- Pozor: viacero častí je krehkých! Preto infražiarič pred montážou skontrolujte. Počas práce ho vždy ukladajte naplocho na podlahu na ochrannú fóliu. Poškodené infražiariče sa nesmú montovať.
- Vonkajšie rozmery: 88 cm x 17,2 cm; konštrukcia rámu cca 1,5 cm; hĺbka puzdra cca 6,5cm
- Rozmer výrezu: 160x867mm
- Minimálne vzdialenosti:
- 500 W chrbtový žiarič: 30 cm alebo menej s regulátorom; potrebná montážna hĺbka: 6,5 cm puzdro + 1,5 cm zadné odvetranie
- 750 W predný, stropný alebo lavicový žiarič: 45 cm; potrebná montážna hĺbka: 6,5 cm puzdro + 1,5 cm zadné odvetranie
- 1300 W stropný žiarič: 70 cm; potrebná montážna hĺbka: 6,5 cm puzdro + 25 cm zadné odvetranie

- Predné žiariče by sa nemali inštalovať vo výške tváre, je to nepríjemné.
- Minimálna vzdialenosť medzi infražiaričom a podlahou sauny: 5 cm
- Minimálna vzdialenosť medzi hornou hranou zvislého žiariča a stropom sauny: 20 cm
- Minimálna vzdialenosť medzi dvoma zvislo stojacimi infražiaričmi do 750W: 20 cm
- Minimálna vzdialenosť k iným materiálom, napr. operadlu pri 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Pred a počas montáže vždy skontrolujte, či sa pripojovací kábel trubice nachádza vo vedení (drážka v hliníkovej lište s flokovaným povrchom).
- Pri zvislej inštalácii musí byť prívodný kábel dole.

Montážne pozície

Montážne pozície v infračervenej kabíne:



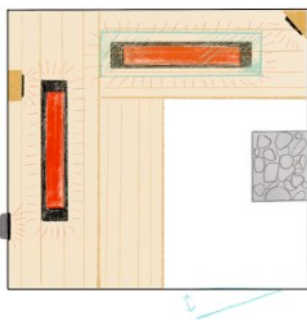
Najbežnejšou variantou infračervenej kabíny je sedenie.

Zadný žiarič by mal byť umiestnený presne pri chrbtici.

Predný žiarič by mal byť umiestnený, pokiaľ je to možné, oproti zadnému. Môže byť aj mierne posunutý.

V väčších infračervených kabínach na ležanie sa inštaluje stropný žiarič.

Montážne pozície v saune:



Podľa želania môžu byť zadné žiariče integrované do steny sauny alebo namontované pomocou dreveného montážneho rámu. Je možná aj montáž do rohu.

Teplotu vzduchu zabezpečuje zvyčajne predohrev pomocou saunovej pecky, pretože predné žiariče často nemožno optimálne umiestniť.

Pre ležadlá je možné umiestniť podsedadlové žiariče pod hrubé ESG sklo (pozor! počas prevádzky sauny prikryte uterákom, sklo sa zahrieva) a stropné žiariče.

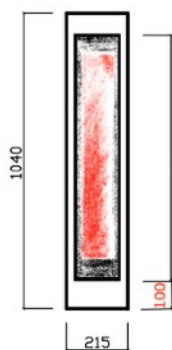
Stropný žiarič by mal byť vždy umiestnený uprostred ležadla. Tak môžete svoju polohu na ležadle ľubovoľne meniť.

Montážna pozícia na príklade infračervenej kabíny. V saune sú infražiariče podľa toho umiestnené vyššie:

Zadné žiariče umiestnite tak, aby boli za vašou chrbticou.

Výrez by mal byť približne 6 cm nižšie ako horná hrana sedadla, aby infračervené žiarenie začínalo priamo pri sedadle.

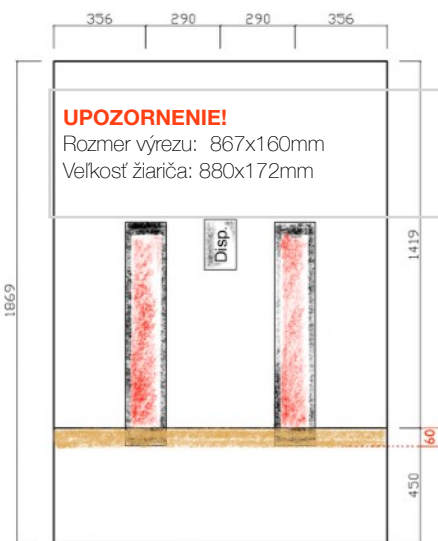
Displej môže byť v infračervenej kabíne namontovaný v ľubovoľnej výške (nie však nad žiariče). V saune by mal byť umiestnený bližšie k sedadlu (tam je teplota nižšia).



UPOZORNENIE!

Umiestnite žiarič približne 6 cm nižšie ako hornú hranu sedadla.

Pri prednom žiariči sa výrez umiestni približne 10 cm nad podlahou (v saune podľa toho vyššie). Tak predný žiarič optimálne ohrieva oblasť nôh a hornú časť tela.

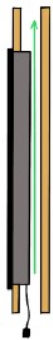


Možnosti montáže

Pri všetkých možnostiach montáže zabezpečte, aby bol infražiarič dostatočne vetraný a nevznikalo hromadenie tepla. Nezabudnite nainštalovať protipožiaru ochranu (protipožiaru pásku a prípadne protipožiarne tkanivo). Dbajte tiež na voľné káble, izolačný materiál, parozábrany a podobne.

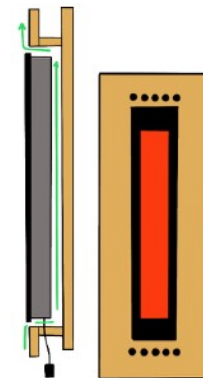
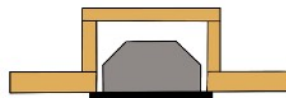
Montáž do steny:

Zvislá montáž do steny, vetrací kanál musí byť priebežný odspodu nahor. Pri hrubších stenách (napr. z masivných trámov) dbajte na to, aby boli zošíkmené, aby mohol vzduch cirkulovať.



Integrácia do steny:

Ak nie je možné vytvoriť priebežný vetrací kanál, horúci vzduch musí byť odvádzaný do vnútorného priestoru kabíny.



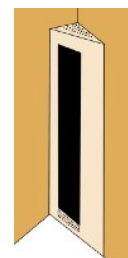
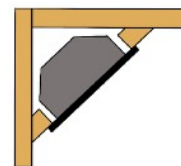
Konštrukcia steny:

Alternatívne je možné na existujúcu stenu namontovať dobre odvetranú drevenú konštrukciu, do ktorej sa žiarič integruje. Horúci vzduch sa odvádza rovnako ako pri montáži alebo integrácii. Príklad drevenej konštrukcie s montážnou lištou na priskrutkovanie k stene sauny.



Montáž do rohu:

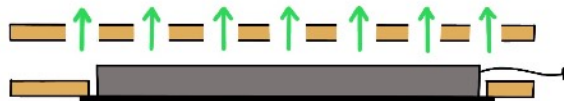
Odvod vzduchu ako pri montáži alebo integrácii.



Montáž do stropu:

1300W žiarič je vhodný len na montáž do stropu. Ak je potrebné použiť montážne puzdro alebo je strop dvojitý, je potrebné vytvoriť vetracie otvory.

Dbajte na dostatočný odstup od existujúceho stropu! Min. 25 cm. Pri menších odstupoch musia byť povrchy chránené nehorľavou tkaninou.



Montáž infražiariča

Prípravte výrez pre žiarič.

Odstráňte piliny a drevený prach. Upevnite protipožiarnu pásku na reznú hranu dreva (napr. pomocou sponiek). Prípadné horľavé povrchy chráňte nehorľavou tkaninou.



Do pripraveného výrezu môžete teraz vložiť montážne puzdro.



Na zarovnanú montáž infražiariča môžete na miestach, kde sa nachádzajú kovové úchytky, vyrezať drevo.

POZOR!

Toto miesto opatrne vyrežte nožom alebo dlátom, aby bolo možné žiarič osadiť zarovno.



Ohišje sa upevní hore a dole pomocou skrutiek do dreva.



Dbajte na to, aby pri zvisle namontovaných infražiarčoch bol pripojovací bod vždy dole! Ak používate systémové káble, môžete ich už teraz pevne navzájom spojiť. Pritom vždy dbajte na to, aby sa zásuvné spojenie nemohlo neúmyselne uvoľniť. V prípade potreby použite odľahčenie ťahu.



Infračervený žiarič teraz môžete opatrne vložiť do ohišja. Dbajte pritom na to, aby ste nepriškripli káble.

Žiarič upevnite na najvzdialenejších otvoroch pre skrutky v ohiši.



Pomocou plastových krytiel môžete teraz zakryť otvory pre skrutky.



Ovládanie icon 4 TOUCH

Toto ovládanie tvorí spolu s InfraROTmed hĺbkovými teplovými žiarčmi systém pripravený na zapojenie. Môžete pripojiť až 4 žiarče (max. celkový výkon 3 600 W) a každý z nich samostatne plynulo regulovať v krokoch po 1 % od 0 do 100 %.

Displej je chránený proti striekajúcej vode, a preto ho možno zabudovať aj do sauny. Samostatná výkonová jednotka je s displejom spojená dátovým káblom a pomocou ochranného kontaktného konektora sa zapája do bežnej zásuvky (dbajte na istenie prívodu!).

Funkcie:

plug in ready pre až 4 žiarče

časovač vypnutia, prednastavený na 30 minút

4 samostatne regulovateľné vykurovacie okruhy 0–100 % výkonu



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Ovládanie icon 1 TOUCH a icon 2 TOUCH

Ako icon 4 TOUCH, avšak pre jeden, resp. dva infražiarče.

Regulátor icon eco1

Na reguláciu jedného infražiarča InfraROTmed môžete použiť aj regulátor icon eco1. Montáž sa vykonáva rovnako ako pri bežnom stmievači.

Funkcie: zapnutie/vypnutie, plynulá regulácia.

MONTÁŽ operadla ERGO-FLEX

Použitím nášho operadla je infračervené ohrievanie ešte príjemnejšie. Priame opretie o infražiarč nie je možné.

Naše operadlo Ergo-Flex je možné výškovo nastaviť v 5 stupňoch. Bočné kridla sú pohyblivé a optimálne sa prispôsobujú telu.

Namontujte háčkové lišty (s drážkou smerujúcou nadol) hore zarovno so žiarčom – a máte hotovo. Pri infražiarči InfraROTmed môžu byť lišty priskrutkované priamo vedľa žiarča, pri infražiarči InfraROTmed MAX použite prosím priložené dištančné podložky.

Operadlo je potom možné zavesiť a v prípade potreby alebo pri čistení opäť zvesiť.



UPOZORNENIE!

Háčikové lišty a infražiarč sú hore zarovno.

Operadlo HaLu

Operadlo HaLu z jemného osikového dreva s výškovo nastaviteľnou opierkou hlavy. Flexibilné dosky poskytujú príjemný komfort pri sedení.

Nie je potrebná žiadna montáž, operadlo možno umiestniť na ľubovoľné miesto.

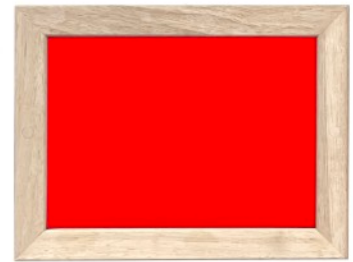
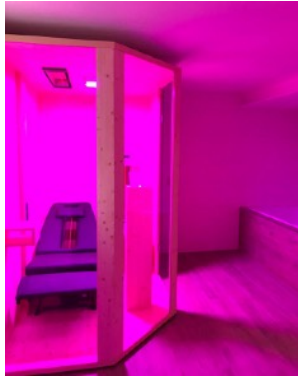


FAREBNÉ SVETLO

Pomocou extra silného farebného svetla dodáte celému priestoru atmosféru.

Kvalitné farebné svetlo nielen zhodnotí vašu saunu alebo infračervenú kabínu, ale zahalí celé okolie do príjemného náladového osvetlenia.

Upozomenie: nie všetky farebné svetlá sú vhodné pre vysoké teploty pri prevádzke sauny. U nás nájdete aj kvalitné LED farebné svetlo, ktoré je možné zabudovať tak v infračervenej kabíne, ako aj v saune.



Pokyny pre bezpečné používanie:

- Upozomenie na horúci povrch! Filtračné sklo infražiaríča sa môže veľmi zahriať a aj po vypnutí zostáva ešte nejaký čas horúce! Dávajte pozor na nechcený dotyk, v oblasti chrbta používajte operadlo.
- Dbajte najmä na deti, nesmú používať žiariče bez dozoru! Všeobecne deti bez dozoru nesmú používať saunu ani infračervenú kabínu.
- Nepokrývajte ich uterákmi ani podobne! Riziko požiaru!
- Nedívajte sa dlhší čas do jasného svetla, môže to spôsobiť poškodenie očí.
- Maximálna doba použitia by nemala presiahnuť 30 minút. Silné potenie môže ovplyvniť krvný obeh.
- Ak trpíte chorobou alebo si nie ste istí, či je použitie infračervenej kabíny pre vás vhodné, konzultujte to s lekárom.
- Infračervenú kabínu nesmiete používať napr. pri: otvorených ranách, po operáciách, pri očných ochoreniach, pri silnom spálení slnkom, počas tehotenstva a pod vplyvom alkoholu.
- Úmyselné zotrvávanie v žiarení napriek pocitu horúčavy môže viesť k popáleninám.
- Po 30-minútovej relácii musia materiály vychladnúť aspoň 20 minút.
- Ak používate infražiarič v saune, teplota vzduchu by mala byť iba približne 30 až 35 °C. Kombinované používanie infračerveného žiaríča a sauny sa musí vyhnúť. Nepoužívajte saunovú piecku súčasne s infražiaričmi a nevykonávajte polievania počas infračervenej relácie. Môže to nadmerne zaťažiť váš krvný obeh.
- Upozomenie pre ležadlové kabíny: stropný žiarič smie byť používaný iba v ľahu. Ožiarenie hlavy treba rozhodne vyhnúť.
- Aby sa predišlo popáleninám a úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa infračervených vykurovacích prvkov a nepoužívajte na nich kovové nástroje.
- Aby sa zabránilo požiaru, nesušte v infračervenej kabíne oblečenie ani podobné veci a nenechávajte tam uteráky alebo iné horľavé materiály.
- Nepostrekujte vykurovacie prvky tekutinami. Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu prvkov.
- Dbajte, aby sa k horúcim infražiaričom nedostali žiadne prachové chumáče alebo cudzie predmety.
- V prípade tehotenstva, chorôb (napr. poruchy citlivosti, aj po ošetrovaniach kože, ochmutie, epilepsia, vysoký krvný tlak, jazvy v oblasti chrbta, implantáty s vonkajším prístupom, ...) alebo užívania liekov, najmä liekov ovplyvňujúcich vnímanie tepla, sa pred použitím poraďte s lekárom.
- Používajte iba žiariče v dokonalom stave.

UPOZORNENIE!

V prípade ochorenia alebo ak si nie ste istí, vždy kontaktujte svojho lekára.

Viac tipov a informácií nájdete na
www.infrarotmed.com

Suuret kiitokset

... luottamuksestanne ja päätöksestänne valita InfraROTmed CLASSIC -syvälämpösäteilytin, jonka on kehittänyt ja valmistanut Gurtner Wellness.

Ennen asennuksen aloittamista, lukekaa tämä ohje huolellisesti, säilyttäkää se myöhempää tarvetta varten ja tarkistakaa infrapunasäteilytjänne mahdollisten kuljetusvaurioiden varalta.

Jos asennukseen tai käyttöön liittyviä kysymyksiä ilmenee, älkää epäröikö ottaa yhteyttä meihin tai valtuutettuun jälleenmyyjäänne.

Käytön mukavuuden lisäämiseksi voitte hyödyntää ohjauslaitteitamme ja säätimiämme. Näin infrapunasäteilytin mukautuu täydellisesti yksilöllisiin tarpeisiinne. icon TOUCH -ohjausten avulla infrapunasäteilytin muodostaa myös helposti asennettavan, pistekekelpoisen järjestelmän.

Parantakaa istumismukavuutta edelleen mukavilla selkänosajivuillamme ja tuokaa väriä saunaan tai infrapunakaappiin värivalollamme.

TEKNISET TIEDOT

Infrapunasäteilytin InfraROTmed CLASSIC

Tehonkulutus ja suositellut etäisyydet kehoon

230V/50Hz 1N AC

350W: Selkäsäteilyttä pienelle etäisyydelle <30 cm; 1,5 A

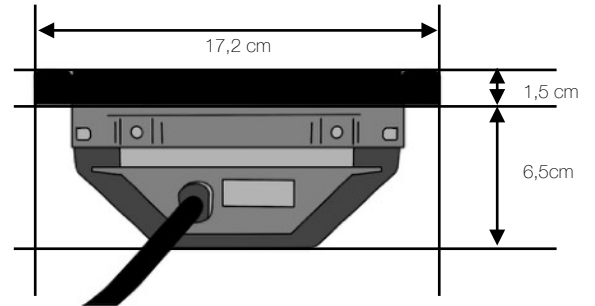
500W: Selkäsäteilyttä, etäisyys 30 cm (pienempi ohjaimen tai säädön kanssa); 2,2 A

750W: Etu- tai kattosäteilyttä, etäisyys 45 cm; 3,3 A

1300W: Kattosäteilyttä, vain asennettavaksi kattoon, etäisyys 70 cm; 5,7 A

Liitäntäjohto: silikonikaapeli kylmälaite liittimellä (voi irrottaa suoraan liitintää varten)

Lisävarusteet: ohjaus, säädin, selkänosajä, turvakulma kattosäteilyttä



Asennus- ja turvallisuusohjeet

Valmistelu:

Ennen aloittamista tutustu infrapunasäteilytjän tai -säteilytöiden optimaaliseen sijoitteluun sekä sopivan ohjausjärjestelmän käyttöön. Me tai jälleenmyyjäsi autamme mielellämme suunnittelussa etukäteen.

Valmistele työskentelyalueesi ja infrapunasäteilyttä. Tarkista säteilyttä kuljetuksen aikana syntyneiden näkyvien vaurioiden varalta. Tarkista myös liitännät.

Noudata turvallisuusohjeita ja etene tarkasti ohjeiden mukaisesti. Virheellinen asennus aiheuttaa palovaaran. Oikein asennettuna voit sen sijaan rentoutua työn jälkeen miellyttävästi.

Jos olet epävarma asennuksen aikana, käänny kokeneiden ammattilaisten puoleen.

Yleiset turvallisuusohjeet

Anna syöttöjohto sähköalan ammattilaisen tarkastettavaksi ja teetä kytkentätyöt vain päteillä henkilöillä.

Suorita kaikki työt vain jännitteettömässä tilassa.

Infrapunasäteilyttä ei saa asentaa märkätiloihin (esim. suihku tai höyrysuihku).

Suunnittele riittävä ilmanvaihto lämmön kertymisen välttämiseksi.

Huomioi asennuksessa olemassa oleviin rakenteisiin aina rakenteiden kantavuus. Kiinnitä huomiota myös mahdollisiin höyrynsulkuihin, kaapeleihin jne.

Noudata turvaetäisyyksiä.

Huolehdi miellyttävästä säteilyjakautumisesta koko keholle. Pään ei tulisi altistua voimakkaalle lämpösäteilylle.

Säätö ja selkänosajä tekevät selkäsäteilyttä erityisen miellyttävän.

1300 W säteilyttä saa asentaa vain kattoon, jossa on riittävä ilmanvaihto ylöspäin.

Ensimmäisellä käyttökerralla infrapunasäteilyttä tulisi lämmittää noin 30 minuuttia ilman käyttöä. Mahdolliset valmistusjäämät (öljyt ja rasvat) voivat haihtua.

Jos infrapunasäteilyttä asennetaan saunaan, se voidaan esilämmittää saunan kiukaalla infrapunasovellusta varten. Ilman lämpötila ei kuitenkaan saa ylittää enintään 45 °C:ta. Löylyttä ei saa käyttää samanaikaisesti.

Palavat pinnat ja leikkausreunat on suojattava palosuojakankaalla.

Infrapunasäteilyttä ei vaadi huoltoa.

Älä koskaan anna lasten käyttää infrapunasäteilyttä ilman valvontaa!

Asennus

Asennusohjeet:

• Huomio: useat osat ovat hauraita! Tarkista infrapunasäteilyttä ennen asennusta. Aseta se työskentelyn aikana aina suoja-alvon päälle tasaisesti lattialle. Vaurioituneita infrapunasäteilyttä ei saa asentaa.

- Ulkomitat: 88 cm x 17,2 cm; kehyksen rakenne noin 1,5 cm; kotelon syvyys noin 6,5cm
- Aukon mitat: 160x867mm

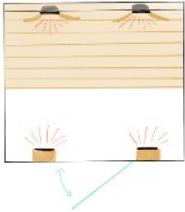
Vähimmäisetäisyydet:

- 500 W selkäsäteilyttä: 30 cm tai vähemmän himmentimen kanssa; tarvittava asennussyvyys: 6,5 cm kotelo + 1,5 cm takatuuletus
- 750 W etu-, katto- tai lautasäteilyttä: 45 cm; tarvittava asennussyvyys: 6,5 cm kotelo + 1,5 cm takatuuletus
- 1300 W kattosäteilyttä: 70 cm; tarvittava asennussyvyys: 6,5 cm kotelo + 25 cm takatuuletus

- Etusäteilijöitä ei tulisi asentaa kasvojen korkeudelle, sillä se koetaan epämiellyttäväksi.
- Minimietäisyys infrapunasäteilijän ja saunan lattian välillä: 5 cm
- Minimietäisyys pystysuoran säteilijän yläreunan ja saunan katon välillä: 20 cm
- Minimietäisyys kahden pystysuoran infrapunasäteilijän välillä, enintään 750W: 20 cm
- Minimietäisyys muihin materiaaleihin, esimerkiksi selkänjoaan 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Tarkista ennen asennusta ja sen aikana, että putken liitäntäkaapeli on ohjauksessa (syvennys flokatussa alumiinikiskossa).
- Pystysuorassa asennuksessa liitäntäjohto tulee alareunaan.

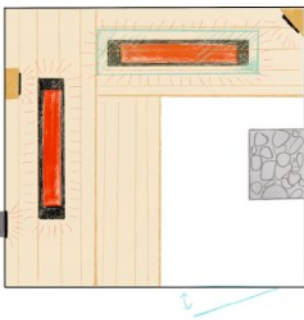
Asennuspaikat

Asennuspaikat infrapunakaapissa



Yleisin infrapunakaapin muoto on istumakaappi. Selkäsäteilijä tulisi sijoittaa tarkasti selkärangan kohdalle. Etusäteilijä tulisi sijoittaa mahdollisuuksien mukaan vastakkain. Se voi myös olla hieman siirtynyt. Suuremmissa makuukäyttöön tarkoitetuissa infrapunakaapeissa asennetaan kattosäteilijä.

Asennuspaikat saunassa:



Halutessaan selkäsäteilijät voidaan integroida saunan seinään tai asentaa puusta valmistettuun asennusrunkoon. Myös kulma-asennus on mahdollinen.

Ilman lämpötilasta huolehtii yleensä esilämmitys kiukaalla, sillä etusäteilijöitä ei usein voida sijoittaa optimaalisesti.

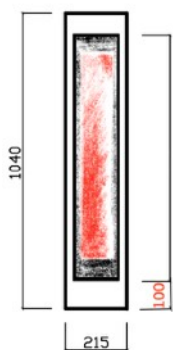
Makuualustoille voidaan asentaa penkin alle sijoitettuja säteilijöitä paksun ESG-lasin alle (VAROITUS! Peittääkää lasi saunassa pyyhkeellä, lasi kuumenee) sekä kattosäteilijöitä. Kattosäteilijä tulisi aina sijoittaa makuupaikan keskelle. Näin voit vaihtaa makuupaikkaasi vapaasti.

Asennuspaikka infrapunakaapin esimerkin mukaan. Saunassa infrapunasäteilijät asennetaan vastaavasti korkeammalle:

Sijoittakaa selkäsäteilijät siten, että ne ovat selkärangan takana.

Leikkausaukon tulisi olla noin 6 cm alempana kuin istuimen yläreuna, jolloin infrapunasäteily alkaa suoraan istuimen tasolta.

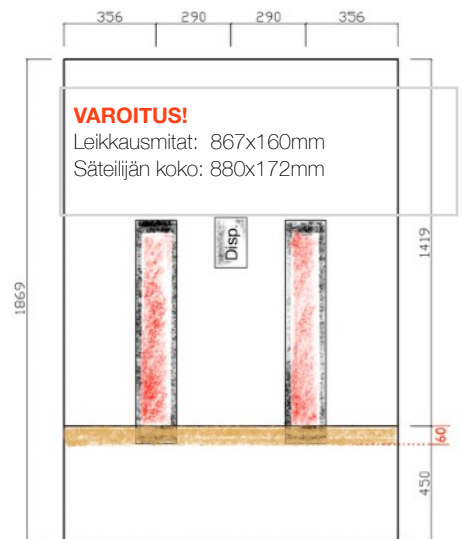
Näyttö voidaan asentaa infrapunakaapissa halutulle korkeudelle (mutta ei säteilijöiden yläpuolelle). Saunassa sen tulisi olla lähempänä istuimen tasoa (siellä lämpötila on matalampi).



VAROITUS!

Asentakaa säteilijä noin 6 cm alemmaksi kuin istuimen yläreuna.

Etusäteilijän leikkausaukko sijoitetaan noin 10 cm lattiasta (saunassa vastaavasti korkeammalle). Näin etusäteilijä lämmittää optimaalisti jalkoja ja ylävartaloa.



VAROITUS!

Leikkausmitat: 867x160mm
Säteilijän koko: 880x172mm

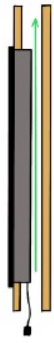
Asennusmahdollisuudet

Varmistakaa kaikissa asennustavoissa, että infrapunasäteilijällä on riittävä ilmanvaihto eikä lämpöä pääse kertymään liikaa. Älkää unohtako asentaa palosuojauksia (palosuojanauha ja tarvittaessa palosuojakangas). Kiinnittäkää huomiota myös irtonaisiin johtoihin, eristemateriaaleihin, höyrynsulkuihin ym.

Seinään asennus:

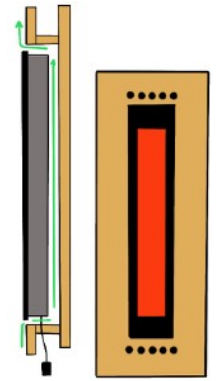
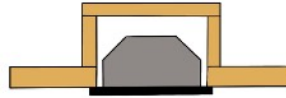
Pystysuora asennus seinään, ilmanvaihtokanavan tulee olla yhtenäinen alhaalta ylös asti.

Paksumpien seinien (esim. hirret) kohdalla varmista, että ne on viistetty, jotta ilma pääsee kiertämään.



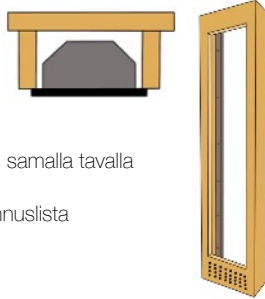
Seinäintegraointi:

Jos yhtenäistä ilmanvaihtokanavaa ei ole mahdollista toteuttaa, kuuma ilma on johdettava kabinin sisätilaan.



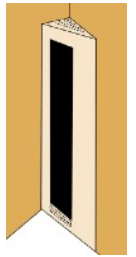
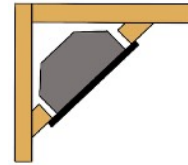
Seinärakenne:

Vaihtoehtoisesti olemassa olevan seinän päälle voidaan asentaa hyvin tuuletettu puurakenne, johon säteittäjä integroidaan. Kuuma ilma johdetaan pois samalla tavalla kuin asennuksessa tai integroinnissa. Esimerkki puurakenteesta, jossa on asennuslista kiinnittämistä varten saunan seinään.



Kulma-asennus:

Ilmanpoisto kuten asennuksessa tai integroinnissa.

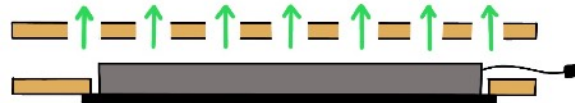


Kattoasennus:

1300 W säteittäjä soveltuu vain kattoasennukseen. Jos tarvitaan asennuskotelo tai katto on kaksikerroksinen, on tehtävä ilmanvaihtoaukot.

Varmista riittävä etäisyys olemassa olevaan kattoon! Vähintään 25 cm.

Pienemmillä etäisyyksillä pinnat on suojattava palosuojakankaalla.



Infrapunasäteilijän asennus

Valmistele aukko säteilijää varten. Poista sahanpuru ja puupöly. Kiinnitä palosuojateippi puun leikkausreunaan (esim. niiteillä). Mahdolliset palavat pinnat suojaa palosuojakankaalla.



Valmiiseen aukkoon voit nyt asentaa asennuskotelon.



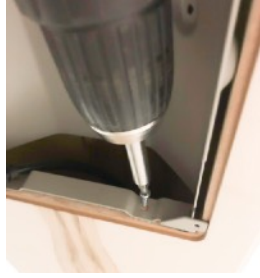
Jotta infrapunasäteilijä voidaan asentaa tasaisesti, voit poistaa puuta kohdista, joissa metallikiinnikkeet sijaitsevat.

VAROITUS!

Poista tämä kohta varovasti veitsellä tai taltalla, jotta säteilijä voidaan asentaa tasaisesti.



Kotelon kiinnitys tehdään ylhäältä ja alhaalta ruuveilla puuhun.



Huolehdi siitä, että pystysuoraan asennetuissa infrapunasäteilijöissä liitäntä on aina alhaalla! Jos käytät järjestelmäkaapeleita, voit liittää ne nyt pysyvästi toisiinsa. Varmista aina, ettei pistoliitos pääse irtoamaan vahingossa. Käytä tarvittaessa vedonpoistoa.



Voit nyt varovasti asettaa infrapunasäteilijän koteloon. Huolehdi, ettei kaapeleita jää puristuksiin. Kiinnitä säteilijä kotelon ulimpiin ruuvireikiin.



Muovikansilla voit nyt peittää ruuvien reiät.



Ohjaus icon 4 TOUCH

Tämä ohjaus muodostaa InfraROTmed-syvälämpösäteilijöiden kanssa pistokekelpoisen järjestelmän. Voit liittää siihen jopa 4 säteilijää (maksimi 3 600 W kokonaisteho) ja säätää ne erikseen portaattomasti 1 %:n askelin välillä 0–100 %.

Näyttö on roiskesuojattu, joten se voidaan asentaa myös saunaan. Erillinen tehoosa yhdistetään näyttöön datakaapelilla ja kytketään suojamaadoitetulla pistokkeella tavalliseen pistorasiaan (huomioikaa syöttöjohdon sulake!).

Toiminnot
plug-in-ready jopa 4 säteilijälle
automaattinen pois-kytkentäajastin, esiasetus 30 minuuttia
4 erikseen säädettävää lämmityspiiriä 0–100 % teholla



icon 4 TOUCH

Ohjaus icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Kuten icon 4 TOUCH, mutta yhdelle tai kahdelle infrapunasäteilijälle.



icon 2 TOUCH

Säädin icon eco1

InfraROTmed-infrapunasäteilijän säätämiseen voidaan käyttää myös säädintä ICON eco1. Asennus tapahtuu kuten tavallisen himmentimen kanssa.

Toiminnot: päälle/pois, portaattomasti säädettävä teho



icon 1 TOUCH



icon eco1

SELKÄNOJAN ERGO-FLEX ASENNUS

Selkänöjamme käyttö tekee infrapunasovelluksesta entistä miellyttävämmän. Suora nojaaminen infrapunasäteilijään ei ole mahdollista.

Ergo-Flex-selkänöjamme voidaan säätää korkeussuunnassa 5 eri tasoon. Sivusiivet ovat liikkuvat ja mukautuvat optimaalisesti kehoon.

Asentakaa koukkulistat (syvennys alaspäin) ylhäältä säteilijän kanssa samaan linjaan – ja asennus on valmis. InfraROTmed-infrapunasäteilijässä listat voidaan ruuvata suoraan säteilijän viereen, InfraROTmed MAX -infrapunasäteilijässä käyttäkää mukana toimitettuja välikappaleita. Selkänöja voidaan nyt ripustaa paikalleen ja tarvittaessa tai puhdistusta varten ottaa jälleen pois.



VAROITUS!

Koukkulistat ja infrapunasäteilijä ovat ylhäältä

Selkänoja HaLu

Selkänoja HaLu hienosta haapapuusta, jossa korkeussäädettävä niskatuki. Joustavat levyt tarjoavat miellyttävän istumismukavuuden.

Asennusta ei tarvita, selkänojan voi asettaa mihin tahansa haluttuun paikkaan.

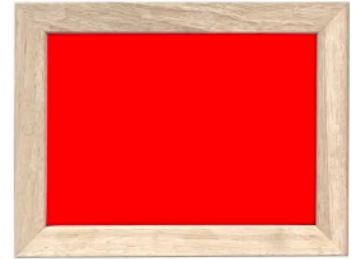
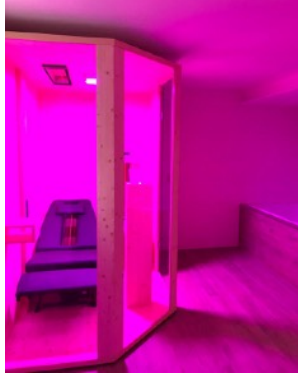


VÄRIVALO

Erityisen voimakkaalla värivalolla voit luoda koko tilaan tunnelmaa.

Laadukas värivalo ei ainoastaan paranna saunasi tai infrapunakaappisi ilmettä, vaan valaisee myös koko ympäristön tunnelmallisesti.

Varoitus: kaikki värivalot eivät kestä saunan korkean lämpötilan olosuhteita. Meiltä löydät myös laadukkaan LED-värivalon, joka voidaan asentaa sekä infrapunakaappiin että saunaan.



Ohjeita turvalliseen käyttöön:

- Varoitus, kuuma pinta! Infrapunasäteilijän suodatinlasi voi kuumentua erittäin kuumaksi ja pysyy kuumana vielä jonkin aikaa sammuttamisen jälkeen! Välttää tahattomia kosketuksia ja käyttää selkäalueella selkänojaa.
- Kiinnittää erityistä huomiota lapsiin; he eivät saa käyttää säteilijöitä ilman valvontaa! Yleisesti lapset eivät saa käyttää sauna- tai infrapunakaappia ilman valvontaa.
- Älkää peittäkö pyyhkeillä tai vastaavilla! Palovaara!
- Älkää katsoko pitkään kirkaaseen valoon, se voi aiheuttaa silmävaurioita.
- Enimmäiskäyttöaika 30 minuuttia ei saisi ylittyä. Voimakas hikoilu voi rasittaa verenkiertoa.
- Jos kärsitte sairaudesta tai ette ole varmoja, soveltuuko infrapunakaappin käyttö teille, keskustelkaa asiasta lääkäriinne kanssa.
- Infrapunakaappia ei saa käyttää esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: avoimet haavat, leikkausten jälkeen, silmäsairauksien yhteydessä, voimakkaan auringonpolttaman aikana, raskauden aikana tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Tahallinen oleskelu säteilyalueella kuumuuskivusta huolimatta voi johtaa palovammoihin.
- 30 minuutin käytön jälkeen materiaalien tulee jäähtyä vähintään 20 minuuttia.
- Jos käytätte infrapunasäteilijää saunassa, ilman lämpötilan tulisi olla vain noin 30–35 °C. Infrapunon ja saunan samanaikaista käyttöä tulee välttää. Älkää käyttäkö kiuasta yhdessä infrapunasäteilijöiden kanssa älkääkään tehkö löylyjä infrapunasesion aikana. Tämä voi rasittaa verenkiertoanne liikaa.
- Varoitus makuukaapeissa: kattosäteilijää saa käyttää vain makuuasennossa. Pään säteilyttämistä tulee ehdottomasti välttää.
- Tulipalon välttämiseksi älkää kuivattako vaatteita tai vastaavia infrapunakaapissa älkääkään jättäkää sinne pyyhkeitä tai muita helposti syttyviä materiaaleja.
- Palovammojen ja sähköiskujen välttämiseksi älkää koskeko infrapunalämmityselementteihin älkääkään käyttäkö metallityökaluja niiden lähellä.
- Älkää suihkuttako nesteitä lämmityselementtien päälle. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai vahingoittaa lämmityselementtejä.
- Huolehtikaa siitä, ettei kuumiin infrapunasäteilijöihin pääse pölyä, nukkaa tai vieraita esineitä.
- Raskauden, sairauksien (esim. tuntohäiriöt, myös ihon hoitojen jälkeen, halvaukset, epilepsia, korkea verenpaine, arvet selän alueella, implantit ulkoisella liitännällä jne.) tai lääkityksen aikana, erityisesti lääkkeiden jotka voivat heikentää lämmön tuntemista, keskustelkaa lääkäriinne kanssa ennen käyttöä.
- Käyttäkää vain moitteettomassa kunnossa olevia säteilijöitä.

VAROITUS!

Sairauden yhteydessä tai jos olette epävarmoja, ottakaa aina yhteyttä lääkäriinne.

**Lisää vinkkejä ja tietoa löydätte osoitteesta
www.infrarotmed.com**

Tack så mycket

... för ert förtroende och för beslutet att välja en InfraROTmed CLASSIC djupvärmestrålare, utvecklad och producerad av Gurtner Wellness.

Innan ni börjar med installationen, läs denna bruksanvisning noggrant, spara den för senare bruk och kontrollera er infrarödstrålare för eventuella transportskador.

Om det fortfarande finns frågor om installationen eller användningen, tveka inte att kontakta oss eller er återförsäljare.

För att göra användningen ännu behagligare kan ni använda våra styrningar och regulatorer. På så sätt anpassar sig infrarödstrålaren perfekt efter era individuella behov. Med styrningen icon TOUCH bildar infrarödstrålaren dessutom ett lättinstallerat, stickproppsfärdigt system.

Förbättra även sittkomforten ytterligare med ett av våra bekväma ryggstöd och tillför färg till er bastu eller infrarödkabin med vårt färgljus.

TEKNISKA DATA

Infrarödstrålare InfraROTmed CLASSIC

Effektförbrukning och rekommenderade avstånd till kroppen

230V/50Hz 1N AC IPX4

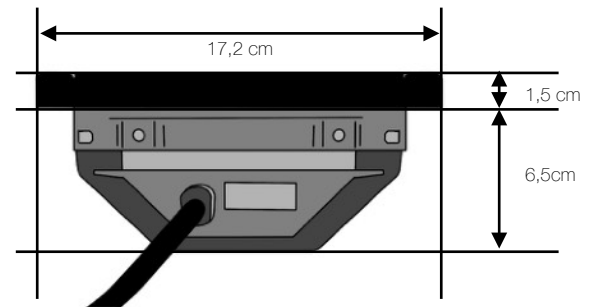
350W: Ryggstrålare för kort avstånd <30 cm; 1,5 A

500W: Ryggstrålare, avstånd 30 cm (kortare med styrning eller regulator); 2,2 A

750W: Frontstrålare eller takstrålare, avstånd 45 cm; 3,3 A

1300W: Takstrålare, endast för inbyggnad i taket, avstånd 70 cm; 5,7 A

Anslutningsledning: Silikonkabel med apparatkontakt (kan kopplas loss för direkt anslutning)



Monterings- och säkerhetsanvisningar

Förberedelse:

Innan du börjar, informera dig om den optimala placeringen av infrarödstrålaren/strålarna samt användningen av en lämplig styrning. Vi eller din återförsäljare hjälper dig gärna med planeringen i förväg.

Förbered din arbetsplats och infrarödstrålaren. Kontrollera strålaren avseende synliga skador från transporten. Kontrollera även anslutningarna.

Följ säkerhetsanvisningarna och arbeta noggrant enligt instruktionerna. Vid felaktig installation finns brandrisk. Vid korrekt installation kan du däremot koppla av och njuta efter avslutat arbete.

Om du är osäker vid installationen, ta hjälp av erfarna hantverkare.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Låt en elektriker kontrollera matningskabeln och låt endast kvalificerade personer utföra anslutningsarbeten.

Utför alla arbeten endast i strömlöst tillstånd.

Infrarödstrålaren får inte installeras i våtrum (t.ex. dusch eller ångdusch).

Planera tillräcklig luftcirkulation för att undvika värmeuppbbyggnad.

Vid installation i befintliga konstruktioner, beakta alltid statiken. Ta även hänsyn till eventuella ångspärrar, kablar etc.

Följ säkerhetsavstånden.

Se till att strålningen fördelas behagligt över hela kroppen. Huvudet bör inte utsättas för intensiv värmestrålning.

En styrning och en ryggstöd gör ryggstrålaren särskilt bekväm.

1300 W-strålaren får endast installeras i ett tak med tillräcklig ventilationsmöjlighet uppåt.

Vid första användning bör infrarödstrålarna värmas upp i cirka 30 minuter utan användning. Eventuella produktionsrester (oljor och fetter) kan avdunsta.

Om infrarödstrålaren installeras i en bastu kan den förvärmas med bastuaggregatet för infraröd användning. Lufttemperaturen får dock inte överstiga max 45 °C. Bastubad (pågjutningar) får inte användas samtidigt.

Brännbara ytor respektive skärkanter ska skyddas med brandskyddstyg.

Infrarödstrålaren kräver inget underhåll.

Lämna aldrig barn utan tillsyn när de använder infrarödstrålarna!

Montering

Monteringsanvisningar:

- Observera: flera delar är ömtåliga! Kontrollera därför infrarödstrålaren före installation. Lägg den alltid plant på golvet på skyddsfilm under arbetet. Skadade infrarödstrålare får inte installeras.
- Yttermått: 88 cm x 17,2 cm; ramuppbyggnad ca 1,5 cm; höljets djup ca 6,5cm
- Urtagsmått: 160x867mm
- Minimiavstånd:
- 500 W ryggstrålare: 30 cm eller mindre med dimmer; erforderligt installationsdjup: 6,5 cm hölje + 1,5 cm bakventilation
- 750 W front-, tak- eller bänkstrålare: 45 cm; erforderligt installationsdjup: 6,5 cm hölje + 1,5 cm bakventilation
- 1300 W takstrålare: 70 cm; erforderligt installationsdjup: 6,5 cm hölje + 25 cm bakventilation

- Frontstrålare bör inte monteras i ögonhöjd, då det upplevs som obehagligt.
- Minsta avstånd mellan infraröd strålare och bastugolv: 5 cm
- Minsta avstånd mellan övre kanten av vertikala strålare och bastutak: 20 cm
- Minsta avstånd mellan två vertikalt stående infraröda strålare upp till 750W: 20 cm
- Minsta avstånd till andra material, t.ex. ryggstöd 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Kontrollera före och under installationen att rörets anslutningskabel ligger i styrningen (fördjupning i den flockbelagda aluminiumskenan).
- Vid vertikal montering ska anslutningskabeln vara längst ner.

Monteringsposition

Monteringspositioner i infrarödkabinen:



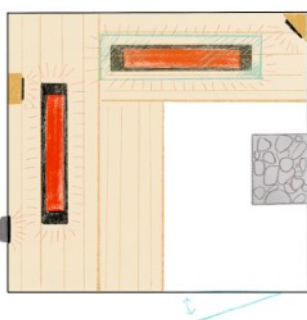
Den vanligaste varianten av infrarödkabinen är en sittkabin.

Ryggstrålaren ska placeras exakt vid ryggraden.

Frontstrålaren bör, om möjligt, placeras mitt emot. Den kan även vara något förskjutet.

I större liggande infrarödkabiner installeras en takstrålare.

Monteringspositioner i bastun:



Beroende på önskemål kan ryggstrålarna integreras i bastuväggen eller monteras med hjälp av en träinbyggnad. Även hörmontage är möjlig.

Lufttemperaturen säkerställs oftast genom förvärmning med bastuaggregatet, eftersom frontstrålar ofta inte kan placeras optimalt.

För liggplatser kan undersitsstrålar placeras under en tjock ESG-glasruta (varning! Täck glaset med en handduk under bastuanvändning, glaset blir hett) och takstrålar installeras.

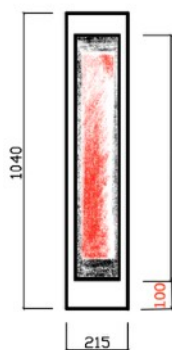
Takstrålaren bör alltid placeras mitt över liggplatsen. På så sätt kan ni ändra er liggposition fritt.

Monteringsposition – exempel från en infrarödkabin. I en bastu placeras de infraröda strålarna motsvarande högre.

Placera ryggstrålarna så att de sitter bakom ryggraden.

Utskämningen bör vara ca 6 cm lägre än sittbänkens överkant, så att den infraröda strålningen börjar direkt vid sittbänken.

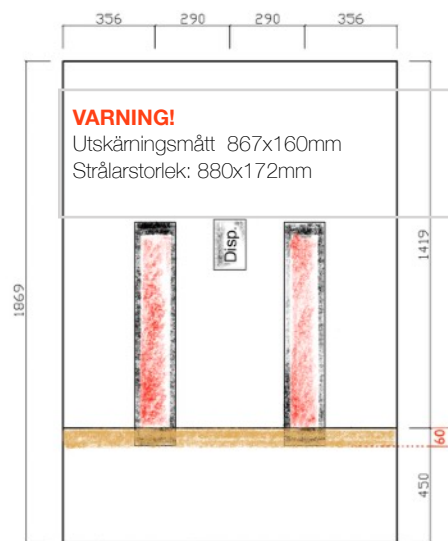
Displayen kan installeras i infrarödkabinen på valfri höjd (men inte ovanför strålarna). I en bastu bör den placeras närmare sittbänken (där temperaturen är lägre).



WARNING!

Placera strålaren ca 6 cm lägre än sittbänkens överkant.

För frontstrålaren placeras utskämningen ca 10 cm ovanför golvet (i en bastu motsvarande högre). På så sätt värmer frontstrålaren optimalt ben- och överkroppsområdet.



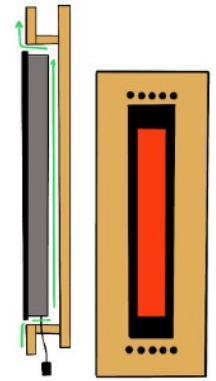
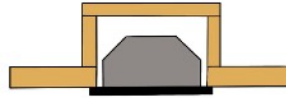
Monteringsmöjligheter

Se till att den infraröda strålaren får tillräcklig ventilation vid alla monteringsalternativ och att det inte uppstår någon värmeansamling. Glöm inte att installera brandskydd (brandskyddsband och eventuellt brandskyddstyg). Kontrollera även lösa kablar, isoleringsmaterial, ångspärrar med mera.

Väggmontering:
Vertikal montering i väggen,
ventilationskanal som löper kontinuerligt från botten till
toppen.
Vid tjockare väggar (t.ex. blockstockar) ska dessa fasas
så att luften kan cirkulera.



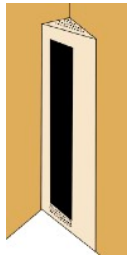
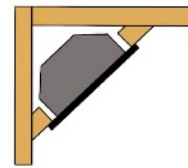
Väggintegration:
Om en genomgående ventilationskanal
inte är möjlig måste den varma luften
ledas ut i kabinens inre.



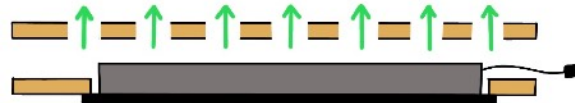
Väggkonstruktion:
Alternativt kan en väl ventilerad
träkonstruktion monteras på en
befintlig vägg och strålaren integreras i
denna. Den varma luften leds bort på samma sätt som
vid inbyggnad eller integration.
Exempel på en träkonstruktion med monteringslist
fastskruvning i bastuväggen.



Hömmontering:
Luftavledning som vid inbyggnad
eller integration.



Takmontering:
1300 W-strålaren är endast avsedd för takmontering. Om ett
inbyggnadshölje behövs eller om taket är dubbelväggigt ska
ventilationsöppningar anordnas.
Se till att tillräckligt avstånd finns till det befintliga taket! Minst 25
cm.
Vid mindre avstånd ska ytorna skyddas med brandskyddstyg.



Installationen av infrarödstrålaren

Förbered urtaget för strålaren.
Avlägsna sågspån och trädam. Fäst brandskyddsbandet i träets
skåryta (t.ex. med klammer). Skydda
eventuella brännbara ytor med
brandskyddstyg.



I det förberedda urtaget kan du
nu sätta in inbyggnadshöljet.



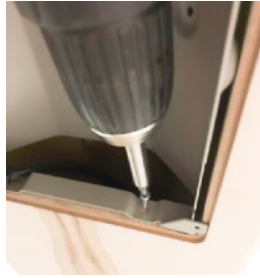
Um den Infrarotstrahler bündig zu
montieren, können Sie das Holz an
den Stellen ausnehmen, wo die
Metallaschen sind.

ACHTUNG!

Nehmen Sie diese Stelle mit einem Messer
oder Stemmeisen vorsichtig aus um den
Strahler bündig einzubauen.



Höljet fixeras upp till och ned till med skruvar i träet.



Se till att anslutningen alltid är ned till vid vertikalt monterade infrarödstrålare!
Om du använder systemkablar kan du redan nu koppla ihop dem ordentligt.
Se alltid till att stickanslutningen inte kan lossna av misstag.
Använd vid behov dragavlastning.



Du kan nu försiktigt föra in infrarödstrålaren i höljet. Se till att inga kablar kläms.
Fäst strålaren i de yttersta skruvhålen i höljet.



Med plastkåporna kan du nu täcka skruvöppningarna.



Styrning icon 4 TOUCH

Denna styrning bildar tillsammans med InfraROTmed djupvärmestrålare ett stickproppsfärdigt system. Ni kan ansluta upp till 4 strålare (max. 3 600 W total effekt) och styra dem separat steglöst i 1%-steg från 0–100 %.
Displayen är stänkskyddad och kan därför även installeras i en bastu. Den separata effektmodulen ansluts via datakabel till displayen och kopplas med en jordad kontakt till ett vanligt eluttag (tänk på säkring av anslutningsledningen!).

Funktioner:

plug in ready för upp till 4 strålare
Avstängningstimer, förinställd på 30 minuter
4 separat styrbara värmekretsar, 0–100 % effekt

Styrning icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Som icon 4 TOUCH, men för en respektive två infraröda strålare.

Regulator icon eco1

För att styra en InfraROTmed-infraröd strålar kan ni även använda regulatorn ICON eco1. Installationen sker som med en vanlig dimmer.

Funktioner: På/Av, steglös reglering



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

MONTERING av ryggstöd ERGO-FLEX

Med användning av vårt ryggstöd blir infraröd användningen ännu mer bekväm. Ett direkt lutande mot den infraröda strålaren är inte möjligt. Vårt Ergo-Flex-stöd kan höjjusteras i 5 steg. De sidoflikar är rörliga och anpassar sig optimalt efter kroppen.

Montera kroklisten (med fördjupning nedåt) överst i nivå med strålaren – och arbetet är klart. För InfraROTmed-strålaren kan listerna skruvas direkt bredvid strålaren, för InfraROTmed MAX-strålaren använd de medföljande distanshållarna.

Stödet kan nu hängas på plats och vid behov eller vid rengöring tas bort igen.



WARNING!

Kroklister och infraröd strålaren är i nivå upptill.

Ryggstöd HaLu

Ryggstöd HaLu i fint asprå med höjjusterbart nackstöd. De flexibla plattorna ger bekväm sittkomfort.

Ingen montering behövs, stödet kan placeras var som helst.

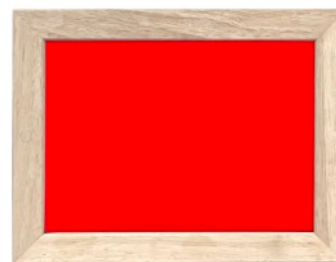
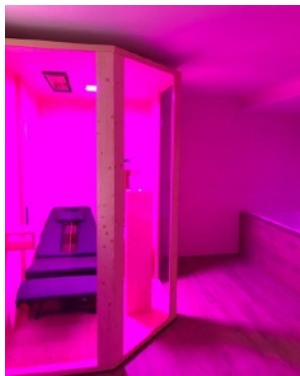


FÄRGLJUS

Med ett extra kraftfullt färgljus ger ni hela rummet atmosfär.

Ett högkvalitativt färgljus förhöjer inte bara er bastu eller infrarödkabin, det fyller hela omgivningen med stämningfullt ljus.

Varning: inte alla färgljus tål de höga temperaturerna vid bastuanvändning. Hos oss hittar ni även ett högkvalitativt LED-färgljus som kan installeras både i infrarödkabinen och i bastun.



Anvisningar för säker användning:

- Varning varm yta! Filterglaset på den infraröda strålararen kan bli mycket hett och förblir varmt en tid efter att den stängts av. Undvik oavsiktlig beröring och använd ett ryggstöd vid ryggområdet.
- Var särskilt uppmärksam på barn, de får inte använda strålarna utan tillsyn! Generellt får barn inte använda bastu eller infrarödkabin utan uppsikt.
- Täck inte strålarna med handdukar eller liknande! Brandrisk!
- Stirra inte länge in i starkt ljus, det kan skada ögonen.
- Maximal användningstid bör inte överstiga 30 minuter. Kraftig svettning kan påverka blodcirkulationen.
- Om du har sjukdom eller är osäker på om användning av infrarödkabin är lämplig för dig, rådgör med din läkare.
- Du får inte använda infrarödkabinen vid t.ex.: öppna sår, efter operationer, vid ögonsjukdomar, vid svår solbränna, under graviditet eller under alkoholpåverkan.
- Avsiktlig vistelse i strålningsfältet trots värmesmärta kan leda till brännskador.
- Efter en session på 30 minuter måste materialen svalna i minst 20 minuter.
- Om du använder en infraröd strålar i bastun bör lufttemperaturen endast vara cirka 30–35°C. Gemensam användning av infraröd och bastu måste undvikas. Använd inte bastuaggregatet samtidigt som de infraröda strålarna och gör inga påfyllningar (aufguss) under infrarödssessionen, detta kan överbelasta cirkulationen.
- Varning för liggkabin: takstrålararen får endast användas när man ligger ner. Strålning mot huvudet ska absolut undvikas.
- För att undvika brand, torka inte kläder eller liknande i infrarödkabinen och lämna inga handdukar eller andra brännbara material kvar.
- För att undvika brännskador och elstötar, rör inte vid infraröda värmelement och använd inga metallverktyg på dem.
- Spraya inte vätskor på värmelementen. Detta kan orsaka elstötar eller skador på elementen.
- Se till att inga dammflingor eller främmande föremål kommer i kontakt med de heta infraröda strålarna.
- Vid graviditet, sjukdomar (t.ex. känselstörningar, även efter hudbehandlingar, förlamningar, epilepsi, högt blodtryck, ärr i ryggområdet, implantat med yttre åtkomst...) eller vid mediciner, särskilt mediciner som kan påverka värmekänslan, rådgör med läkare före användning.
- Använd endast strålarar i fullgott skick.

WARNING!

Vid sjukdom eller osäkerhet, kontakta alltid din läkare.

**Fler tips och information finns på
www.infrarotmed.com**

Благодарим ви сърдечно

... за доверието и решението ви да изберете инфрачервен термопредавател InfraROTmed CLASSIC, разработен и произведен от Gurtner Wellness.

Преди да започнете с монтажа, моля, прочетете внимателно това ръководство, запазете го за по-късна употреба и проверете инфрачервения си нагревател за евентуални повреди по време на транспорт.

Ако имате въпроси относно монтажа или употребата, не се колебайте да се свържете с нас или с вашия търговец.

За да направите използването още по-приятно, можете да използвате нашите контролери и регулатори. Така инфрачервеният нагревател се адаптира перфектно към вашите индивидуални нужди. С контролерите icon TOUCH инфрачервеният нагревател също образува лесна за инсталиране система, готова за включване.

Подобрете комфорта си при сядане с една от нашите удобни облегалки и внесете цвят във вашата сауна или инфрачервена кабина с нашето цветно осветление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Инфрачервен нагревател InfraROTmed CLASSIC

Консумация на енергия и препоръчителни разстояния до тялото
230V/50Hz 1N AC IPX4

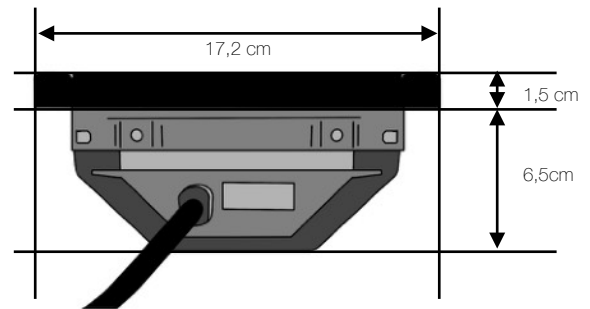
350W: Нагревател за гръб, за малко разстояние <30 см; 1,5A

500W: Нагревател за гръб, разстояние 30 см (по-малко с контролер или регулатор); 2,2A

750W: Нагревател за лице или таван, разстояние 45 см; 3,3A

1300W: Таванов нагревател, само за монтаж в тавана, разстояние 70 см; 5,7A

Захранващ кабел: Силиконов кабел с щепсел за уред (може да се изключи за директно свързване)



Инструкции за монтаж и безопасност

Подготовка:

Преди да започнете, се информирайте за оптималното позициониране на инфрачервения нагревател или нагревателите и за използването на подходящо управление. Ние или вашият специализиран търговец с удоволствие ще ви съдействаме при предварителното планиране.

Подгответе работното си място и инфрачервения нагревател. Проверете нагревателя за видими повреди от транспорта. Проверете също и връзките.

Спазвайте инструкциите за безопасност и следвайте точно указанията. При неправилен монтаж съществува риск от пожар. При правилен монтаж ще можете да се отпуснете приятно след приключване на работата.

Ако не сте сигурни при монтажа, потърсете помощ от опитни специалисти.

Общи инструкции за безопасност

Оставете захранващия кабел да бъде проверен от квалифициран електротехник и извършвайте свързващите работи само от квалифицирани лица.

Извършвайте всички работи само при изключено електрозахранване.

Инфрачервеният нагревател не трябва да се монтира във влажни помещения (напр. душ или парен душ).

Осигурете достатъчна циркулация на въздуха, за да избегнете натрупване на топлина.

При монтаж в съществуващи конструкции винаги съобразявайте статиката. Обърнете внимание и на евентуални пароиолации, кабели и др.

Спазвайте безопасните разстояния.

Осигурете приятно разпределение на излъчването по цялото тяло. Главата не трябва да бъде изложена на интензивно топлинно излъчване.

Управление и облегалка правят нагревателя за гръб особено комфортен.

Нагревателят от 1300 W може да се монтира само в таван с достатъчна възможност за вентилация нагоре.

При първоначално пускане инфрачервените нагреватели трябва да работят около 30 минути без използване. Възможни производствени остатъци (масла и мазнини) могат да се изпарят.

Ако инфрачервеният нагревател е монтиран в сауна, тя може да бъде предварително загрята със сауна печка за инфрачервено приложение. Температурата на въздуха обаче не трябва да надвишава максимум 45°C. Поливането с вода не трябва да се използва едновременно.

Горими повърхности или ръбове на изрези трябва да бъдат защитени с огнеустойчива тъкан.

Инфрачервеният нагревател не изисква поддръжка.

Никога не оставяйте деца да използват инфрачервените нагреватели без надзор!

Монтаж

Инструкции за монтаж:

- Внимание: няколко части са чувливи! Затова проверете инфрачервения нагревател преди монтажа. По време на работа винаги го поставяйте плоско върху пода върху защитното фолио. Повредени инфрачервени нагреватели не трябва да се монтират.
- Външни размери: 88 cm x 17,2 cm; конструкция на рамката около 1,5 cm; дълбочина на корпуса около 6,5cm
- Размер на изреза: 160x867mm
- Размер на изреза:
- 500 W нагревател за гръб: 30 cm или по-малко с диммер; необходима дълбочина за монтаж: 6,5 cm корпус + 1,5 cm задна вентилация
- 750 W преден, таванен или пейков нагревател: 45 cm; необходима дълбочина за монтаж: 6,5 cm корпус + 1,5 cm задна вентилация
- 1300 W таванен нагревател: 70 cm; необходима дълбочина за монтаж: 6,5 cm корпус + 25 cm задна вентилация

- Нагреватели за лице не трябва да се монтират на нивото на очите, тъй като това е неприятно.
- Минимално разстояние между инфрачервения нагревател и пода на сауната: 5 cm
- Минимално разстояние между горния край на вертикален нагревател и тавана на сауната: 20 cm
- Минимално разстояние между два вертикално разположени нагревателя до 750W: 20 cm
- Минимално разстояние до други материали, например облегалка: при 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Проверявайте преди и по време на монтажа дали свързващият кабел на тръбата се намира във водача (вдълбнатина в алуминиевата шина с флок покритие).
- При вертикален монтаж захранващият кабел трябва да е отдолу.

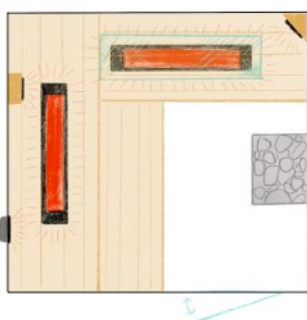
ПОЗИЦИИ НА МОНТАЖ

Позиции за монтаж в инфрачервена кабина:



Най-често срещаният вариант на инфрачервената кабина е седяща кабина. Гръбният нагревател трябва да бъде позициониран точно по дължината на гръбначния стълб. Нагревателят за лице трябва, ако е възможно, да бъде срещуположно. Той може също да бъде леко изместен.

ПОЗИЦИИ НА МОНТАЖ В САУНАТА:

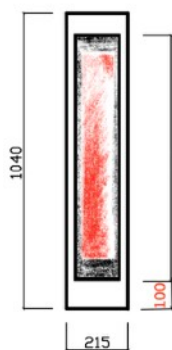


В зависимост от предпочитанията, гръбните нагреватели могат да бъдат вградени в стената на сауната или монтирани чрез дървена рамка. Възможен е и монтаж в ъгъл. Въздушната температура обикновено се осигурява чрез предварително загряване с печката за сауна, тъй като нагревателите за лице често не могат да бъдат оптимално позиционирани. За лежанки могат да се монтират нагреватели под пейката под дебела ESG стъклена плоча (Внимание! При работа в сауна покрийте с кърпа, стъклото става горещо) и таванни нагреватели. Таванният нагревател винаги трябва да се монтира по средата на лежанката, за да можете свободно да промените позицията си.

Позиция на монтаж на примера на инфрачервена кабина. В сауна инфрачервените нагреватели се монтират съответно по-високо:

Позиционирайте гръбните нагреватели така, че да са разположени зад гръбначния стълб.

Отворът трябва да бъде приблизително 6 cm по-ниско от горната част на пейката, така инфрачервеното лъчение започва директно от пейката. Дисплеят може да се монтира в инфрачервената кабина на произволна височина (но не над нагревателите). В сауна той трябва да бъде по-близо до пейката (там температурата е по-ниска).



ВНИМАНИЕ!

Монтирайте нагревателя приблизително 6 cm по-ниско от горната част на пейката.

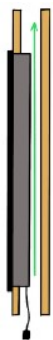
При нагревателя за лице отворът се поставя приблизително 10 cm над пода (в сауна съответно по-високо). Така нагревателят за лице загрява оптимално областта на краката и горната част на тялото.



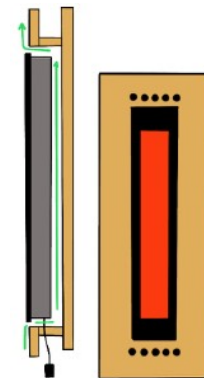
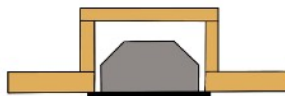
ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА МОНТАЖ

При всички варианти на монтаж се уверете, че инфрачервеният нагревател е достатъчно вентилиран и няма натрупване на топлина. Не забравяйте да инсталирате противопожарната защита (противопожарна лента и при необходимост противопожарна мрежа). Обърнете внимание и на разхлабени кабели, изолационни материали, пароизолации и др.

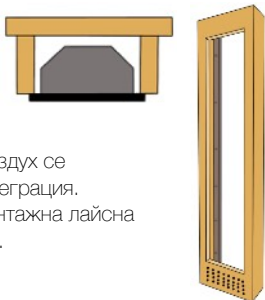
Вграждане в стена:
 Вертикален монтаж в стената, вентилационният канал трябва да бъде непрекъснат отдолу нагоре.
 При по-дебели стени (напр. от масивни греди) се уверете, че са скосени, за да може въздухът да циркулира.



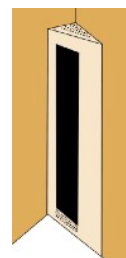
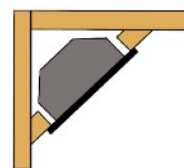
Интеграция в стена:
 Ако не е възможно непрекъснат вентилационен канал, горещият въздух трябва да се отвежда към вътрешността на кабината.



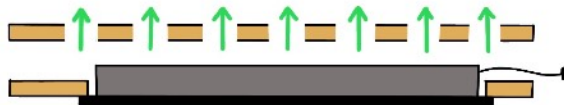
Конструкция на стената:
 Алтернативно върху съществуваща стена може да се монтира добре вентилирана дървена конструкция, в която се интегрира нагревателят. Горещият въздух се отвежда както при вграждане или интеграция.
 Пример за дървена конструкция с монтажна лайсна за завинтване към стената на сауната.



Ъглов монтаж:
 Отвеждане на въздуха както при вграждане или интеграция.



Таванен монтаж:
 Нагревателят от 1300 W е подходящ само за монтаж в таван.
 Ако е необходим монтажен корпус или таванът е двоен, трябва да се предвидят вентилационни отвори.
 Осигурете достатъчно разстояние до съществуващия таван!
 Мин. 25 см.
 При по-малки разстояния повърхностите трябва да се защитят с огнеустойчива тъкан.



Монтаж на инфрачервения нагревател

Подгответе отвора за нагревателя. Отстранете дървени стърготини и прах. Закрепете противопожарната лента по ръба на изреза в дървото (напр. със скоби). Защитете евентуалните горими повърхности с огнеустойчива тъкан.



В подготвения отвор вече можете да поставите монтажния корпус.



За да монтирате инфрачервения нагревател в равнина, можете да изрежете дървото на местата, където се намират металните езичета.

ВНИМАНИЕ!

Отстранете тази част внимателно с нож или длето, за да монтирате нагревателя в равнина.



Корпусът се фиксира отгоре и отдолу с винтове към дървото.



Обърнете внимание, че при вертикално монтирани инфрачервени нагреватели свързването винаги трябва да бъде отдолу! Ако използвате системни кабели, можете вече да ги свържете здраво помежду им. Винаги се уверявайте, че щепселната връзка не може да се разкачи случайно. При необходимост използвайте облекчаване на опъна.



Сега можете внимателно да поставите инфрачервения нагревател в корпуса. Внимавайте да не прищипете кабели. Фиксирайте нагревателя чрез най-крайните отвори за винтове в корпуса.



С пластмасовите капачки можете да покриете отворите за винтовете.



КОНТРОЛЕР icon 4 TOUCH

Този контролер образува с инфрачервените нагреватели InfraROTmed система, готова за включване. Можете да свържете до 4 нагревателя (максимална обща мощност 3 600 W) и да регулирате отделно плавно в стъпки от 1% от 0 до 100%.

Дисплеят е защитен срещу пръски вода и може да се монтира и в сауна. Отделната мощностна част се свързва с дисплея чрез данни кабел и се включва в стандартен контакт с щепсел с защитен контакт (обърнете внимание на предпазителя на захранващия кабел!)

Функции:

- plug in ready за до 4 нагревателя
- таймер за изключване, предварителна настройка 30 минути
- 4 отделно регулируеми отоплителни кръга с мощност 0-100%



icon 4 TOUCH

КОНТРОЛЕР icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Както icon 4 TOUCH, но за един или два инфрачервени нагревателя.



icon 2 TOUCH

РЕГУЛАТОР icon eco1

За да регулирате инфрачервен нагревател InfraROTmed, можете също да използвате регулатора ICON eco1. Монтажът се извършва както при обикновен димер.

Функции: включване/изключване, плавно регулиране



icon 1 TOUCH



icon eco1

МОНТАЖ НА ОБЛЕГАЛКАТА ERGO-FLEX

С използването на нашата облегалка инфрачервената терапия става още по-приятна. Директното облягане на инфрачервения нагревател не е възможно.

Нашата облегалка Ergo-Flex може да се регулира по височина в 5 степени. Страничните крила са подвижни и се адаптират оптимално към тялото.

Монтирайте летвите с куки (с вдлъбнатината, насочена надолу) отгоре, наравно с нагревателя – и сте готови. При инфрачервения нагревател InfraROTmed летвите могат да се завият директно до нагревателя, а при инфрачервения нагревател InfraROTmed MAX използвайте приложените дистанционни елементи.

След това облегалката може да се окачи и при нужда или за почистване отново да се свали.



ВНИМАНИЕ!

Летвите с куки и инфрачервеният нагревател са

Облегалка HaLu

Облегалка HaLu от фино трепетликово дърво с регулируема по височина опора за глава. Гъвките елементи осигуряват приятен комфорт при седене.

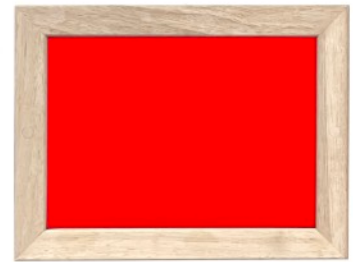
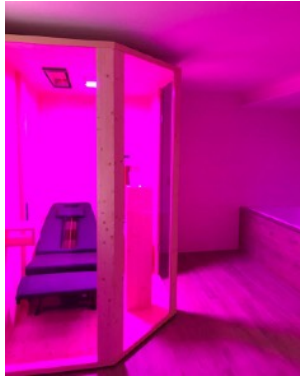
Не е необходим монтаж, облегалката може да се постави на всяка желана позиция.



ЦВЕТНА СВЕТЛИНА

С допълнително силна цветна светлина придавате атмосфера на цялото помещение. Висококачествената цветна светлина не само подобрява вашата сауна или инфрачервена кабина, но осветява цялата околна среда с настроение.

Внимание: не всички цветни светлини са подходящи за високите температури при работа на сауна. При нас ще намерите също висококачествена LED цветна светлина, която може да се монтира както в инфрачервената кабина, така и в сауната.



Указания за безопасна употреба:

- Внимание гореща повърхност! Филтърното стъкло на инфрачервения нагревател може да стане много горещо и остава горещо известно време след изключване! Внимавайте за неволен контакт, използвайте облегалка в областта на гърба.
- Обърнете специално внимание на децата – те не трябва да използват нагревателите без наблюдение! По принцип децата не трябва да използват сауна или инфрачервена кабина без надзор.
- Не покривайте с кърпи или подобни! Опасност от пожар!
- Не гледайте продължително в ярката светлина, това може да доведе до увреждане на очите.
- Максималната продължителност на използване от 30 минути не трябва да се превишава. Силното изпотяване може да натовари кръвообращението.
- Ако страдате от заболяване или не сте сигурни дали използването на инфрачервена кабина е подходящо за вас, моля консултирайте се с вашия лекар.
- Не трябва да използвате инфрачервената кабина например при: отворени рани, след операции, при очни заболявания, при тежко слънчево изгаряне, по време на бременност и ако сте под въздействие на алкохол.
- Умишлено оставане в зоната на излъчване въпреки усещане за силна топлина може да доведе до изгаряния.
- След сесия от 30 минути материалите трябва да се охлаждат най-малко 20 минути.
- Ако използвате инфрачервен нагревател в сауна, температурата на въздуха трябва да бъде около 30 до 35°C. Съвместната работа на инфрачервено отопление и сауна трябва да се избягва. Не използвайте печката за сауна едновременно с инфрачервените нагреватели и не правете поливания по време на инфрачервена сесия. Това може да претовари кръвообращението.
- Внимание при кабините за лежане: таванният нагревател може да се използва само когато сте в легнало положение. Облечването на главата трябва задължително да се избягва.
- За да предотвратите пожар, не сушете дрехи или подобни в инфрачервената кабина и не оставяйте кърпи или други запалими материали вътре.
- За да предотвратите изгаряния и електрически удар, не докосвайте инфрачервените нагревателни елементи и не използвайте метални инструменти върху тях.
- Не пръскайте течности върху нагревателните елементи. Това може да доведе до електрически удар или повреда на нагревателните елементи.
- Уверете се, че прах, влакна или чужди тела не попадат върху горещите инфрачервени нагреватели.
- При бременност, заболявания (например нарушения на чувствителността, включително след лечения на кожата, парализа, епилепсия, високо кръвно налягане, белези в областта на гърба, импланти с външен достъп и др.) или прием на лекарства, особено лекарства, които могат да повлияят на усещането за топлина, моля консултирайте се с вашия лекар преди употреба.
- Използвайте само нагреватели, които са в изправно състояние.

ВНИМАНИЕ!

При заболяване или ако не сте сигурни, винаги се консултирайте с вашия

Още съвети и информация ще намерите на
www.infrarotmed.com

Σας ευχαριστούμε θερμά

... για την εμπιστοσύνη σας και για την απόφασή σας να επιλέξετε έναν υπέρυθρο θερμαντήρα βαθιάς θερμότητας InfraROTmed CLASSIC, που αναπτύχθηκε και κατασκευάζεται από την Gurtner Wellness.

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση και ελέγξτε τον υπέρυθρο θερμαντήρα σας για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη χρήση, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπό σας. Για να κάνετε τη χρήση ακόμη πιο ευχάριστη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα ελέγχου και τους ρυθμιστές μας. Έτσι ο υπέρυθρος θερμαντήρας προσαρμόζεται τέλεια στις προσωπικές σας ανάγκες. Με τα συστήματα ελέγχου icon TOUCH, ο υπέρυθρος θερμαντήρας αποτελεί επίσης ένα εύκολο στην εγκατάσταση, έτοιμο για σύνδεση σύστημα.

Βελτιώστε ακόμη περισσότερο την άνεση στο κάθισμα με μία από τις άνετες πλάτες στήριξης που προσφέρουμε και προσθέστε χρώμα στη σάουνα ή στην υπέρυθρη καμπίνα σας με το σύστημα χρωματοθεραπείας μας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Υπέρυθρος θερμαντήρας InfraROTmed CLASSIC

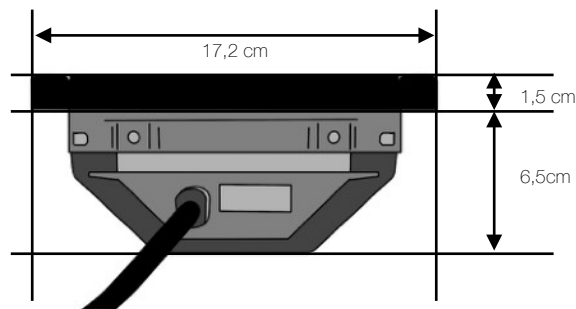
Κατανάλωση ισχύος και συνιστώμενες αποστάσεις από το σώμα
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Θερμαντήρας πλάτης για μικρή απόσταση <30cm; 1,5A

500W: Θερμαντήρας πλάτης, απόσταση 30cm (μικρότερη με σύστημα ελέγχου ή ρυθμιστή); 2,2A

750W: Μπροστινός θερμαντήρας ή θερμαντήρας οροφής, απόσταση 45cm; 3,3A

1300W: Θερμαντήρας οροφής, αποκλειστικά για εγκατάσταση στην οροφή, απόσταση 70cm; 5,7A



Οδηγίες εγκατάστασης και ασφαλείας

Προετοιμασία:

Πριν ξεκινήσετε, ενημερωθείτε για τη βέλτιστη τοποθέτηση του ή των υπέρυθρων θερμαντικών στοιχείων και τη χρήση κατάλληλου συστήματος ελέγχου.

Εμείς ή ο εξειδικευμένος αντιπρόσωπός σας θα χαρούμε να σας υποστηρίξουμε στον αρχικό σχεδιασμό.

Προετοιμάστε τον χώρο εργασίας σας και το υπέρυθρο θερμαντικό στοιχείο. Ελέγξτε το για εμφανείς ζημιές από τη μεταφορά. Ελέγξτε επίσης τις συνδέσεις.

Λάβετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας και ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες. Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Αντίθετα, με σωστή εγκατάσταση θα μπορείτε να χαλαρώσετε ευχάριστα μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

Εάν δεν είστε σίγουροι για την εγκατάσταση, ζητήστε τη βοήθεια έμπειρων τεχνιτών.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Αναθέστε τον έλεγχο της παροχής ρεύματος σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και τις εργασίες σύνδεσης μόνο σε κατάλληλα καταρτισμένα άτομα.

Εκτελείτε όλες τις εργασίες μόνο όταν το σύστημα είναι εκτός τάσης.

Το υπέρυθρο θερμαντικό στοιχείο δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε υγρούς χώρους (π.χ. ντους ή ατμόλουτρο).

Προβλέψτε επαρκή κυκλοφορία αέρα για την αποφυγή συσσώρευσης θερμότητας.

Κατά την εγκατάσταση σε υψιστάμενες κατασκευές λαμβάνετε πάντα υπόψη τη στατικότητα. Προσέχετε επίσης πιθανά φράγματα υδρατμών, καλώδια κ.λπ.

Τηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας.

Φροντίστε για μια ευχάριστη κατανομή της ακτινοβολίας σε ολόκληρο το σώμα. Το κεφάλι δεν πρέπει να εκτίθεται σε έντονη θερμική ακτινοβολία.

Ένας ρυθμιστής και ένα στήριγμα πλάτης κάνουν τον θερμαντήρα πλάτης ιδιαίτερα άνετο.

Το θερμαντικό στοιχείο των 1300W επιτρέπεται να εγκατασταθεί μόνο σε οροφή με επαρκή δυνατότητα αερισμού προς τα πάνω.

Κατά την πρώτη λειτουργία, αφήστε τα υπέρυθρα θερμαντικά στοιχεία να λειτουργήσουν για περίπου 30 λεπτά χωρίς χρήση. Τυχόν υπολείμματα παραγωγής (έλαια και λίπη) μπορούν να εξατμιστούν.

Εάν το υπέρυθρο θερμαντικό στοιχείο εγκατασταθεί στη σάουνα, μπορεί να προθερμανθεί με τον φούρνο σάουνας για την εφαρμογή υπέρυθρης θέρμανσης. Ωστόσο, η θερμοκρασία του αέρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 45°C. Δεν πρέπει να πραγματοποιούνται ταυτόχρονα ρίψεις νερού.

Οι εύφλεκτες επιφάνειες ή οι ακμές των ανοιγμάτων πρέπει να προστατεύονται με πυράντοχο ύφασμα.

Το υπέρυθρο θερμαντικό στοιχείο δεν απαιτεί συντήρηση.

Ποτέ μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν τα υπέρυθρα θερμαντικά στοιχεία χωρίς επίβλεψη!

Η εγκατάσταση

Οδηγίες εγκατάστασης:

- Προσοχή: ορισμένα εξαρτήματα είναι εύθραυστα! Επομένως ελέγξτε το υπέρυθρο θερμαντικό στοιχείο πριν από την εγκατάσταση. Κατά τη διάρκεια των εργασιών τοποθετείτε το πάντα επίπεδα στο δάπεδο πάνω στην προστατευτική μεμβράνη. Τα κατεστραμμένα υπέρυθρα θερμαντικά στοιχεία δεν πρέπει να εγκαθίστανται.

- Εξωτερικές διαστάσεις: 88 cm x 17,2 cm; πλαίσιο περίπου 1,5 cm; βάθος περιβλήματος περίπου 6,5cm
- Διαστάσεις ανοίγματος: 160x867mm

- Ελάχιστες αποστάσεις:
- Θερμαντικό στοιχείο πλάτης 500W: 30 cm ή λιγότερο με ρυθμιστή; απαιτούμενο βάθος εγκατάστασης: 6,5 cm περίβλημα + 1,5 cm πίσω αερισμός
- Θερμαντικό στοιχείο μπροστινό, οροφής ή καθίσματος 750W: 45 cm; απαιτούμενο βάθος εγκατάστασης: 6,5 cm περίβλημα + 1,5 cm πίσω αερισμός
- Θερμαντικό στοιχείο οροφής 1300W: 70 cm; απαιτούμενο βάθος εγκατάστασης: 6,5 cm περίβλημα + 25 cm πίσω αερισμός

- Οι μπροστινοί θερμαντήρες δεν πρέπει να τοποθετούνται στο ύψος του προσώπου, καθώς αυτό θεωρείται δυσάρεστο.
- Ελάχιστη απόσταση μεταξύ υπέρυθρου θερμαντήρα και δαπέδου σάουνας: 5 cm
- Ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επάνω άκρης κάθετου θερμαντήρα και της οροφής της σάουνας: 20 cm
- Ελάχιστη απόσταση μεταξύ δύο κάθετα τοποθετημένων υπέρυθρων θερμαντήρων έως 750W: 20 cm
- Ελάχιστη απόσταση από άλλα υλικά, π.χ. πλάτη στήριξης: για 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Ελέγχετε πριν και κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ότι το καλώδιο σύνδεσης του σωλήνα βρίσκεται στον οδηγό (εσοχή στη φλοκαρισμένη αλουμινένια ράγα).
- Σε κάθετη εγκατάσταση το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να βρίσκεται στο κάτω μέρος.

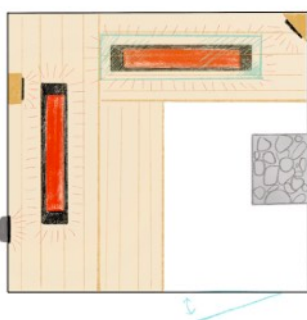
Θέσεις εγκατάστασης

Θέσεις εγκατάστασης στην καμπίνα υπέρυθρων:



Η πιο συνηθισμένη εκδοχή της καμπίνας υπέρυθρων είναι η καμπίνα με καθίσματα. Ο θερμαντήρας πλάτης πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κατά μήκος της σπονδυλικής στήλης. Ο μπροστινός θερμαντήρας πρέπει, αν είναι δυνατόν, να βρίσκεται απέναντι. Μπορεί επίσης να είναι ελαφρώς μετατοπισμένος.

Θέσεις εγκατάστασης στη σάουνα:

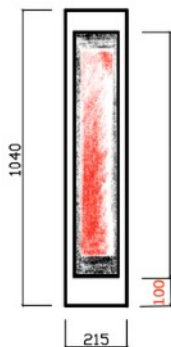


Ανάλογα με τις προτιμήσεις, οι θερμαντήρες πλάτης μπορούν να ενσωματωθούν στον τοίχο της σάουνας ή να τοποθετηθούν με ξύλινα κουτιά εγκατάστασης. Επίσης, είναι δυνατή η τοποθέτηση σε γωνία. Η θερμοκρασία του αέρα επιτυγχάνεται συνήθως με προθέρμανση μέσω του φούρνου της σάουνας, καθώς οι μπροστινοί θερμαντήρες συχνά δεν μπορούν να τοποθετηθούν ιδανικά. Για περιοχές ξαπλώματος μπορούν να τοποθετηθούν θερμαντήρες κάτω από τον πάγκο κάτω από ένα παχύ τζάμι ESG (Προσοχή! Στη χρήση της σάουνας καλύψτε το τζάμι με μια πετσέτα, καθώς θερμαίνεται) και θερμαντήρες οροφής. Ο θερμαντήρας οροφής πρέπει πάντα να τοποθετείται στο κέντρο της επιφάνειας ξαπλώματος, ώστε να μπορείτε να αλλάζετε ελεύθερα τη θέση σας.

Θέση εγκατάστασης με παράδειγμα καμπίνας υπέρυθρων. Στη σάουνα οι υπέρυθροι θερμαντήρες τοποθετούνται αντίστοιχα πιο ψηλά:

Τοποθετήστε τους θερμαντήρες πλάτης έτσι ώστε να βρίσκονται πίσω από τη σπονδυλική σας στήλη.

Η εγκατάσταση πρέπει να είναι περίπου 6 cm πιο χαμηλά από την κορυφή του καθίσματος, ώστε η υπέρυθρη ακτινοβολία να ξεκινά ακριβώς από το κάθισμα. Η οθόνη μπορεί να εγκατασταθεί στην καμπίνα υπέρυθρων σε οποιοδήποτε ύψος (αλλά όχι πάνω από τους θερμαντήρες). Στη σάουνα, η οθόνη πρέπει να βρίσκεται πιο κοντά στο κάθισμα, όπου η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τοποθετήστε τον θερμαντήρα περίπου 6 cm πιο χαμηλά από την κορυφή του καθίσματος.

Στον μπροστινό θερμαντήρα, η εγκατάσταση τοποθετείται περίπου 10 cm πάνω από το δάπεδο (στη σάουνα αντίστοιχα πιο ψηλά). Με αυτόν τον τρόπο, ο μπροστινός θερμαντήρας θερμαίνει ιδανικά την περιοχή των ποδιών και τον κορμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαστάσεις ανοίγματος:
867x160mm
Διαστάσεις θερμαντήρα:
880x172mm

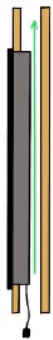
Δυνατές επιλογές εγκατάστασης

Σε όλες τις περιπτώσεις εγκατάστασης, φροντίστε ώστε ο υπέρυθρος θερμαντήρας να αερίζεται επαρκώς και να μην δημιουργείται συσσώρευση θερμότητας. Μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε τα μέτρα προστασίας από πυρκαγιά (ταινία πυροπροστασίας και, αν χρειάζεται, πυράντοχο ύφασμα). Επιπλέον, προσέξτε τα χαλαρά καλώδια, τα μονωτικά υλικά, τα φράγματα υδρατμών κ.λπ.

Εντοιχισμός σε τοίχο:

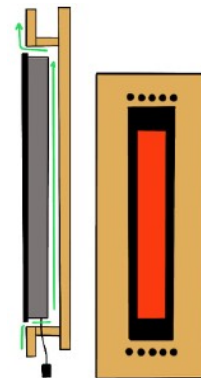
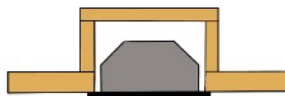
Κάθετη εγκατάσταση στον τοίχο, ο αεραγωγός πρέπει να είναι συνεχής από κάτω έως πάνω.

Σε πιο παχιούς τοίχους (π.χ. από δοκούς) φροντίστε να υπάρχει λοξό κόψιμο ώστε να μπορεί να κυκλοφορεί ο αέρας.



Ενσωμάτωση σε τοίχο:

Εάν δεν είναι δυνατός ένας συνεχής αεραγωγός, ο θερμός αέρας πρέπει να διοχετεύεται στο εσωτερικό της καμπίνας.



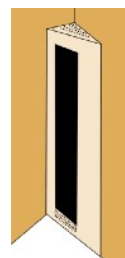
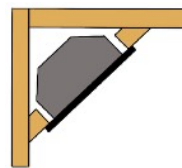
Κατασκευή σε τοίχο:

Εναλλακτικά, πάνω σε έναν υφιστάμενο τοίχο μπορεί να τοποθετηθεί μια καλά αεριζόμενη ξύλινη κατασκευή και να ενσωματωθεί μέσα της ο θερμαντήρας. Ο θερμός αέρας απομακρύνεται όπως και στον εντοιχισμό ή την ενσωμάτωση.

Παράδειγμα ξύλινης κατασκευής με ράγα στερέωσης για βιδώμα στον τοίχο της σάουνας.



Γωνιακή εγκατάσταση:
Η απαγωγή του αέρα γίνεται όπως στον εντοιχισμό ή στην ενσωμάτωση.

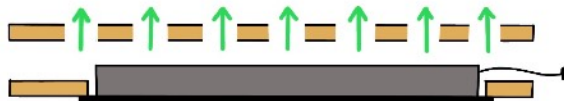


Εγκατάσταση σε οροφή:

Το θερμαντικό στοιχείο 1300W είναι κατάλληλο μόνο για εγκατάσταση σε οροφή. Εάν απαιτείται ενσωματωμένο περίβλημα ή εάν η οροφή είναι διπλού τοιχώματος, πρέπει να προβλεφθούν ανοίγματα αερισμού.

Φροντίστε να υπάρχει επαρκής απόσταση από την υφιστάμενη οροφή! Τουλάχιστον 25 cm.

Σε μικρότερες αποστάσεις οι επιφάνειες πρέπει να προστατεύονται με πυράντοχο ύφασμα.



Η εγκατάσταση του υπέρυθρου θερμαντικού στοιχείου

Προετοιμάστε το άνοιγμα για τον θερμαντήρα.

Αφαιρέστε πριονίδια και σκόνη ξύλου. Στερεώστε την πυροπροστατευτική ταινία στην ακμή της κοπής στο ξύλο (π.χ. με συνδετήρες). Τυχόν εύφλεκτες επιφάνειες προστατεύστε τις με πυράντοχο ύφασμα.



Στο προετοιμασμένο άνοιγμα μπορείτε τώρα να τοποθετήσετε το ενσωματωμένο περίβλημα.



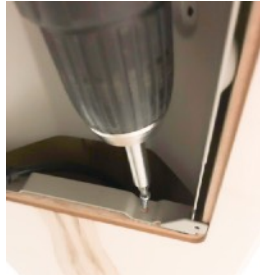
Για να τοποθετήσετε τον υπέρυθρο θερμαντήρα στο ίδιο επίπεδο, μπορείτε να αφαιρέσετε ξύλο στα σημεία όπου βρίσκονται τα μεταλλικά στηρίγματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αφαιρέστε προσεκτικά αυτό το σημείο με μαχαίρι ή σμίλη, ώστε να ενσωματωθεί ο θερμαντήρας στο ίδιο επίπεδο.



Το περίβλημα στερεώνεται επάνω και κάτω στο ξύλο με βίδες.



Βεβαιωθείτε ότι στους κατακόρυφα τοποθετημένους υπέρυθρους θερμαντήρες η σύνδεση βρίσκεται πάντα στο κάτω μέρος! Εάν χρησιμοποιείτε καλώδια συστήματος, μπορείτε ήδη τώρα να τα συνδέσετε σταθερά μεταξύ τους. Φροντίστε πάντα ώστε η σύνδεση με βύσμα να μην μπορεί να αποσυνδεθεί κατά λάθος. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε αποφόρτιση έλξης.



Μπορείτε τώρα να τοποθετήσετε προσεκτικά τον υπέρυθρο θερμαντήρα μέσα στο περίβλημα. Προσέξτε να μην παγιδευτούν καλώδια. Στερεώστε τον θερμαντήρα στις εξωτερικές οπές βιδών του περιβλήματος.



Με τα πλαστικά καλύμματα μπορείτε τώρα να καλύψετε τα ανοίγματα των βιδών.



Ρύθμιση icon 4 TOUCH

Αυτό το σύστημα ρύθμισης δημιουργεί μαζί με τους υπέρυθρους θερμαντήρες InfraROTmed ένα σύστημα έτοιμο για σύνδεση. Μπορείτε να συνδέσετε έως και 4 θερμαντήρες (μέγιστη συνολική ισχύς 3.600W) και να τους ρυθμίζετε ξεχωριστά σε βήματα 1% από 0-100%.

Η οθόνη είναι ανθεκτική σε πιτσιλιές νερού, επομένως μπορεί να εγκατασταθεί και σε σάουνα. Το ξεχωριστό τμήμα ισχύος συνδέεται με την οθόνη μέσω καλωδίου δεδομένων και συνδέεται σε μια κανονική πρίζα με φως προστασίας (προσοχή στην προστασία της παροχής!)

Λειτουργίες:

plug in ready για έως και 4 θερμαντήρες

Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης, προεπιλεγμένος 30 λεπτά

4 ξεχωριστά ρυθμιζόμενοι κύκλοι θέρμανσης, 0-100% ισχύος



icon 4 TOUCH

Ρύθμιση icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Όπως η icon 4 TOUCH, αλλά για έναν ή δύο υπέρυθρους θερμαντήρες.



icon 2 TOUCH

Ρυθμιστής icon eco1

Για να ρυθμίσετε έναν υπέρυθρο θερμαντήρα InfraROTmed μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον ρυθμιστή ICON eco1. Η εγκατάσταση γίνεται όπως με έναν κοινό ρυθμιστή φωτισμού.

Λειτουργίες: Ενεργό/Ανενεργό, συνεχής ρύθμιση ισχύος



icon 1 TOUCH



icon eco1

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ της Πλάτης Στήριξης ERGO-FLEX

Με τη χρήση της πλάτης στήριξης, η εφαρμογή της υπέρυθρης θερμότητας γίνεται ακόμη πιο άνετη. Η άμεση στήριξη πάνω στον υπέρυθρο θερμαντήρα δεν είναι δυνατή.

Η πλάτη Ergo-Flex μπορεί να ρυθμιστεί σε ύψος σε 5 στάδια. Τα πλευρικά φτερά είναι κινητά και προσαρμόζονται ιδανικά στο σώμα.

Τοποθετήστε τις λωρίδες με τις γάντζους (με την κοιλότητα στραμμένη προς τα κάτω) στην κορυφή, ευθυγραμμισμένες με τον θερμαντήρα — και η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί. Στον υπέρυθρο θερμαντήρα InfraROTmed, οι λωρίδες μπορούν να βιδωθούν απευθείας δίπλα στον θερμαντήρα, ενώ στον InfraROTmed MAX χρησιμοποιήστε τους παρεχόμενους αποστάτες.

Η πλάτη μπορεί τώρα να τοποθετηθεί στους γάντζους και, αν χρειάζεται ή για καθαρισμό, να αφαιρεθεί ξανά.

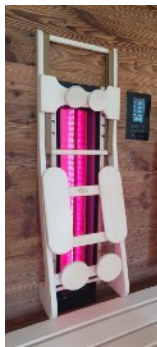


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι λωρίδες με γάντζους και ο υπέρυθρος θερμαντήρας πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένοι στην κορυφή.

Πλάτη στήριξης HaLu

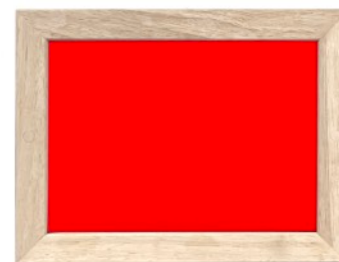
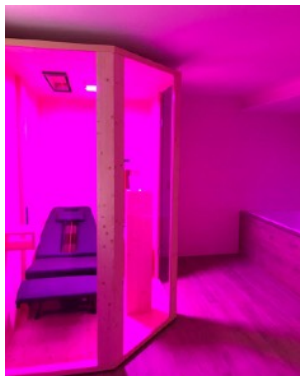
Πλάτη HaLu από λεπτό ξύλο λεύκας με ρυθμιζόμενο ύψος υποστηρίγματος κεφαλιού. Οι ευέλικτοι δίσκοι προσφέρουν άνετη στήριξη καθίσματος. Δεν απαιτείται εγκατάσταση, η πλάτη μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε επιθυμητή θέση.



ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

Με έναν εξαιρετικά ισχυρό φωτισμό χρωμάτων δίνετε ατμόσφαιρα σε ολόκληρο τον χώρο. Ένας υψηλής ποιότητας φωτισμός χρωμάτων αναβαθμίζει όχι μόνο τη σάουνα ή την καμπίνα υπέρυθρων, αλλά πλημμυρίζει όλο το περιβάλλον με ατμοσφαιρικό φως.

Προσοχή: δεν είναι όλοι οι φωτισμοί χρωμάτων κατάλληλοι για τις υψηλές θερμοκρασίες λειτουργίας της σάουνας. Στη συλλογή μας θα βρείτε επίσης έναν υψηλής ποιότητας φωτισμό LED χρωμάτων, ο οποίος μπορεί να εγκατασταθεί τόσο στην καμπίνα υπέρυθρων όσο και στη σάουνα.



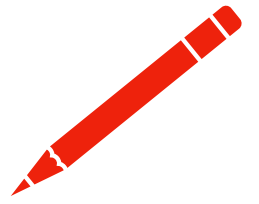
Οδηγίες για ασφαλή χρήση:

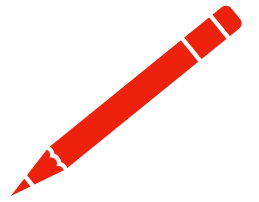
- Προσοχή, θερμή επιφάνεια! Η γυάλινη φίλτρο-πλάκα του υπέρυθρου θερμαντήρα μπορεί να γίνει πολύ ζεστή και παραμένει θερμή για κάποιο διάστημα ακόμα και μετά το σβήσιμο. Αποφύγετε την ακούσια επαφή και χρησιμοποιήστε πλάτη στήριξης στην περιοχή της πλάτης.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα παιδιά, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τους θερμαντήρες χωρίς επίβλεψη. Γενικά, τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν σάουνα ή καμπίνα υπέρυθρων χωρίς επίβλεψη.
- Μην καλύπτετε με πετσόετες ή παρόμοια αντικείμενα! Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Μην κοιτάτε για μεγάλα διαστήματα το έντονο φως, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια.
- Η μέγιστη διάρκεια χρήσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 λεπτά. Ισχυρή εφίδρωση μπορεί να επηρεάσει την κυκλοφορία του αίματος.
- Εάν έχετε ασθένεια ή δεν είστε σίγουροι αν η χρήση της καμπίνας υπέρυθρων είναι κατάλληλη για εσάς, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση της καμπίνας υπέρυθρων σε περιπτώσεις όπως: ανοιχτές πληγές, μετά από χειρουργικές επεμβάσεις, σε ασθένειες των ματιών, σοβαρό ηλιακό έγκαυμα, κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης ή υπό την επήρεια αλκοόλ.
- Η εκούσια παραμονή στο πεδίο ακτινοβολίας παρά τον πόνο από τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα
- Μετά από συνεδρία 30 λεπτών, τα υλικά πρέπει να κρυώσουν τουλάχιστον 20 λεπτά.
- Εάν χρησιμοποιείτε υπέρυθρο θερμαντήρα στη σάουνα, η θερμοκρασία αέρα πρέπει να είναι περίπου 30–35°C. Η ταυτόχρονη χρήση υπέρυθρης θερμότητας και φούρνου σάουνας πρέπει να αποφεύγεται. Μην χρησιμοποιείτε τον φούρνο της σάουνας ταυτόχρονα με τους θερμαντήρες και μην ρίχνετε νερό κατά τη διάρκεια της συνεδρίας, καθώς μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την κυκλοφορία σας.
- Προσοχή στις καμπίνες ξαπλώματος: ο θερμαντήρας οροφής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν βρίσκεστε σε θέση ξαπλώματος. Αποφύγετε οποιαδήποτε ακτινοβολία στο κεφάλι: *der Deckenstrahler darf nur verwendet werden, wenn man sich in Liegeposition befindet. Kopfbestrahlung sollte unbedingt vermieden werden.*
- Για την αποφυγή πυρκαγιάς, μην στεγνώνετε ρούχα ή παρόμοια αντικείμενα στην καμπίνα και μην αφήνετε πετσόετες ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα μέσα.
- Για την πρόληψη εγκαυμάτων και ηλεκτροπληξίας, μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία και μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία πάνω τους.
- Μην ψεκάζετε υγρά στα θερμαντικά στοιχεία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ζημιά στα στοιχεία
- Φροντίστε να μην εισέλθουν σκόνη ή ξένα αντικείμενα στους θερμαντήρες.
- Σε περίπτωση εγκυμοσύνης, ασθενειών (π.χ. διαταραχές αισθητικότητας, μετά από θεραπείες δέρματος, παράλυση, επιληψία, υψηλή πίεση, ουλές στην πλάτη, εμφυτεύματα με εξωτερική πρόσβαση, κ.λπ.) ή λήψης φαρμάκων που επηρεάζουν την αίσθηση της θερμότητας, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο θερμαντήρες σε άφογη κατάσταση.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση ασθένειας ή αν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε πάντα τον

Περισσότερες συμβουλές και πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση www.infrarotmed.com





GURTNER

W E L L N E S S



Infrarotstrahler & Steuerungen direkt vom Hersteller
Infrared heaters & controls directly from the manufacturer

GURTNER WELLNESS GmbH
Gunzing 57
4923 Lohnsburg
Austria

www.gurtner-infrarot.at
office@gurtner-infrarot.at

Irrtum, Satz-, Übersetzungs- und Druckfehler vorbehalten.

